

লেখক: শ্রী অক্ষয় সেন

সাহিত্য অমল্য সেরা

00a4

২৮৫৭

তোহীমচা শোহিম

লৈৰাঞ্জিৰ অক্ষয় মণ্ডল

সাহিত্য অমসুং চৰ্চা



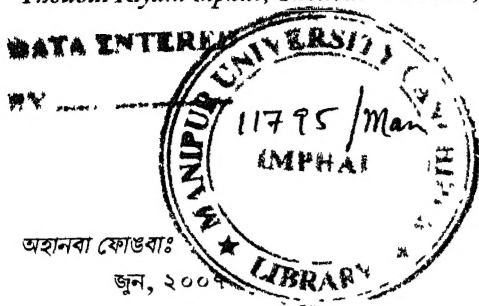
ନୈରାଶ୍ରମ୍ୟ ଓ ନିରାଶ୍ରମ୍ୟ ମଂଦିର

ସାହିତ୍ୟ ଅମସୁଂ ଚେଷୋଢ଼

ତୋଷିତା ଶୋଇବମ

SAHITYA AMASUNG CHEPHONG

Literature and Journalism: a pioncering work on the relationship between the literature and journalism by Tombimacha Shoibam, Thoubal Kiyam Siphai, Thoubal - 795138, Manipur.



অহানবা ফোঙবাঃ

জুন, ২০০৭

অফোঙবাঃ

নিংথৌজম বাজেন সিংহ

থৌবাল, কিয়াম সিফাই, থোং অহনবা

থৌবাল - ৭৯৫১৩৮, মণিপুর

মমলঃ

লুপা ৮০/ (মবিফু)

কপীবাইটঃ

অফোঙবা

কপী মশিংঃ

১০০০ (লিপিং অমা)

নম্ফমঃ

সিরোই ওফসেট প্রিন্টৰ্চ, থৌবাল কৈথেল, মণিপুর



কথোকচবা

জেনিতা

নুংশিনা থোনখি
অদুঙৈ তাইবংদা হংঙা
মীতম্বকপদা নেনেনা,
পীবমখি নীংশিংবতমক
মীন্দৌদুনা নেনেনোস্ত্বী।
পৃঙ্গি লৈবাং তেল্লকপীনি খল্লগে!
অদুঙৈ ফিজি পাযখি নঙনা
ইতুং ইম্মা ঐগী
কপখি ইনাক্তা ফম,
উইবি উইবি
তুম্মশিবা নেনে ...।
কোম্মা ইবো লাইবিজো
ইবে ওসি।
তনৌববী খুংশাদুনা
লামায খুদিং থেংদুনা
পাবা ফংখিদ্ৰবা
মপুং ফাদ্রবা নেনেগী
“সাহিত্য অমসুং চেফোঙ”
লৎনদনা লৌশিল্লুকো।
অদুঙৈগী নেনেনা
তল্লবনি নঙ গুম্মা
পৃঙ্গি পীখম্মহনস্ত্বী
তনৌববী নতাবোই
কযাশিং অদুগী
মফমদসু।

নঙগী নেনে,
তোস্বীমচা শোইবম

[মহাক মে ১৮, ২০০৬ তা মনুং মতম চাদনা কৈশাম্পাং জংসন্দা লৈবা সামুঙৌ
গার্লস হোষ্টেলদা থৌবী যাস্দুনা শিদুনা লৈবমখিবনি।]

জর্নেলিজমদা রাফম খরদং

অনৌবা যুগকি মালেম অসিদা জর্নেলিজম হায়বা অসি অসুন্ধি মতীক মক ওই মদুদি মীওইবনা জর্নেলিজমগী থবক অসিবু নাথৈদুনা অমুক থস্বা যারঙ্কে। মীপুম খুদিংমক লৈবাক্কী ঙ-পাউ পুম্মক তানীংঙি, খঙনীংঙি অমদি খৌবাংঙি। লৈবাক মীয়াম্মা খৌরাংলিবা পুম্মক অদু কোকহন্নবগী থবকশিং জর্নেলিজমনা তৌরি। অদুনা জর্নেলিজম কবিনো হায়বসি শন্দোব্লা অমুক হায়রুদ্রবসু যারে হায়না থল্লি। অমরোমদা অমুকসু জর্নেলিজম করিনো হায়বসি মালেমগী মীপুম খুদিংনা হৌজিক খঙনরে। অদুমকপু জর্নেলিজমগী মরমদা আমেরিকাগী কলম্বিয়া যুনিভার্সিটিগী Herbert J. Gans না ইদুনা খ. কু. ১৯৭৯ দা ‘কলম্বিয়া জর্নেলিজম বিভিউ’দা ফোঙখিবা আর্টিকল অমদা যা ওবা রাফম অমখক্তি অসুম নীংশিংদুনা লৈ। মহাক্সা হায়খিঃ “Journalism is, like sociology, an empirical discipline. Like other empirical discipline, the news does not limit itself to reality, judgments; it also contains values, or preference statements. This in turn makes it possible to suggest

that there is, underlying the news, a picture of nation and society as it ought to be”.

সমাজদা জনৈলিজন্মা লৌবিবা যৌদাং অদুগী মশক অদু তাকপনি। মদু শীংখাদুনা লৌবসু নন্তে। অনৌবা যুগকি জনৈলিজন্ম হাযবা অসি চঙলজ্জিঙে মতমদা জনৈলিজন্মগী রাখল্লোনদি মালেমসিদা যান্না ওল্লা যেলহৌঙৈদগী অদুম লৈজবল্লে। মালেমগী শকক অমা ওইনা লৌবিবা মণিপুবদসু অমগা ঙ্গ-পাউ ফাওদোক্লবগী তোঙান-তোঙানবা মশক অদু লৈরল্লে। অরিবা মতমদা অমগা অমগা ঙ্গ-পাউ ফাওদোক্লবগী উপায় অদুবু হৌজিক মতমদা মাস্ কস্ম্যুনিকেসন হাযনা মমিং থোল্লি, অদুগা মীওইবগী সভ্যতানা চাউখংলজ্জুনা গুতেনবর্গনা প্রিন্টিং প্রেস পুথোবক্লবগী মতুংদগীদি জনৈলিজন্ম অসি মালেমদা লাকপা হৌথ্লে। অদুবু অনৌবা মতমগী জনৈলিজন্ম হাযবসি মণিপুবদদি যান্না থেংনা ১০শুবা চহীচা হৌগংলকপা মতমদতা লাকপা হৌখি। অদুবু থেংলবসু থেংনা লাকখবা জনৈলিজন্মগী খোঙথাং অসিনা সেনচুরী অমা যৌদ্রিঙৈদা মপুং মবৈ নীংখিনা ফাবা ওমখিবসি লমদমসিগী মীওই খুদিংমক্কি হোংনজমল্লি। মদুগীদমক ইবমদম অসিদা জনৈলিজন্মগী ইতিহাস অমা পুশিল্লক্লিবা খুংমাবা খোজ্জোলাংবশিং অদুগী মফমদা অনৌবা মীবোল ঐখোয়না কোক নোনফম থোকই। মখোয়গী রাখল অমসুং মখোয়গী হোংনজমল কয়া অদু কবিগুস্তা মতমদা ঐখোয়না শীংখাফম থোকই।

অবিবা মতমদা লৈবস্বা মাস কস্ম্যুনিকেসন হাযনা হৌজিক্কী মতমদা ঐখোয়না মিং থোল্লিবা কস্ম্যুনিকেসন সিস্তেম অসিনা লমদম অসিদা লৈবক্লিবা অসিদি মতম যান্না শাংলে। মণিপুবী কলচব, ত্রেদিসন অমদি সাহিত্য নৈনবা কয়ানা আর্ট ফোর্ম অমগী মশক্কি হাযনা লৌবিবা, মৈতৈশিংগী “রাবী লীবা” “লাইরিক থীবা - হাযবা” “খোংজোম পক্ব” “পেনা” হাযবনচিংবশিং অসি ওবেল কস্ম্যুনিকেসনগী মনুং চনবা, প্রিন্টিং তেক্লোলোজি লাক্কিঙৈগী মমাঙদা লমদমসিগী ত্রেদিসনেল বিলিফশিং, ইতিহাসকি রাবী শীংবুল কয়া অদু চিহ্নাংগী পাইন্সন মতমদুগী মীয়ামদা অমদি তুংগী মীবোলদা শন্দোজ্জুনা তাহয়বগী পাইন্স মখল অমনি। প্রিন্টিং তেক্লোলোজি অসি থোবজ্জুনা পাউ-চে পুথোক্লবক্লবা মতমদসু ওরেল কস্ম্যুনিকেসন হাযবসি অকবা মখলগী কস্ম্যুনিকেসননি হাযনা অদুম

লৌনৈ। ভারতকি নীং-তম আন্দোলনগী মতমদা মহাত্মা গান্ধীনা মাগী অহিংসা, সত্যগ্রহ অমদি স্বদেশীগী মতাঙদা ঙাঙখিবা মাগী রাখল, ফিলোসোফি কয়া অদু য়ান্না মরীক চুম্বী, মানা ইদুনা থনস্বা কয়াদগী ঙাঙলস্বা রাফমশিংদুনা হেন্না ফজৈ হায়না শীংথানৈ। মণিপুরদসু য়ান্না লীরবা মতমদগী কম্যুনিকেসন হায়বা অসি লৈরক্লে। শা-লানগী মতমদা কোনুংদা থস্বা পূংজাউ থিন্দুনা মীয়ামদা পাউ চেনবগী থবক পাঙথোক্লেবা অমদি মসিগী চৎনবী অমা লৈরল্লিবসি মাস কম্যুনিকেসনগী চপ-চাবা মওং অদুনি। অদুবু মণিপুরনা ব্টিশকি মখুৎতা খ.কু. ১৮৯১ দগী লমদমসিগী ইতিহাসতা অহানবা ওইনা মীখা পোনবা লৈবাক অমা ওইনা লৈথ্রবা অদুগী মতুংদগীদি প্রিন্টিং তেক্কোলোজি লমদমসিদসু পুশিল্লকপা হৌরকখি।

মণিপুরদা প্রিন্টিং তেক্কোলোজি চঙলক্লেবা মতুং অদুদগীদি চেফোঙ পুথোক্তুনা হৌজিক মতমগী জনেলিজমগী ইতিহাস অসি শাগৎপা হৌথ্রৈ। অহানবা মতমদা পুথোক্লেখিবা চেফোঙশিংনা সাহিত্য অমসুং লোন চাউখৎনবা হোৎনবদা পুন্নিং চঙথ্রবসু অনীশুবা লাঞ্জাউ মতুংদা পুথোক্লেবকপা পাউ-চে অমদি চেফোঙশিংদদি সাহিত্য অমসুং লোন চাউখৎনবা হোৎনবগী মথক্তা মতম মতমদুগী সমাজগী ফিভম নৈনবা, লৈবাক শাসনগী মরীদা নৈনবা, অটোবা ফম পায়বা লৈবাকী ফম্মাইবা কয়ানা তৌবা অরানবা থবক কয়া পুথোকপা, মীয়ামগী অপাম-পামদা রাখল কয়া ফোঙদোকপা অসিনচিংবা কয়া থেংনরে। মসিগুস্বা অনৌবা মতমগী জনেলিজম হায়বা অসিগী মণিপুরগী লময়ানবা ওইরস্বা এডিটরশিংগী মনুংদা শীংথানবা য়াবা খরদি ‘ঙসি’পাউ-চেগী কৈশাম কুঞ্জবিহারী, ‘প্রজাতন্ত্ৰ’গী লাইশ্রম জয়চন্দ্র, খরা ওল্লিঙৈ মতমগীনা ‘য়াকায়রোল গী ডা. নিংথৌজম লৈরেন, ‘ললিত মঞ্জুরী পত্রিকা কী অরাস্বম দরেন্দ্রজিৎ অসিনচিংবশিং অসিনি হায়বা য়াই। ময়ামসিগী মরক্তা ‘ঙসি’পাউ-চেগী এডিটর কৈশাম কুঞ্জবিহারীগী থোইদোকপা গুণ অমা লৈ। লৈবাকী শাসন-পায়রিবা অঙম-অথৌশিংনা তৌবা অরানবা থবকশিং শিং-নান্না ইথোকপা ওল্লগী থৌনা অদু মঙোন্দা লৈ। মদুগীদমক মহাকপু ফাবা তারবসু, মফি-মরোল য়োল্লগা জেলদা লৈকনবা অদুম চঙঙি। মহাকী রাজনীতিগী অহৌবা শরুক্তি কংগ্রেস অমা ওইনা হৌই। অদুবু মহাক কংগ্রেসী অমা ওইনদি লৈখিদে। জনেলিষ্ট অমা ওইনা অদুগা তুংগী মীরোলশিংবু শেমগৎনবা হোৎনবা মীশক অমা লইনা লৈখি। মহাক্লা মাগী পাউ-চে ‘ঙসি’হায়বা মিং অসিবু

য়াল্লা নুংশিজখি। অদুনা মহাক মশানা লিংখংপা স্কুল অদুগী মমিং ‘ঙসি রাস্তালিপি হায় স্কুল’ হায়না মমিং থোনখি।

য়াল্লা বানা উগী প্রিন্টিং মেছিন ফাওবা শিজিন্নদুনা হৌখিবা পাউ-চেগী, চেফোঙগী ইতিহাস অসিদা ঙসিদি অনৌবা মপোক অমা লাকস্ত্রে। প্রিন্টিং তেক্সোলোজিদা মালেমগী য়াল্লা শীংথানরবা মল্টিকলর নল্লবা মেছিনশিং শিজিন্নদুনা চেফোঙ পুথোক্লরে। ভারতকি জনেলজিমগী ইতিহাসতা নুংতিগী ফোঙবা পাউ-চেশিংদা মল্টিকলর শিজিন্নদুনা চেফোঙ পুথোক্লখিবা চহী ২০ লোমগুস্বদমক খেল্লবা মতমদা মণিপুরদসু মল্টিকলরগী যুগ লাকপা হৌখি। অদুনা লমদমসিদা জনেলজিমগী খোঙহৌ অসি খরা থেংনা লাকব্রবসু, মাগী খোজেলদি ভারতকী হেল্লা চাউখংব্রবা রাজাশিংগী বিজনেল লেঙ্গুয়েজশিংদগী নোপ্লা লৈতে। বিজনেল লেঙ্গুয়েজদা ফোঙবা পাউ-চেশিংগী পুন্সি অসি খরা তেনগনবা হায়বসি তোয়না থেংনবা খৌদৌনি। অদুবু মণিপুরী লোলগী পাউ-চে ‘প্রজাতন্ত্র’না চহী ৫০ হেল্লা লেপ্তনা ফোঙবা গুমখিবগী রেকোর্ড অমা হৌজিক লৈরি। মসিগীদমক পাউ-চে অসিগী প্রোপ্রাইটর এল. জয়চন্দ্র সিংহবু থাগৎফম থোকই।

ভারতসু, মণিপুরদসু জনেলজিম লাকখিবগী অহানবা রাখল্লোন অসি, লৈবাক মীয়ামদা মতমদুগী সমাজগী অমদি লৈবাকী ফিতম খঙহনবা হায়বা অসিনা ওইখি। বৃটিস শাসনগী মখাদা ভারতকী প্রজাশিংনা বানা খাঙবা রাফম কয়াদু প্রজা মীয়ামদা খঙহমবগী পান্দমদা রাজা রাম মোহন রায়নচিংবনা, ভারত মচানা এদিটর ওইবা পাউ-চে পুথোকই। ভারত লৈরন্থা বৃটিশ মচা হিক্সিনা ভাবতকি ইহান হানবা পাউ-চে ‘বেঙ্গল গেজেট’ ফোঙখিবা অদুসু মতমদুগী ভারত পাল্লন্থা বৃটিশ ফল্মাইবশিং অদুগী অরানবা শাসনগী খৌওংশিং অদু মীয়ামদা খঙহমবা হোংনবা হায়বসিনা মরুওইবা পান্দমনি। মণিপুরদা অহানবা ওইনা ফোঙখিবা চেফোঙশিংনা সাহিত্যদা কংথোক্লম্ববসু, পৃথিবীগী অনীশুবা লাঞ্জাউ মতুংদা ফোঙলকপা পাউ-চেশিংদি, মণিপুরদসু বৃটিশকি মখুংতগী নীং-তন্থা ফংলগনি হায়বা রাখল্লোন্দা খুং থাবা হৌই। বৃটিশকী মখুংতগী নীং-তন্থা ফংলবা মতুংদা হামগুম নিংথৌ পানবা লৈবাক অমা ওইনা লৈবগী মখুংতা, ভারতকী অতৈ মফমগুম মনীং-তন্থা দেমোক্রেসি চংপা লৈবাক অমা ওইনবা হোংনরসি হায়বা রাখল্লোন অসি প্রজা মীয়ামদা ফাওহমবা হোংনবগী পান্দমদা পাউ-চেশিং

পুথোক্করকপা ওইনা তৌখি। মসিগুন্না তাঞ্জাদা পুথোক্করিবা পাউ-চে কয়্যাগী এদিটরশিং অমদি জনেলিষ্টশিং অসি কংথোকপগা লোয়ননা থবক তৌবা গাজ্জনি। মীয়ামগী সেবাগীদমক, মীয়ামগী যাইফনবগীদমক থবক তৌবা হায়বা অসি অরাবা চৈথেং কয়া নংবা তাই। অদুগুন্না অরা-চৈথেংশিং অদু ভারতকী অহানবা পাউ-চে পুথোকখিবা ব্টিশ মচা হিক্কিদসু নংখি। ময়ূম ইংলেন্দদা হম্মিংগাই শেল ফাওবা লৈবদে। মতৌ অদুগুন্না ইরমদম অসিগী কংথোক্কবা এদিটর অমসুং পাউমীশিংসু অরাবা নংখিবা গাজ্জনি।

মসিগুন্না জনেলিম অসি গুসিদি ইন্দুষ্টি অমগুন্না লৌনরে। অদুবু জনেলিজম হায়বসিনা শিনফম ওইরিবা জনেলিষ্টশিংনা মথোয়গী শিস্তা পাঙথোকপা মতমদা মীয়ামগীদমক, লৈবাক্কীদমক কংথোকপগা লোয়ননা শিস্তা পাঙথোকউ হায়না লময়ানবা জনেলিষ্টশিংনা তত্তনা হায়। আমেরিকাগী মিং লৈরবা জনেলিষ্ট Joseph Pulitzer দি পানামা কেনেল জোন একুজিসন তৌবগী মতাঙদা প্রসিদেশ্ট Theodore Roosevelt ফাওবা কল্লা শীংনখি। অটৌ-অশাংশিংগী করপসন, ইন্দুষ্টিয়েলিষ্টশিংগী শেন্দোং, মীওইবগী ছমাংমনবু করিসু মমল লৈতনা খনবীবা মীওইশিং, অসীকপা অঙাংশিংবু ওং-নৈবগা লোয়ননা থবক শুহনবা পুন্মকসিগী মায়েস্তা লাহ্লেংনখিবা Pulitzer বু গুসি ফাওবা আমেরিকান সোসাইতিনা লাইগী মতৌগুন্না নীংনরি। ভারতকী নীং-তম আন্দোলনগী মকোক থোংবা লুচিংবা মহাত্মা গান্ধীনা মাগী ‘য়ং ইন্দিয়া’ চেফোঙদা ভারতকী নহারোলশিং মিংকপ থোকহনবা গুন্না বারোং মরাঙ কায়না ইখি। জনেলিষ্টশিংনা মশাগী ওইজবা খবগীদমক মশাগী শিনফমগী ইজ্জৎ অদু য়োহ্লেঙ্কনু হায়না মহাত্মা গান্ধীনা হায়। পৃথিবীগী অহানবা লাঞ্জাউ লৌখিদুনা ভারতকী মনীং মথা তম্বুগী ঈহৌ কনখংলিঙে মতম খ.কু. ১৯২৫ গী মার্চ ২৩ দা মাদ্রাজদা ফোঙবা পাউ-চে ‘হিন্দু’গী ওফিসতা পাঙথোকখিবা জনেলিজমগা মরী লৈনবা থৌরম অমদা মহাত্মা গান্ধীনা হায়খিবা ব্রাফম অমনা নীংশিংবা য়াই। মহাক্সা হায়খিঃ

“I have never been tired of reiterating to journalists whom I know that journalism should never be prostituted for selfish ends or for the sake of merely earning a livelihood or, whose still, for amassing money. Journalism, to be useful and serviceable to the country, will take its definite place only when

it become un-selfish and when it devotes its best for the service of the country ...”.

মৰৈবাক্ৰিদমক কংথোকপগা লোয়ননা মথৌ তৌজবা জনেলিষ্টশিং লৈরি। মথোয়না মথোয়গী মথৌবু নীংথিজনা পাওথোকপা ওমজনবা মথোয়দা প্ৰেসকি মনীং-তম্বা হায়বা অমা পীরি। মালেমগী লৈবাক কয়গী সংবিধানশিংনা প্ৰেসকি মনীং-তম্বা হায়বা অসিবু ইকায় খুই। অদুবু পীরিবা প্ৰেসকি মনীং-তম্বা হায়বা অসিবু কয়ামুক য়াম্মা মনীং-তম্বা লৈবগে ? ফ্ৰিদম ওফ প্ৰেস হায়বসি আমেৰিকাদদি য়াম্মা থাক ৰাংনা লৌই। আমেৰিকাগী প্ৰসিদ্দেণ্ট ওইরম্বা জেফৰসননা খ্.কু. ১৭৮৭ কি জানুয়াৰি ১৬ তা কেৰিংটনদা ইথিবা চিঠি অমদা হায়থি, পাউ-চে যাওদবা সরকার অমা লৈবগা (a governemnt without newspaper), সরকারদি লৈতবা পাউ-চেদি লৈবা (newspapers without a government) হায়বা অনীশিংগী মনুংদা অপাম্বা অমা খল্লু হায়বদি অকোনবগী অসি খনগনি হায়থি। প্ৰসিদ্দেণ্ট জেফৰসননা ৰাফমসি ফোঙদোকপবা চহী মৰীগী মতুং, খ্.কু. ১৭৯১ দা আমেৰিকাগী সংবিধান অহানবা ওইনা শেমদোজুনা আমেৰিকাগী প্ৰজাশিংগী ফ্ৰিদম ওফ স্পিচ নংত্ৰগা ফ্ৰিদম ওফ প্ৰেস হায়বা অসিবু মাওহনবা য়াবা আইন অমত্তা আমেৰিকান কংগ্ৰেসনা শেমদবা হায়বা ৰাফমসি হাপচিনথি। ভাৰতকী সংবিধানদি ফ্ৰিদম ওফ প্ৰেস হায়বা ৰাহৈ অসি যাওদে। অদুবু ফ্ৰিদম ওফ স্পিচ হায়দুনা সংবিধানগী আৰ্টিকল ১৯ দা যাওরিবা অদুনা ফ্ৰিদম ওফ প্ৰেসপুসু কোভর তৌই হায়না সুপ্ৰিম কোৰ্টনদি হায়থৈ।

ফ্ৰিদম ওফ প্ৰেসপু শীংনরকপা থৌদোক কয়গী মতাঙদা মণিপূৰ যাওনা ভাৰতকী পাউমী কয়া লম্বীদা থোজুনা ৰেল্লি চংত্ৰে। মণিপূৰদা ৰেল্লি চংপদগী হেন্দোজুনা কৈশামপাংতা নুমিং কয়ানি চূপ্লা ধাৰনা ফমত্ৰে। নুমিং কয়ানি চূপ্লা পাউ-চেশিং ফোঙদবা, কেবল টি ভি নেটৱাৰ্ককি পাউ শেন্দোজুনা যাওত্ৰে। মদু প্ৰেসৰদগীনি। মণিপূৰদদি ষ্টেটকী প্ৰেসৰদগীদি অনসিন ফোসকী প্ৰেসৰনা মপাঙ্গল কনবা হেল্লি। এদিতিং ৰাইট, ফ্ৰিদম ওফ প্ৰেস, লোজিকেল কনক্লুজন হায়বসি অৰ্থ লৈতবা মতাঙ কয়া যাওই। কনফ্লিক সিচুয়েসনগী চৈথেং লৈবা মফমগী পাউমীশিং অসি মালেমগী ওইনা অৱাৰা অমদি খুদোংথিবা কয়া নংগল্লি। চুপ্লা অৱাৰা নংবদগী হেন্দোজুনা পুন্সি পিখম্বা ফাওবা যাওই। অদুনা কনফ্লিক

সিচুয়েসন্দা লৈবা জনেলিষ্টশিংদি ওইরক্ৰিবা ফিভমগী ঈহ্ল য়ান্না খঙবসু দরকার লৈ। অখাঙ কনবা, শাউগন্দবা, মিৎলম-নারম খঙবগী গুণ চেনবা জনেলিষ্ট ওইবগী তঙায় ফদবসু লৈ।

মালেম অসিদা মীওইবনা লৈরিবমথৈদি অমগা অমগগী মরজা ঈ-পাউ ফাওদোক্ৰবা, ঝাখল হোদোক্ৰনবা হোৎনবা অসি লেপ্পা লৈরোই। অদুনা জনেলিজমগী শিনফম অসি মখা চৎখদুনা অদুম লেপ্পা লৈতনা লাকখিগনি। জনেলিজমগী ইতিহাসতা, ঈজিতিকি, চিহ্নাংগী, খুৎইগী, প্রিন্টিং তেক্ৰোলোজিগী, রেদিওগী, টেলিভিজনগী হায়দুনা হৌজিক প্রিন্ট অমসুং ইলেক্ৰোনিক মেদিয়া হায়দুনা কন্না পন্নরিঙে মতমসিদা কম্পাউটারগী যুগ অমুক লাক্ৰে। মতন্না পুরক্ৰিবা শাফুদা মীওইবা পূম্মক থবক চিনবা হেনগৎনরক্ৰে। অদুনা পাউ-চে অমদি টেলিভিজননা শম্বেদাক্ৰিবা ঈ-পাউ পূম্মক অমদি কলচর অমসুং সাহিত্যগী শম্বেদাক্ৰিবা মচল পূম্মক পাদুনা অমদি য়েংদুনা লৈবগী মছৎতা মহাক মহাক্ৰা পামজবা খরা অদুতমক পাজবা, য়েংজবা য়ানবগী মখল মথেলগী অনৌবা তেক্ৰোলোজি কয়া অমসু থোবক্ৰে। অদুবু মীওইবগী হোৎনবা অমদি মদুদগী ফংলকপা স্তান হায়বা অদুদি লেপ্পা লৈতবনিনা হৌজিক ফংলিবা তেক্ৰোলোজি অসিদগী হেন্না নৌবা কয়া অমা থোরকখিগনি। মণিপূরসু হৌজিক্তি তপ্পা-তপ্পা মালেমগী চাউখৎ-খোঙথাং কয়াদা মতুং ইল্লক্ৰি। অদুনা মতম মতমগী ওইনা লাক্ৰিবা মালেমগী অহোঙবা খোঙজেল কয়া অদুদা মতুং ইল্লক্ৰনি। খুদক খুদক্তা মতুং ইনবা গুমদ্রবসু চহী ১০/২০ গী খেপ্নবা নত্তনা মদুদগী চোহুবদি লৈগনি নীংদ্রে। খ্.কু. ১৪৫৪-৫৫ দা জরমনিগী জোন গুতেনবর্গনা পুথোকখিবা প্রিন্টিং মেছিন অদু মণিপূরদা খ্.কু. ১৯২০ দা য়ৌরকপগী থওং অদু হৌজিকসু থোকখিগনি হায়বা থাজদ্রে। চহী ১০০ গী মমাঙদা লৈরম্মা মণিপূবী সমাজ অদুগা হৌজিক লৈবিবা অসিগা হীরম কয়ামুক্তা খেপ্নবা লৈরে। লমদম অসি পীকচরবসু, চীংনা কোয়না পনশাববসু, মালেমগী যাওল খোঙচৎতা অসুক য়ান্না শোৎথনা লৈগনি হায়বা অদুমদি থাজদ্রে। অনৌবা মণিপূবী সাহিত্যগী লময়ানবা কবিশিংগী মরজা অমা ওইরিবা ডা. কমলনা হায়রম্মা, মণিপূরদি চাঙনা কোয়শিন্দুনা লৈবনিনা পাক-চাউরবা ভারতবর্ষগী লৈতেম মান্নবা লমদমদা শিংপা নুংশিং অদু লমদমসিদা পাক য়ৌরকপা গুমদে হায়বদু হৌজিক্তি পংচুম চুমগনি হায়বা থাজদ্রে। হৌজিক্তি

মালেমগী যাওল কয়াদা মণিপুরসু মাঙলোমদা য়েংলিবনি।

অসিগুস্তা তাজা অসিদা শ্রীমতী শোইবম তোহ্মীমচা দেবীনা খৃ.কু. ১৯৯০
দা মাষ্টর ওফ ফিলোসোফীগী ইখিবা দিসটেশন অসি “সাহিত্য অমসুং চেফোঙ”
কৌদুনা লাইরিক ওইনা ফোঙদোক্লিবা অসি য়ায়া খাগংনিংঙাইনি। লাইরিক
অসি চহী ১৫ মমাঙগী রিসার্স বার্ক ওইরবসু হীরম অসিদা খুংমাবা অমনি হায়দবা
ঙমদে। নৈনরিবা হীরম্না মণিপুরী সাহিত্যগী মরমদা ওইরবসু জনেলিজমগী
হৌরকপগী মরমদা কান্নরবা রাখম কয়া যাওরি। লাইরিক অসিনা সাহিত্য অমসুং
জনেলিজমদা থরায় যাওনা থিজিল্লিবা মীওইশিংদা কান্নবা কয়া শোয়দনা পীরগনি
নীঙই।

ইম্ফাল,

তাং ২০/০২/২০০৭ ইং

শ্রীকাংঙুজম মধুমঙ্গল

এডিটর, আই. এস. টি. ভি.

ইম্ফাল

ব্রাহৌদোক

তশেংনমক জনৈলিজম হায়বসি সাহিত্যা থাদোকুবা যাদনা মরী লৈনবা,
য়ান্না মরুওইবা কলা অমনি। অসিগুম্বা মরুওইবা হীরম অসিদা থিজিন্দুনা করিগুম্বা
খরদং পুথোকপা ওল্লবাদি মণিপূরী সাহিত্যাগী কান্নবা অমা ওইগনি খনজবদগী
লাইরিক ওইনা পুথোকচবনি।

লাইরিক অসিগী মরুওইবা পান্দমদি মণিপূরী সাহিত্যাগা চেফোঙশিংগা
লৈনরিবা মরী অসি পুথোকুবা হোৎনজবনি। চেফোঙশিংগা সাহিত্যা চাউখৎনবা
হোৎনবদা যারিবা থৌদাং অমসুং চেফোঙনা মণিপূরী সাহিত্যা শেমগৎপদা লৌরিবা
অচৌবা শরুক অদুসু পুথোক্তুনা নৈনরি। মসিগী মথক্তা চেফোঙশিংগা যাওরিবা
শীংথানবা যারবা সাহিত্যাগী খুৎইশিং অদুসু নৈনদুনা উৎনবা হোৎনজরি।

চেফোঙগা সাহিত্যাগা যান্না মরী লৈনৈ। চেফোঙনা অনৌবা রাখললোন,
অনৌবা খুৎই কয়া ফোঙদোকুবা হোৎনবদা অচৌবা মফম অমা কন্দুনা লাকই।
মশক নাইরবা অইবা অমা ওইরকুবা হোৎনবদা অহানবদা চেফোঙশিংগা খুৎ
থারকখিবা অসি তত্তনা থেংনৈ। মণিপূরী চেফোঙশিংগা মণিপূরী সাহিত্যা

চাউখেনবা হোৎনবদা মরুওইবা খৌদাং য়ারকখিবা অসি ঐখোয়না থেংনৈ। মতম মতমগী ওইবা সাহিত্যগী ঈচেল, খুংই ষ্টাইল কয়াসু মতম মতমদা ফোঙলকপা চেফোঙশিংদা ময়েক শেংনা মমি তাবা মরম্মা মণিপূরী সাহিত্যগী ইতিহাস শাগৎপদসু মণিপূরী চেফোঙশিংনা অচৌবা খৌদাং লৌদুনা লাক্লি।

কুনশুবা চহীচা হৌগৎলকপদা নৌহৌননা মীকপ থোরকপগা লোয়ননা অনৌবা মণিপূরী সাহিত্যগী মশক শাগৎপা হৌরকখি। মতমদুগী লময়ানবা খুংমাবা অইবশিংনা বাংলা সাহিত্যনা য়াই চল্লবা মতমসিদা য়াল্লা বানা মণিপূরী সাহিত্য শেমগৎনবা হোৎনরকখি। মণিপূরী লোন্দা লাইরিক ইবা অমসুং ফোঙবগী খুদোং চাদবা য়াল্লা লৈবা মরম্মা মণিপূরী সাহিত্যবু নুংশিবা খুংমাবা অইবশিংনা অহানবদা চেফোঙ কয়া বানা ফোঙদুনা মণিপূরী সাহিত্য সেবা তৌনবা হৌরকখি। মতমদুদা ফোঙখিবা সাহিত্যগা মরী লৈনবা চেফোঙশিংগী মনুংদা পনবা য়াবা চেফোঙশিংদি— মৈতৈ চনু (খ.কু. ১৯২২, সম্পাদক- হিজম ইরাবত, খুংনা ইদুনা পুথোকপা), জাগরণ (খ.কু. ১৯২৪, সম্পাদক - শ্রী অর্জুন সিংহ, মপানলোমদগী ফোঙলকপা), যাকায়রোল (খ.কু. ১৯৩০, সম্পাদক - ডা. এল লৈরেন সিংহ), ললিত মঞ্জুরী পত্রিকা (খ.কু. ১৯৩৩, সম্পাদক - অরাস্বম দরেন্দ্রজিৎ), মণিপূরী সাহিত্য পরিষদ (খ.কু. ১৯৩৭, সম্পাদক - থোকচোম মধু সিংহ), মৈতৈ (খ.কু. ১৯৪১, সম্পাদক - ফুরাইলাৎপম গৌরচন্দ্র সিংহ), অপোকপী (খ.কু. ১৯৪১, সম্পাদক - হিজম গুণ, খুংনা ইদুনা পুথোকপা), নহারোল (খ.কু. ১৯৪১, সম্পাদক - লাইশ্রম গোপাল সিংহ) অসিনচিংবনি। হায়রিবা চেফোঙশিং অসি অনীশুবা লাঞ্জাও মমাওদা ফোঙখিবা মরুওইবা চেফোঙশিংনি। চেফোঙশিং অসিদা অঙনবা মতমগী মণিপূরী সাহিত্যগী মমিং চংলবা অইবশিংগী অঙনবা মতমগী খুংই কয়ামকম য়াওবা থেঙনৈ। খুদম ওইনা ডা. কমল, স্বাইরাকপম চাওবা, হিজম অঙাংহল, অশাংবম মীনকেতন, অরাস্বম দরেন্দ্রজিৎ, হিজম ইরাবত, অতোম্পাপু শর্ম্মা, কৃষ্ণমোহন, শ্যামশুন্দর, শীতলজিৎ, বিনোদিনীনচিংবা অইবশিংগী খুংই কয়া ফোঙবা থেঙনৈ। অসুয়া অনীশুবা লাঞ্জাও মতুংদগীদি মণিপূরী সাহিত্যদা মখল মখা কয়গী হীরমদা ফোঙবা চেফোঙগী অকনবা ঈচেল অমা লাকপা হৌখি। মতমসিদগী হৌনা সাহিত্যগী ওইবা চেফোঙ কয়াসু মশক

নাইনা চোঙথোরকখি। অদুবু মণিপুরদা ফোঙলিবা চেফোঙশিং অসি শেল থুমগী ফিভম ফন্তবদগী অয়াস্বনা মতম কুইনা পুলিবা ওমখিদে। মতম খরদং হিংলঙ্গা শিখিবনা অয়াস্বনি। অদুবু মখোয়না হিংলিঙৈ মতমদদি মণিপুরী সাহিত্যগী লমদা শীংথাবা য়াবা দান কয়াদি তৌরস্মী।

লাঞ্জাও মতুংদা ফোঙবা অদুগা মখা তানা ফোঙখিদ্ৰবা, ঈচেল লেপথ্রবা চেফোঙশিংগী মনুংদা পনবা য়াবশিংদি *ভৈগ্যাবতী পত্রিকা* (খ.কু. ১৯৪৬, সম্পাদক - মাইনাম বীরমনি সিংহ), মতম (খ.কু. ১৯৫৬, সম্পাদক - রাজকুমার ঝলজিৎ সিংহ, জ্যোতি (খ.কু. ১৯৪৮, সম্পাদক - অশাংবম মীনকেতন সিংহ), *মীংয়েং* (খ.কু. ১৯৫১, সম্পাদক - এলাংবম নীলকান্ত সিংহ), *সাহিত্য ঈচেল* (খ.কু. ১৯৫০, সম্পাদক - খুম্ছেম ইবোহল), *ঈরা* (খ.কু. ১৯৬২, সম্পাদক - য়েংখোম জ্যোতিন্দ্র সিংহ), *মৈরিক* (খ.কু. ১৯৭৪, সম্পাদক - নোংথোম কুঞ্জমোহন সিংহ) অসিনচিংবা অসিনি। হায়বিবা চেফোঙশিং অসিদসু মণিপুরী সাহিত্যগী মশক নাইরবা অইবশিংগী অনৌবা খুংই কয়ামরুম পুথোকপা থেঙনৈ। চেফোঙশিং অসিদা শ্রীচিত্রেস্বর শর্মা, শীতলজিৎ, নীলকান্ত, প্রমোদিনী, সমরেন্দ্র, সোনামনি, বিনোদিনী, জি.সি. তোংব্রা, শ্রীবিবেন, প্রেমচান্দ, ইবোহল, কিশোরচান্দ, প্রিয়োকুমার, বীরমনিচিংবগী শৈরেং, ব্রারেং, ব্রারীমচা কয়ামরুম ফোঙদুনা অনৌবা মণিপুরী সাহিত্যগী মশক শাগৎপদা চেফোঙশিং অসিনা মরুওইবা হৌদাং য়ারকখি।

অদুগা লান মতুংদা ফোঙলকপা হৌজিক হৌজিক হিংলিবা সাহিত্যগা মরী লৈনবা চেফোঙ কয়া অমসু লৈরী। মমীং চংপা পনবা য়াবশিংদি - *সাহিত্য*, *য়েমিং*, *সাহিত্য লৈচল*, *ঈশিং চাইবী*, *মঙাল*, *মচা লৈমা*, *লৈকোল*, *মিংশেল*, *নাং*, *ঐথোয়গী পন্তুং*, *অনৌবা মঙাল*, *থম্বালনুনচিংবা* চেফোঙ অসিদা মশক নাইবা মণিপুরী সাহিত্যগী অইবশিংগী ব্রারেং, শৈরেং, ব্রারীমচাদা নন্তনা আলোচনাগী শরুক, লাইরিক মশক তাকপগী শরুক, অইবা কয়ানা উন্নবগী পাইদল্ল চিংবা কয়া য়াওই। মসিগা লোয়ননা পৃথিবীগী তোঙান তোঙানবা লোনশিংগী অনুবাদকী খুংই কয়াসু পুথোকপা থেঙনৈ। হৌজিক মতমগী মণিপুরী সাহিত্যগী মশক লেপ্পদা হায়বিবা চেফোঙশিং অসিনা অচৌবা হৌদাং য়ারি।

মথক্তা পল্লিবা চেফোঙশিং অসি নন্তবা মখল কয়া অমসু লৈবি। মরুওইনা

মমিং চংলবা সংস্থান কয়ানা মরক মরক্তা ফোঙবা চেফোঙ কয়া অসিনি। মখোয়গী মনুংদা শীংথানবা য়াৰা সংস্থানশিংদি— মুতুৰা মুজিয়ম, মণিপুর বিশ্ববিদ্যালয়, মণিপুর য়ুনিভরসিটি মুজিয়ম, অতোম্পাবু রিসাষ্ট সেন্টর, মণিপুর ষ্টেট কলা একাদমী, মণিপুর সরকারগী পল্লিসিটি ডিপার্টমেন্ট, মণিপুর লেজিসলেটিব এসেমব্লী অসিনচিংবা সরকার অমসুং লম্বাই সংস্থানশিংগী মরক মরক্তা ফোঙবা চেফোঙশিং অসি পনবা য়াই। মসিগী মথক্তা নুংতিগী ফোঙবা চেফোঙ (দেলী নিউজ পেপার) চয়োলগী, থাখায়গী, থাগী চেফোঙ কয়া অমসু লৈরি। নুংতিগী ফোঙবা পাউজেল চেশিংদি পোক্লফম, ইরৈবাক, সঙাই এক্সপ্রেস, যৌদাং, যাকায়রোল, হুয়েল লনপাউ, খোল্লাউ অসিনচিংবনি। পাউচেশিং অসিদা মপুং ওইনা রাজনীতি অমসুং অতৈ হীরমগা মরী লৈনবা ওইরবসু মরক মরক্তা সাহিত্যগী কাখল হায়না খায়দোক্তুনা সাহিত্যবু পামজবা অইবা অইবীশিংগী শৈরেং, রাংরেং, রারীমচা কয়ামরুম হাপ্পা থেংনৈ। অদুগা মশক নাইবা অইবা, আলোচক কয়ানা লাইরিক মশক তাকপা অমদি নৈনবগী হীরম কয়াদা খুং থারি। হায়রিবা চেফোঙশিং অসিনা নাকোয়ননা মণিপুরী সাহিত্যগী চাউখংনবা সেবা তৌই হায়না লৌবা য়াই।

লাইরিক অসিদা মণিপুরী চেফোঙশিং লোয়না লৌখতুনা নৈনবদি য়াল্লা পাক চাউবা মরল্লা লাঞ্জাও মমাঙদগী চেফোঙ তরাহ্মদোই লান মতুংদগী তরুম পূন্না চেফোঙ তরামপল লৌখতুনা চেফোঙশিংগী চাউরাকপা মশক তাকপগা লোয়ননা চেফোঙশিংদা য়াওরিবা সাহিত্যগী মশক কয়াবু লৌখতুনা নৈনরী।

লাইরিক অসি পাবিরগা পীকত্ৰবা লমদম অসিদা মণিপুরদা চেফোঙ অসি কয়া য়াল্লা চাউখংলম্বগে হায়বসি খঙবা ঙ্মী। লাইরিক অসিনা মণিপুরী সাহিত্যদা খজিক্তুংদা ওইরবসু কাল্লবা পীরবদি য়াল্লা নুংঙাইজগনি নীংই।

খৌবাল,

মে ২১, ২০০৭

তৌম্বীমচা শোইবম

খৌবাল, কিয়াম সিফাই, খোং অহনবী

অইবীগী বারোল অমসুং থাগৎ ব্রাহ্মে খরা

অহানবমস্তাদা মণিপুৰী সাহিত্যবু নুংশিবিবা অমদি চাওখৎনবা হোৎনবিবিবা সাহিত্যকার পূৰ্ণমকী মফমদা ইকায় খুল্লাবা উৎচরি। ঐগী লাইরিক “সাহিত্য অমসুং চেফোঙ” হায়বসি ঐনা মণিপুৰ য়ুনিভৰ্চিটিদা খৃ.কু. ১৯৯০ গী এম. ফিল. গী প্রোগ্রাম অমা ওইনা লানখৎচখি। ঐগী ওজা প্রোফেসার নোংমাইথেম তোস্বী সিংহনা গাইদ ওইবীখি। হায়রিবা ডিসাৰ্টেসন অদুগী মমিং “মণিপুৰী চেফোঙশিং অমসুং মণিপুৰী সাহিত্য” কৌৰম্বদগী “সাহিত্য অমসুং চেফোঙ” হায়না ওছোজুনা হামগী অদু কৰি অমত্তা কায়দনা লাইরিক ওইনা পুথোকচবনি। তেল্লাবা চহী অমগী মনুংদা অকক্লবা মতম অমদি নিয়ম অমগী মখাদা পাঙথোকপা এম. ফিল. গী প্রোগ্রাম ওইবনা খৃ.কু. ১৯৯০ ফাওবগী মনুংদা ফংখিবা চেফোঙশিং খরা খোমজিনজরগা নৈনদুনা পুথোকচখিবনি।

অশেংবমক্তি হৌজিকী মতমদা জনেলিজমগী হৌদাং অসি য়াল্লা চাউখৎলে। অদুবু লাইবক থীবনা অনৌবা চেফোঙ হায়বসি খৃ.কু. ১৯৯০ দগী খৃ. কু. ২০০৭ ফাওবগী মনুংদা ফোঙলকখিবা মণিপুৰী চেফোঙশিং অসি খোমজিন্দুনা নৈনজবদি

ওমজখিদরে। খুদোং চারবদি মতুংদা অমুক মওং তানা খোমজিনজরগা হেন্না মপুং ফাৰা লাইরিক অমা অমুক পুথোকচগে হায়না খঞ্জরি।

ঐনা ডিসাৰ্টেসন অদুবু লাইরিক ওইনা পুথোকচনীংলুবগী মরমদি হৌজিকী পুন্সিদা চেফোঙনা লৌরিবা থৌদাং অসি অসুকী মতীক চাউখরে। চেফোঙ খবরনা মণিপূৰগী কাচিন কোয়া শীনবা থুংনা পাউ ফাওনহল্লি। অসিগুম্বা চেফোঙশিং অসি কৰল্লা, কদায়দগী হৌরকখি, চেফোঙ অমসুং সাহিত্য অনীগী মরজা লৈনরিবা মরী অসি মণিপূৰী সাহিত্যবু নুংশিবা, থিজিন্নীংবা, তুংদা হৌরক্লিবা মহৈরোই কয়াদা কান্নবা খরদং ফংগদরা খঞ্জবদগী লাইরিক অসি পুথোকচবনি।

তশেংনমক লাইরিক অসিবু পুথোক্লবা হোংনবদা অটৌবা লমজিং পীবিখিবদি ঐগী গাইদসু ওইবীখিবা প্রোফেসার নোংমাইথেম তোম্বী সিংহনি। ওঝানা লাইরিক অসি ফোঙনবা থৌনা কয়া হান্সীবগা লোয়ননা ওঝাগী থৌইনশিন্দগী লাইরিক অসি ফোঙদোকপা ওমজবনি। ওঝাগী অচীনবা মতম কয়া কায়থোকপিদুনা অশোয়-অঙাম, প্রফনচিংবা য়েংবিদুনা লাইরিক অমা ওইনবা হোংনবিখিবনি। মসিগীদমক ওঝাগী শিংবা ওল্লরোইদবা লমল অমা পুন্সিগী ওইনা তোনশিনজরে।

লাইরিক অসিদা য়াওরিবা চেফোঙশিং অসি ক্বাককৈথেল মোইরাংপুৱেল লৈকায়দা লৈবীরস্বা তামো পোৎশঙবম লালমনি সিংহদগী ফংজবনি। লৈখিদ্রবা তামোনা ফংবদা ৱারবা মমল য়ান্সবা মণিপূৰী চেফোঙ কয়ামকম মতমদুদা ফংহনবিদুনা নৈনবগী খুদোংচাবা পীবীখি। মসিগা লোয়ননা ঐগী খুং পায়দুনা তাকপী তম্বীৱকখিবা লৈখিদ্রবা নুংশিজরবা ওঝা ডা. আই. আৰ. বাবু সিংহ অমদি ডা. এলাংবম দীণমণিনসু চেফোঙ কয়া পীবীখি। মদুগীদমজসু লৈখিদ্রবা ওঝা অমদি তামো লানমনি অনীগী থৱায়না শান্তি ওইনা ঙ্গনা লৈবা ওইসনু হায়না ঙ্গশ্বৰগী মফমদা প্ৰাৰ্থনা তৌজরি। অদুগা ওঝা দীণমণিবুসু তৌবীমল খঙবা উংচরি।

লাইরিক অসিগী ৱাহৌদোক অমঙুং ইবিনবা হায়দুনা হৌজিক আই. এস. টি. ভি. গী নিউজ এডিটর ওইবিৰিবা শ্ৰী কাংঙুজম মধুমঙ্গলগী মফমদা হায়জকুই। শ্ৰীমধুমঙ্গল লৈবাকুা মশক খঙলবা, জনেলিজমগী লমদা মতম কুইনা খোঙদাৱক্লবা জনেলিষ্ট অমনি। ইকায়খুম্বজরিবা মধুমঙ্গলনা ফজরবা ৱাহৌদোক অমা ইবিরকপগীদমজ্ঞা হন্না হন্না থাগংচরি।

অহানবা ওইনা লাইরিক ওইনা পুথোক্লুবা হোৎনবদা অশোয়-অঙাম,
চিথ-নাস্ত্রবা কযা যাওবমগনি। মথংগী খুৎনমদা তাকপীবকপা পুম্মক
লৌশিনজবগা লোয়ননা শেমদোক্লুবা তৌজগনি।

থৌবাল,
মে ২১, ২০০৭

তোস্বীমচা শোইবম
থৌবাল, কিয়াম সিফাই, থোং অহনবী

য়াওরিবশিং

জনেলিজমদা রাফম খবদং/।

ব্রাহ্মদোক/VIII

অইবীগী ব্রাবোল অমসুং মশাগী ব্রাহ্ম খবদং/XII

১/ চেফোঙ মশক তাকপা/১

২/ মনিপুৰী চেফোঙ হৌবকপগী ইতিহাস/২৪

৩/ মনিপুৰী চেফোঙদা যাওবিবা সাহিত্যগী ওইবা খুংইশিং নৈনবা/৩৫

৪/ হৌজিক হৌজিক ওইবিবা মনিপুৰী
চেফোঙশিংগী ফিভম অমসুং থাক/৭০

৫/ ব্রাবোয়শিন/৭৫

৬/ মচেঙ লৌদুনা নৈনখিবা লাইবিক্কী মমিং/৮০

৭/ এপেন্দিচ/৮৫

অহানবা পন্দুপ চেফোঙ মশক তাকপা

চেফোঙ হায়বসি ইংরাজী রাইদা জনেলিজম হায়রগা খঙনৈ। পাউ চে ফোঙবা, পাউ পীবা, পাউ শন্দোকপা, মতম মতমগী থৌদোক ব্রাথোক অদুগী পাউ পীনবা হোংনবা অমসুং থৌদোকশিং অদুগী অফ-ফন্তা নৈনদুনা ফোঙবা অদুবু জনেলিজম হায়রগা খঙনৈ। ব্ৰেবসটর ডিক্সনারীনা জনেলিজমগী অর্থবু অসুন্না হাঁল্ল— *“An account of day to day events, a daily newspaper, a periodical dealing especially with matters of current interest”*.

মসিগী মথন্তা ওক্সফোর্ড ইংলিস ডিক্সনারীনা পীবা অর্থ অমগসু য়েংবা য়াই— *“A daily newspaper or other publication, hence by extension, any periodical publication containing news or dealing with matters of current interest in any particular sphere. Now often called specifically a public journal”*.

মসিগী অশম্মা অথদি—নুমিৎ খুদিংগী ফোঙবা খবর নত্রগা চেফোঙ নত্রগা মতম মতমগী ওইনা ফোঙবা চেফোঙশিং অদুদা পাউ য়াওবা নত্রগা ময়াম্মা পাম্বা রাফম কয়া য়াওবা অদুবু জৰ্নেল কৌই। মসিগী মথন্তা স্টেন্দার্ড

এনসাইক্রেপেদিয়ানা জনেলিজমগী মশক তাক্ৰিবা অসিসু য়েংশিনবা য়াই।

A journalist may be a reporter, writer, newspaper, editor, publisher, photographer, cartoonist or artist.^১

মসিদগী ঐথোয়না খঙবদি জনেলিষ্ট অমা হায়বসি রিপোর্টর, পাউ পীবা, অইবা, পাউ পাথোকপা, সম্পাদক, অফোঙবা, ফোটো নস্তা, কার্টুন য়েকপা নংত্রগা লাই য়েকপবু খঙনৈ।

জনেলিজমগী শিনফম অসি মরুওইনা খবর নংত্রগা মেগাজিন ফোঙলিবা কাঙবুনা তলব পীদিনা শিন পালহনবনি। অদুনা জনেলিজম হায়বসি শিনফম অমনি হায়বসু য়াই। অদুবু জনেলিজম অসি অরায়বা শিনফম অমদি নস্তে। শিনফম অসিদা সাহিত্য অমসুং কলাগী ওইবা পোৎশক কয়া য়াওরি। অদুনা রঙ্গস্বামী পার্থসারথিনা হায় –

Journalism is both an art and a professional which record events and opinions and seeks to interpret and would them for the benefit of the education public.^২

জনেলিজম অসি মখল কয়া য়াস্মী অমসুং মওং কয়া থোক্কা ফোঙবা য়াই। মসিগী মতাঙদা লেক্ষিকান য়ুনিভর্সিটি এনসাইক্রেপেদিয়ানা হায়—

The oldest and most widely indentified form of journalism is print journalism, periodicals printed of regular and stated intervals, including daily and weekly newspapers, journals and magazines, are in this category, as per pampalets, newsletters and books that focus on public affairs. Equally a part of journalism are the news reports and commentaries delivered on television and radio, as well as these media's public affairs documentaries and direct broadcasts of news events. Newsreels, motion-picture documentaries and videotape also quality.^৩

১। *New Standard Encyclopedia*, Vo. 6, p.101.

২। *Journalism in India*, Rangaswami Parthasarathi, 1987, p.1.

৩। *Lexicon Universal Encyclopedia*, Lexicon Publications Inc., New York, N.Y., 1983, p. 454.

মসিদগী খঙবা ওম্বদি জনেলিজম হায়বসি য়ায়া পাক চাউই অমসুং মখল মখা য়াশ্মী হায়বসিনি। নুংতিগী ফোঙবা চিঠি-পাউ, মেগাজিন, পমফ্রেট অসিনচিংবা অসি জনেলিজমগী মখলশিংনি। মসিগী মখক্তা রেডিও, টি.ভি.সু জনেলিজমগী মনুং চল্লি। শ্মা জনেলিজম অসি চাউরাক্সা মখল অহুম থোক্তা খায়দোকপা য়াই। মদুদি – ১) প্রিন্ট জনেলিজম (ছাপা তৌদুনা ফোঙলিবা খবর অমসুং মেগাজিন), ২) ব্রোডকাষ্ট জনেলিজম (টেলিভিজন অমসুং রেডিওদা শব্দোক্লিবা পাউশিং), অমসুং ৩) মোশন পিকচর জনেলিজম (ফিল্মদা উৎলিবা ডোকুমেন্টরি, নিউজরিলস)।

জনেলিজমশিংগী মরক্তা রেডিওদা পাউ পীরিবা, পাউ থোমজিল্লিবা অমসুং পাউ অদুবু নেনদুনা ওঙলিবা মীওইশিংবু সাউণ্ড জনেলিষ্ট হায়না খঙনৈ। অদুগা টি.ভি.দা পাউগী শক্তম উৎলিবা অমসুং পাউ পীবা অমসুং লেংশিন্দুনা উৎলিবা পাউমীগী শক্তম অমা ওইনা উৎলিবা কাঙবুশিং অদুবুনা ভিজুয়েল জনেলিষ্ট কৌই।

চেফোঙ হৌরকপগী ইতিহাস :

জনেলিজম হৌরকপগী ইতিহাস অসি য়ায়া ওনবা মতমদগী থেংনৈ। তাইবঙ মীগী ইতিহাস হৌরকপদগী অমসুং সভ্যতাগী মঙাল ফংলকপদগী চেফোঙ হায়বসি করিগুম্বা মওং অমদা লৈরক্লে হায়বা য়াই। তাইবঙ মীনা পাউ খৌরাংই অমসুং মাগী অকোয়বদা থোক্লিবা খৌদোকশিংগী মরমদা খঙনীংই। অদুনা অঙন্বা মতমদা পাউ খঙনবা, থাদোক-থাজিন তৌনবা উপায় কয়া শীজিন্নরশ্মী।

অঙনবা মতমদা নিংখৌশিংনা পাউ অসি চীনথাং য়ৈনা চেল্লশ্মী। চীন অমদগী অমদা পাউ পুবা মী থমদুনা পাউ পুথোক পুশিন তৌহল্লশ্মী। মী তীনবা মফম কয়াদা পুং থিন্দুনা নিংখৌগী পাউ লাউথোকপা অসি চংনরশ্মী। অদুনা হিন্দুগী পুরাণদা য়াওরিবা নারদ মুনি অসি পাউ পুথোক পুশিন তৌবা দেবতা অমনি। মহাক্সা স্বর্গ, মর্ত পতাল মরোল অহুমমক্তা পাউ কোয়না শব্দোকই। মানা চংখিবা মফম খুদিংমক্তা করি পাউ পুরকপগে হায়না হংনৈ।

ইতিহাসকী ওইবা মীংয়েংদা জনেলিজম হৌরকখিবা অসি রোম লৈবাক্তনি হায়না লৌনরি।^৪ অঙনবা মতমদা রোমগী সিনেটনা “ACTA

DIURNA” কৌবা পোষ্টৰ অমা কোপী লিশিং অনীৰোম লৌদুনা লৈবাকী মফম অয়াশ্বদা শন্দোকপা অসি চৎনরশ্মী। হায়রিবা ACTA DIURNA হায়বসিদা মতমদুগী ওফিসকী পাউ, চায়নবগী পাউনচিংবা কয়া যাওরশ্মী।

মতাং অসিদা যাওরিবা জনেলিজম হৌরকপগী ইতিহাস অসি মসিদগী মচাক লৌবনি। অসিগুশ্বা ফক্কাংদা থেংপা পোষ্টৰ অসি মমৈথংদা ইউৰোপগী মফম কয়াদা শন্দোরকখি। অদুনা বাল পোষ্টৰ অসি জনেলিজমগী মাঙজিন থাবা মশক অমনি। অসিগুশ্বা বাল পোষ্টৰ অসি ইটালিগী কোনুং ভেনিসদা খৃ.কু. ১৫৫৫ দা মশক উবা ফংলশ্মী। মথোয়না বাল পোষ্টৰবু *Notize Scrittee* (Written Notice) হায়না কৌরশ্মী অমসুং লৈবাকী মফম কয়াদা ফোঙলশ্মী। মসিবু পানীংবা মীশিংদগী ফি (মমল) লৌবগী চৎনবীসু লৈরশ্মী।

নিপালশুবা শতাব্দী হৌরকপদা চীন লৈবাক্তা মওং নাইনা পাউ থোমজিনবগী থবক অসি চাওখংপা হৌরকখি। মসিগী থবক অসি মখা তানা পাক শম্মা চহী ১২০০ চৎথরশ্মী। মমিং চংলবা T'ng Dynasty কৌবা মীশক অমনা 'Tihing Pao' কৌবা থাগী ওইবা রিপোর্ট অমা পুথোক্লশ্মী। চেফোঙ অসি খৃ.কু. ১৩৫১ দা চয়োলগী চেফোঙ ওইরকখি। অদুগা খৃ. কু. ১৮৩০ দা নুংতিগী ফোঙবা চেফোঙ (খবর) ওইরকখি। হায়রিবা চেফোঙ অসি উনা শাবা ক্লোকতা ছাপা তৌদুনা পুথোকপনি। অদুদগী মথং মথং ওইনা চে শাবা হৌদোক্লুনা চীনাদা লাইরিক ফোঙবা অমসুং জনেলিজমগী থবক অসি চাউখংলকখি। চীনাদগী চে শাবা অমসুং ছাপা খানা লিংখংলকপগী থবক অসি ইউৰোপতা ১৫শুবা শতাব্দীদা শন্দোকরকখি। ছাপাখানা লাকপদগী ইউৰোপতা পাউ ফোঙবা অমসুং শন্দোকপগী থবক অসি মওং তানা চাওখংলকখি।

খৃ. কু. ১৬০৯ দা 'নিউজ শীট' হায়দুনা চেবাংদা নশ্বা খবর মখল অমা ফোঙলশ্মী। মসিনা খ্বাইদগী গুনবা খবরনি। মীরৈবাকী পাউ যাওনা *Corantos* ফোঙবা অসি য়ারশ্মী। Amsterdam হায়বা লম অসিনা ছাপাখানা লিংখংপদা মকোক ওইরশ্মী। থোমাস অৰ্চর নিকোলাস কোৰ্নি অমসুং নাথানলিয়েল বন্তরনা খৃ. কু. ১৬২২ দা লার্লন্দা *কোরানতোজ* অসি হৌদোকলশ্মী। *কোরানতোজ* অসি য়ান্না থুনা চয়োলগী পাউ ওইরকখি। পেরিসতা ফোঙবা অহানবা চয়োলগী চেফোঙ *দি গেজেৎ* অসি খৃ. কু. ১৬৩১ দা ফোঙখি। সুইদেনগী বিচাৰ লোইশঙনসু

খ. কু. ১৬৪৫ দা কোর্টকী ওইবা চে অমা ফোঙলক্ষ্মী। অদুগা মখা তানা ফনা কুইনা চৎখরক্ষ্মী।

ঙল্লিঙে মতমদা খবর নংত্রগা চেফোঙ ফোঙবা অসি য়ায়া অরাবা থবক ওইরক্ষ্মী। মরমদি সরকারনা অয়াস্বা মতমদা ঈ-পাউ ফোঙবা অসি থিংলক্ষ্মী। সরকারগী মায়েজ্ঞা ইবা য়ারমদে। ইংলণ্ডা ওলিডর ক্লেমরেলগী মতমদা (১৬৪৯-৬০) জনেলিজম অসি খজিঙং মনীং মখা তন্না ফংখী। কবি মিষ্টননচিংবনা খবরদা নীং-খা তন্না ফোঙদোকপা য়ানবগীদমক য়ায়া কন্না বাকংলক্ষ্মী। কবি মিষ্টননা য়াগী অর্কোপাজিটিকা (১৬৪৪) কৌবা লাইরিজ্ঞা খবরদা নীং-খা তন্না ফোঙদোকপা য়ানবদগীদমক য়ায়া কন্না হায়রক্ষ্মী। মথং মথং ওইনা ইংলণ্ডা জনেলিজম অসি চাওখংলকপগী মতুংইন্না নুংতিগী ফোঙবা খবর ডেইলি কৌরাষ্ট অসি খ. কু. ১৭৬২ দা ফোঙবা হৌরকখি। মসি সামুয়ল বকলিনা ফোঙবনি। মসিদগী মথং মথং ওইনা সাহিত্য অমসুং নৈন-খোৎনবগী থবক য়ায়া চাওখংলক্ষ্মী। জোসেপ এদিসন অমসুং সার রিচার্ড ষ্টিলনা মমিং চংলবা টেটলর অমসুং স্পেকটেটর কৌবা চেফোঙ অসি ফোঙলক্ষ্মী। মতমদুদা থোরকখিবা দানিয়েল দিফোগী রিভিউ অমসুং জোনাথান স্মিথকী একজামিনরনচিংবা চেফোঙশিং অসি য়ায়া মমিং চংখি। লণ্ডনদগী মমিং চংলবা দি টাইমস হায়বা খবর অদু খ. কু. ১৭৮৫ দা ফোঙবা হৌখি।

আমেরিকাদা জনেলজিমগী ঈহৌ অসি মখোয়গী লমদা খুন্দাবিবা ইংলিস মচাশিংনা হৌদোকখিবনি। ইংলিসশিংনা অহানবা ওইনা খ. কু. ১৬৩৮ দা হাববাদ কোলেজগী ওইনা কেমব্রিজদগী ছাপাখানা পুশিল্লকখি। বেনজামিন হেবিসনা খ.কু. ১৬৯০ দা বোসতোন্দা পব্লিক ওকররেনসেস কৌবা চেফোঙ অমা ফোঙলক্ষ্মী। হেনজিনবা অকনবা রাইহে কয়া ফোঙলুবদগী চেফোঙ অদু য়ায়া থুনা থিংলক্ষ্মী। জোন কমফেলনসু খ.কু. ১৭০৪ দা নিউজলেটর কৌবা চেফোঙ অমা ফোঙলক্ষ্মী। আমেরিকাদা ফোঙবা ঝাইদগী মমিং চংপা খবরদি জেমস ফ্রানক্লিনগী নিউ ইংলণ্ড কেরেণ্ট (১৭২১-২৬) কৌবা চেফোঙ অসিনি। বেনজামিন ফ্রানক্লিনগী পেনসিভানিন গেজেৎ (১৭২৯) অসিসু য়ায়া মমিং চংখিবা খবর অমনি। আমেরিকাগী নীংতম লানগী মমাঙ অমসুং মনুংদা সমুয়ল এদামসনা বোস্টোন গেজেৎ কৌবা খবর অমা ফোঙলক্ষ্মী। হায়রিবা খবরসিনা নীংতম লানবু

যাল্লা শৌগৎলক্ষী অমসুং মৰৈবাক নুংশিবগী ঈহৌ পুরকখি। অদুগা এসিয়া থোমাসকী মাসসাত্ৰসেটস স্পাই হায়বা খবর অসিনসু আমেরিকাগী নীংতম লানবু যাল্লা শৌগৎখি।

১৯শুবা শতাব্দী হৌরকপদা আমেরিকাদা মওংতানা অমসুং নিয়ম চুন্না পাউ থোম্বগী থবক অসি লাকপা হৌখি। জনেলিজমগী থবক অসি নোংমা নোংমগী চাওখংলকপগী মতুংইন্না পাউ শন্দোকপগী থবক অসিসু পাকথোল্লকই। নিউজ এজেন্টিশিনচিংবা কয়া লাকখি। ইহান হানবা অচৌবা নিউজ এজেন্টিসি ‘এজেন্স হাভাস’ হায়বা অসি পেরিসতা খু.কু. ১৮৩৮ দা চার্লস হাভাসনা হৌদোকখি। মথং মথং ওইনা অথাপ্পা লমদা পাউ থাবা অমসুং পাউ লৌবগী থবক অসিসু চাওখংলকখি। পাউ থাদোক থাজিন তৌবদা খুদোংচানবা হায়দুনা অনৌবা মেছিন কয়া শারকই অদুগা অফবা ছাপাখানা কয়াসু পুথোরকখি। অসুন্না আমেরিকাদা জনেলিজম অসি মথং মথং চাওখংলকখি। *দি নিউয়োকসন*, *দি নিউয়োক হেরাল্ড* অসিনচিংবা অসি কোপী লিশিং কয়া নম্বা ১৯ শুবা শতাব্দীগী আমেরিকাগী মমিং চংপা খবরনি। অসিগা লোয়ননা জনেলিজমগী খৌদাংসু অনৌবা মশক অমা লৌবা হৌরকলক্ষী। চুন্নাগী পাউ ফোণবদা নঙবা অফ-ফণ্ডা কুপ্পা নৈনবা অসিনচিংবগী থবক অসি লাকপা হৌখি। হেনরী জে. রোমোন্দগী *দি নিয়োক টাইমস* (১৮৫১) অসি অসিগুন্না মখলগী খবর অমনি। ১৯ শুবা চহীচা লোইরমদাইদদি বিজ্ঞান অমসুং টেক্সলোজি যাল্লা চাওখংলকপগী মতুংইন্না খবর অমসুং চেফোঙ কয়া ফোণনরকখি। লাইরিক লাইশু হৈরবা অনৌবা চাওখংলবা সমাজ অমা লাকপগী মতুংইন্না ‘নিউ জনেলিজম’ (অনৌবা জনেলিজম) কৌবা ঈহৌ অমসু লাকপা হৌখি। মসিগী খুংমাবদি মমিং চংলবা জোসেব পুলিটজরনি। মাগী *সেন্ট লিউ পোষ্ট দিপাটচর* অমসুং *নিউয়োক ব্রাড্ৰদ* নিউ জনেলিজম অসিগী মশক ময়েক শেংনা মমি তাবা থেংনৈ। নিউ জনেলিজমনা খঙনরিবনা যাল্লা মীচঙ মীখায় নাইদবা (লিবরেল) মওংদা এডিটোরিয়েলদা লৈঙাকলোন অমসুং অতৈ হীরম কয়াদা চৈবা, মীয়াল্লা পামগদবা রাফম কয়া হাপ্পা, পাউ উবদা যাল্লা নুংগাইরবা অনৌবা খুংই মওং হৌদোকপা অসিবু খঙনৈ।

ইদ্রাও ব্রাইক্লিস স্ক্লিক্সসু পুলিটজরগী মতৌগুন্না মাগী *মিডল ব্রেস্ট* তা অনৌবা খোঙথাং অমা চঙশিল্লক্ষী। অদুগা ডব্লিউ.আর, হার্টলানা মতমদুগী অফাওবা

খুংমাৰা পুলিটজৰগা লান্ধা তৌদুনা লেবৰ যুনিয়ন শৌগংপা অদুগা অচৌবা
 কাৰবাৰৱালাশিংবু চৈবা মওংগী খুংই কয়া ইদুনা য়ান্না ৱাথোক ওইখি। পুলিটজৰগা
 হাস্টকা খবৰ মশীং য়ান্না চংপা তাল্লৰকখি, কন্না লান্ধা তৌনিখি।

২০শুবা শতাব্দী হৌগংলপদদি মেগাজিন অসি য়ান্না মৰুওইৰবা
 জনেলিজমগী মখল অমা ওইৰল্লম্মী। মতম অদুদা ফোঙবা য়ান্না মৰুওইৰবা
 মেগাজিন খৰদি ইদৰিন নাউৱেন্স গোডিকিনগী নেশন, সাইৰস ঐচ, কে,
 কুটিসকী লেদিজ হোম জৰ্নেল অদুগা কোলিয়ৰগী কোসমোপোলিটান হায়ৰিবা
 চেফোঙশিং অসিনি। হায়ৰিবা শতাব্দী অসি হৌগংলকপদা আমেৰিকাদা
 জনেলিজম তল্লবা স্কুল কয়া লিংখংপা হৌৰকখি। য়ুনিভৰ্চিটি ওফ মিসৌৰী
 (১৯০৮) অমসুং কলমবিয়া য়ুনিভৰ্চিটি (১৯৪২) দা জনেলিজমগী স্কুল লৈবা
 হৌখি। অসুমনা কুনশুবা শতাব্দী হৌগংলকপদগীদি নোংচুপলোমদা জনেলিজম
 অসি মওং কয়াদা মখল কয়া মথং মথং চাওখংলকখি।

ভাৰত্তা অঙনবা মতমদগী হৌনা ঙ্গ-পাউ শব্দোকপগী থবক অসি
 লৈৰল্লবসু নোংচুপতা খঙনৰিবা জনেলিজম হায়বা অসিদি য়ান্না থেংনা চঙলকই।
 ব্ৰিটিশনা ভাৰত্তা পাল্লবা মতমদা ব্ৰিটিশ মচাশিংনা হৌদোকখিবনি। অহানবদা ইষ্ট
 ইন্দিয়া কম্পানীনা ব্ৰিটিশগী মায়েজ্ঞা ইবা, মখোয়গী পোলিসি চৈবা অসি মখোয়না
 পাল্লমদে। অদুবু ইংৰেজী মচা খৰনা জনেলিজম অসি হৌদোক্লিংবগী অপান্ধা
 কন্না লৈখি। জেমস আগষ্টসহিককি হায়ৰিবা ইংৰাজী মচা অসিনা ভাৰত্তা
 জনেলিজম ইহান হান্না হৌদোকপা মীশক অমনি। মাগী বেঙ্কোল গেজেত
 (কলিকাতা জেনেৰেল এদভৰ্টাইজব হায়নসু খঙনৈ) হায়বসি ইংৰাজী লোন্দা
 কলিকাতাদা খু.কুম. ১৭৮০ জানুৱাৰী ২৯ দা ফোঙবা ইহান হানবা ইংৰাজী
 চেফোঙনি।^৫ মসি অহাবনদা চেনা অনীখত্তা পানবা চয়োলগী চেফোঙ ওইনা
 ফোঙখিবনি। চেফোঙ অসিনা লাউথোকই – “a weekly political and
 commercial paper open to all parties but influenced by none”^৬।
 চেফোঙ অসিদা ফোঙলিবা মৰুওইৰা হীৰমশিং অসি ইংৰাজী খবৰদগী লৌবনি।

৫। *Journalisam in India* by Rangaswami Parthasarathy, 1989,
 p. 23.

৬। Rangaswami, op, cit, p.23

অদুগা লমদম অদুগী ওইবা চিঠি পাউ খরসু ফোঙই। চেফোঙসিদা সম্পাদক ওইরিবা হিককী মশাগী কলম অমা যাওই। মদুদা মহাক্লা ফাগীগা লোয়ননা ভারত লৈরিবা সাহেবশিংগী মরমদা কয়া ইরশ্মী। মহাক্লা মতমদুগী গোভর্নর জেনেৰেল ওইরিবা Warrant Hastings বু কৰেব্দুনা নোকনৈ অমসুং মতম অদুগী সরকার পায়রিবা লুচিংবা সাহেবশিংনা খবর অসিবু যান্না তাখিরশ্মী। খবর অসিগী তোপ তোপ্পা অমনা শৈরেংগী শরুকসু অমা হাপ্পী। মসিদা শৈরেং কয়াসু ফোঙবা থেঙনৈ। মমৈথংদা Warrant Hastings না খৃ.কু. ১৭৮১ গী জুন থাদা হিককীগী মথন্তা মহাকী ইজ্জৎ মাঙহনবগী কেস তৌরশ্মী। বিচার লোইশঙনা মাবু মরাল লৈ হায়দুনা চহী অমগী মীয়াং পীবগা লোয়ননা লুপা লিশিং অনীসু ফাইন তৌরশ্মী। মহাক্লা জেলদা চঙব্রবা মতুংদা *Bengal Gazette* অসি চাং নাইনা ফোঙলবসু খৃ.কু. ১৭৮২ গী মার্চ থাদগী ফোঙবা লেপ্পা তাখি। মরমদি গোভর্নর জেনেৰেল ওইরিবা Warrant Hastings না অমুক হনু মাগী মথন্তা কেস তৌদুনা মাগী ছাপাখানা অসি থিংজিনখি। অসুন্না ভারতকী অহানবা ইংরাজী চেফোঙ *Bengal Gazette* অরোয়বা যাহিপ তানখি।

Bengal Gazette হায়বসি জনৈলিজমগী হীবম কয়াদা মাঙজিন থাবা খবর অমনি। চেফোঙ অসিনা মূংব্রবা মতুং চহী তরুককী মনুংদা জনৈলিজমগী হৌফম শাংফম ওইরিবা কলিকাতা হায়বা সহর অসিদা চয়োলগী চেফোঙ মবী অমসুং থাগী চেফোঙ অমা মশক উবা ফঙলকখি।

মতম অদুদা মাদ্রাজ অমসুং বোম্বেদা অদুক হাক্লা খবর ফোঙলকপা থেংনদে। অদুবু মাদ্রাজ সহরদা খৃ.কু. ১৭৮৫ দা *Madras Courier* কৌবা সরকারগী ওইবা চয়োলগী চেফোঙ অমা ফোঙবা হৌখি। বোম্বেদা খৃ.কু. ১৭৮৯ ফাওবা খবর অমত্তা ফোঙবা থেঙনদে। হায়রিবা চহী অসিদা (১৭৮৯) *Bombay Herald* ফোঙবা হৌই। হায়রিবা খবর অসি খৃ.কু. ১৭৯১ দা *Bombay Gazette* দা পুনশিদ্দুনা সরকারগী চেফোঙ ওইখি। খৃ.কু. ১৭৯০ দা *The Courier* কৌবা চেফোঙ অমা বোম্বেদা ফোঙলশ্মী।

মতম অদুগী বৃটিশ সরকারনা খবরশিংদা অখীংবা যান্না পীরশ্মী। সরকারগী অয়াবা শুকুম যাওদ্রবদি ওফিসিয়েল ওইবা পাউ অমত্তা ফোঙবা যারমদে। বৃটিশগী পার্লিয়ামেন্টকী ঈ-পাউসু ফোঙনদা থিংলশ্মী। অদুবু মতমদুদা থৌনা ফবা সম্পাদক

খৰা লৈৱশ্মী। মথোয়না সরকারগী ওইবা ঈ-পাউ কয়া ফোঙলশ্মী। মথোয়গী মনুংদা *The Bengal Journal* কৌবা খবৰগী এডিটৰ William Duane, *The Bengal Hur Karer* গী এডিটৰ Dr. Mueleun নি। মথোয় অনীবু সরকারনা মৱাল শীদুনা ভাৱন্তগী তাহ্লে কথি।

১৯শুবা শতাব্দীদা কলিকাতাদা চপচাবা জনেলিজমগী মশক অসি উবা ফঙুই। মতম অসিদা য়ান্না মমিং চংপা James Silk Buckingham কৌবা জনেলিষ্ট অমা থোৱল্লশ্মী। মহাক্কা খ.কু. ১৮২৮ গী ওক্টোবৰ ২ দা *Calcutta Chronicle* কৌবা খবৰ অসি ফোঙবা হৌখি। মসি চয়োল অমগী মনুংদা অনীৱক ফোঙুই, চেনা নিপাল পাল্লি। মসিগী মমাঙদা ফোঙখিবা অতৈ খবৰগা মসিগা য়ান্না খেল্লশ্মী। মমাঙগী খবৰশিংদি ইংলণ্ডদা ফোঙলিবা খবৰশিংগী মতৌ তল্লনি, মথোয়দগী মশক লৌবনি। অদুগা Bankingham গী *Calcutta Chronicle* হায়বসিদদি লমদমসিগী ওইবা ঈ-পাউ অমসুং ফিভমদা য়ুম্ফম ওইৱগা শাগংপনি। মহাক্কা অকীবা লৈতনা সরকারগী থবক থৌৱম, পোলিসি কয়াবু চৈৱশ্মী। অদুগা ভাৱতকী সতী হায়না খঙবা মপুৱোইবা শিবগা লুখুৰীশিংনা মৈনুংদা চোঙশিন্দুনা মথৱায় থাবগী তমথিববা চংনবী অসিবুসু নীন্দা তৌৱশ্মী। খবৰ অসিগী ‘সম্পাদক্কা পীৱকপা চিঠিশিং’ অসি য়ান্না মমিং চংলি। মাগী এডিটোৰিয়েলসু মীয়ায়ান্না য়ান্না পান্লে। তশেংনমক হায়বা তাৱবদা Backingham হায়বসি খবৰগী নীংতল্লবু য়ান্না পামজবা মীশক অমনি। মৱম অসিনা মহাকপু “Father of Indian Journalism” হায়না শীংথানৈ। ভাৱতকী জনেলিজমনা মথং মথং চাওখংলকপদা Backingham গী প্ৰভাব অমসুং ৰাখলগী মমি কয়া তাখি। অদুবু সবকাৱনা মঙোন্দা য়ান্না কন্না য়েংশিল্লশ্মী। মমৈথঙদা মহাকপু খ.কু. ১৮২০ দা ভাৱন্তগী তাহ্লে কথি।

তশেংনমক হায়বা তাৱবদা মতম অদুদা ওইৱিবা ভাৱতকী ফিভম অসি অৱাবগী মশক্লি। বৃটিশ মচাশিংনা ভাৱত মচাশিংবু য়ান্না হন্তনা খল্লশ্মী। মথোয়গী শাসনদা মনীং মথা তল্লা, তৌনিংবদা তৌবা কয়া যাওৱশ্মী। মীনুংশি হৈতনা ভাৱত মচাশিংবু ওং-নৈবা, নীংতল্লা ফোঙদোকপা অমসুং ইবা থিংবা, মখল মথা কয়াগী টেক্স লৌখংপা অসিনচিংবা অসি মথোয়গী হৈনবীনি। মথোয়না জনেলিজম অসি যাৱিবমথৈ নমথনবা হোংনখিবা তাক্ক অমনি।

ভারতীয়া লোকখিবা সাহেবশিংনা জনৈলিজম অসি অহানবা ওইনা হৌদোকথবসু বাংলা লোন্দা ইহান হান্না ফোঙবা চেফোঙদি সমাচার দর্পন (১৮১৮) হায়বসিনি। চেফোঙ অসি ইংরাজী মচা যোশুৱা মাস মেন কৌবা অমনা এডিটর ওইদুনা পুথোকখিবনি।^১ চেফোঙ অসি অহানবদা থাগী চেফোঙ ওইরম্মী। মমৈথংদা মীয়ালা হেমা পান্নবদগী চয়োলগী ওইনা ফোঙখি। ইহান হানবা মশীংনা খু. কু. ১৮১৮ মেগী তাং ২৩ দা ফোঙখি। চেফোঙ অসিদা ভারতকী অমসুং মপানগী পাউ কয়া ফোঙই। খু.কু. ১৮২৯ দা ইংরাজী অমসুং বাংলা লোল অনীদা ফোঙবা চেফোঙ ওইরকখি। চেফোঙ অসি চহী ৩৪ হিংলন্বা মতুংদা খু.কু. ১৮৫২ দা ফোঙবা লেপখি।

মসিগী মতুংদগী বাঙ্গলী মচাশিংনা এডিটর ওইদুনা চেফোঙ কয়া মথং মথং ফোঙবা হৌনরকখি। জনৈলিজমগী শিনফমদা তশেংনা চঙলকপা মশক নাইবা ভারত মচা অমদি রাজা রামমোহন রায়নি (১৭৭২-১৮৩৩)। মহাক্সা বাংলা লোন্দা চেফোঙ ফোঙবা হৌদোকপা অহানবা মীশকনি। খু.কু. ১৮২১ দা কলিকাতাদা সমবাদ কৌমুদী কৌবা চয়োলগী চেফোঙ অমা মানা সম্পাদক ওইদুনা ফোঙখি। অদুগা ইংরাজী পাবা হৈতবা ভারত মচাশিংগীদমজুসু পার্শিয়ান লোন্দা *Miratul Akbbar* কৌবা খবর অমসু খু. কু. ১৮২২ ফোঙলম্মী। হায়রিবা চেফোঙশিং অসিদা রামমোহন রায়না ফজরবা, মরীক চুল্লবা বারেং কয়া হাপলম্মী। মহাক্সা বেঙ্গলদা চংনরিবা ধর্ম, সমাজ সংস্কারগী মরমদা মতমদুগী বেঙ্গলগী সমাজদা অনৌবা অহোংবা পুরক্সা ইরম্মী। মহাক্সা ধর্মগী মরীদা অমাং-অশেং খায়বা অমদি সতীগী পথাপ অসিনচিংবগী ময়োক্তা য়ালা ইরম্মী। মাগী রাখলদা নোংচুপলোমগী নীংখা-তম্বুগী রাখল মওং ময়েক শেংনা য়াওই। অদুগা ভারতকী হিন্দু ধর্মগী অখৃবা চংনবী অমসুং নীতিবু পামদবগী, সরকারগী অরাংপা অশোয়বা কয়াগী মরমদসু ইরম্মী।

মতমসিদা বেঙ্গলদা ইংরাজী খবরদি মরাঙ কায়না ফোঙই অদুবু ফোঙলিবা খবরশিং অদুদি ব্টিশ মচাশিংনা মপু ওইবা অমসুং মখোয়না ফোঙবনি। অদুবু ইহান হানবা ভারত মচানা ফোঙবা ইংরাজী খবর *The Bengal Gazette* অসি কলিকাতাদা খু. কু. ১৮২৫ দা গঙ্গাধর ভট্টাচার্জি কৌবা ওজা অমনা ফোঙলম্মী।

চেফোঙ অসি চহী মরীয়েম হিংলম্মী।

মসিগী মতুংদগী কলিকাতা, বোম্বে, মাদ্রাজ অমসুং ভারতকী অতৈ সহর কয়াদা চেফোঙ খবর কয়া মথং মথং ফোঙবা হৌনরকখি। খৃ.কু. ১৯৩০ না কোনবা মতম অসিদা বাঙ্গলী লোন্দা চেফোঙ ১৬ ফোঙখি। অদুগা ভারতগী ওইনা ইংরাজী লোন্দা ফোঙবা খবর ৩৩ লৈখি। জনেলিজমনা মথং মথং চাওখংলকপগী মরম অসি মরুওইনা ইংরাজী শিক্ষা পাক শল্লা শন্দোরকপা অমসুং ব্টিশকী জনেলিষ্টশিংনা ভারতকী লৈঙাকলোন অমসুং থবক খৌরম কয়াদা পুক্রিং চঙলকপদগীনি।

মতম অদুগী ওইরিবা ভারতকী প্রেসকী ফিভম অসি য়াল্লা অরাংবা থাকী মওংনি হায়না ব্টিশ মচাশিংনা লৌরমদে। সরকার পায়বশিংনা আইন কয়া শেমদুনা প্রেসকী নীংতম্বু নমথনবা হোংনরম্মী। অদুবু প্রেসকী নীংতম্বা অসি নমথবা ওমদনা লাকখি। মথং মথং ওইনা ভারত ১৯ শতাব্দীদা অনৌবা মীকপ থোকপা (রেনাসাঁ) লাকপদগী জনেলিজমগী ঈহৌ অসি য়াল্লা কনখংলকখি। ভারতকী লোল কয়াদা খবর অমসুং চেফোঙ কয়া ফোঙনবকখি। মতীক চারবা অনৌবা জনেলিষ্ট কয়া অমসু থোবকখি।

মতৌ অসুন্না মণিপুরদসু ২০ শতাব্দী চহীচা হৌগংলকপা মতমদা জনেলিজমগী ঈহৌ লাকপা হৌখি। মণিপুরী সাহিত্যগী লময়ানবা অইবা কয়ানা চেফোঙ কয়া ফোঙদুনা মণিপুরী সাহিত্য শাগংনবা হোংনরকখি। মতমদুগী মমিং পনবা য়াবা অঙনবা চেফোঙশিংদি— মৈতৈ চনু (১৯২২), য়াকায়বোল (১৯৩০), দৈনিক মণিপুর পত্রিকা (১৯৩৩), ললিত মঞ্জুরী পত্রিকা অসিনচিংবা অসি পনবা য়াই। হায়রিবা চেফোঙশিং অসি অঙনবা মতমদা ফোঙখিবা চেফোঙশিংনি। মখা তাবা মণিপুরদা চেফোঙ হৌরকপগী ইতিহাসতি অনীশুবা পন্দুপতা শুগায়না নৈনজরি।

চেফোঙনা সমাজদা লৌরিবা খৌদাং:

চেফোঙগা সমাজগা য়াল্লা মরী লৈনৈ। নুংতিগী অমদি চয়োলগী ওইনা ফোঙলিবা চেফোঙশিং (খবর কাগজ) অসিদি মরুওইনা রাজনীতি অমসুং সমাজগী খৌদোক বাথোক অমসুং অতোপ্লা লমগী ঈ-পাউশিংগা য়াল্লা মরী লৈনৈ।

তশেংবমক, চেফোঙ অমসুং খবরনা সমাজদা অচৌবা খৌদোং লৌরি।

খবর কাগজ কয়া পারগা ঐখোয়না ঐখোয়গী লৈবাক অমসুং অতৈ অতোপ্লা লৈবাক্তা নুমিং খুদিংগী থোক্ৰিবা খৌদোকশিংগী মরমদা খঙবা ওম্মী। পৃথিবীগী মফম খুদিংদা থোকপা হাংন-শুনবগী পাউ কয়াসু খবরদগী খঙবা ওম্মী। চেফোঙ খবর কয়ানা মীয়ামদা লৌশিং অমসুং শিক্ষা শব্দোকপদা অচৌবা মতেং ওই। শাল্লা হায়রবদা চেফোঙ হায়বসি মতমগী ইতিহাসনি। চেফোঙদা ফোঙদোক্ৰবা ব্রাকম অমত্তা লৈতে হায়বা যাই। হৌজিক্তি লাইরিক লাইশু হৈবা হেনগৎলকপগী মতীক চেফোঙ খবর পাবগী চাংসু য়াল্লা হেনগৎলক্ৰি। খবরনা মী পুন্মজ্ঞা কান্নহল্লি। শাল্ল-খোংনবদা মথরায় য়াল্লা যাওজবা মীশিংনা খবর অমসুং চেফোঙ পারগা অতৈ-অতোপ্লা মফমদা তৌখিবা শাল্লবগী পাউ খঙবা ওম্মী। থবক থিবা মীশিংনা কদায়দা অহাংবা থবক লৈরিবগে হায়বসি খবরদগী খঙবা ওম্মী। সিনেমা, দ্রামা, ঈশৈ নোংমাইদা পুন্নিং লূপচবা মীশিংনা করস্বা হোলদা করি সিনেমা উৎলিবগে অমদি অনৌবা কবি কেসেট ফোঙলবগে হায়বনচিংবা অসি খঙবা ওমহল্লি। চেফোঙগী মতেঙনা প্রজা মীচম কয়গী অপাস্বা, পেন্দবা কয়গী মত ফোঙদোকপদা নত্তনা সরকারগী মফমদা অমদি মরী লৈনবা মীশিংগী মফমদা ফোঙদোকপা ওম্মী। অদুগা সরকারনসু মখোয়না তৌগদবা থবক থৌরম কয়া ফোঙদোকই। হৌজিক্তী খবর অয়ান্সা রাজনীতিগী মরমদা নৈনৈ। দলশিংগী ফিরেপ মান্নদবা, অমনা অমবু চৈনবা য়েংথিনবগী পাউশিং খবরগী মতেংনা খঙবা ওমহল্লি। মরমসিনা চেফোঙনা সরকার অমসুং প্রজা অনীগী মরীদসু অচৌবা মতেঙ পাংই, সরকারগী মীওইশিংনা লৈবাক প্রজাগী মফমদা নত্তবা নীতি নিয়ম হেক পায়খৎলকপদা জনৈলিজমশিংনা মীচম প্রজাশিংগী মফমদা খঙহন্দুনা ইথোরজুনা ফত্তবা অদু থিংনবা হোংনবদা খবরনা অচৌবা খৌদাং লৌই। অহোংবা সমাজগী ঈচেল অমা পুরক্ৰবা হোংনবদা চেফোঙনা অচৌবা খৌদাং লৌই। পৃথিবীদা লৈরিবা জাতি খুদিংমক্কী নীংতম্বগী ওইবা করিগুস্বা অওনবা অমা পুরক্ৰবা হোংনবদা চেফোঙশিংগী মপান তাংবা গাঙনি। ভারতকী নীংতম্বগী হৌখিবা আন্দোলনশিং কয়াসু চেফোঙ কয়গী মতেংনা ওইথোকখিবা।

অসুয়া চেফোঙ খবর কাগজ হায়বসিনা সমাজদা অওনবা, অহোংবা কয়া পুরকহনবদা নত্তনা প্রজা মীয়াম কয়াবুসু অফবা অচুস্বা লস্বীদা চাংশিনহনবা

ওমহল্লি। অচুস্বা ফিরেপতা যুস্ফম ওইদুনা ইরকপা কনাগুস্বগী পাউজেলশিং কয়া
 পাকুরগা লান্না চৎগদবা লস্বী কয়াবু অচুস্বদা মায় ওনশিনহল্লকপা ওমই অমসুং
 হীরমদুগী মরমদা খঙলমদবা কয়াসু নীংখিনা ভাব তাহনবা ওমহল্লি। সমাজ অসিগী
 মনুংদা কনাগুস্বা ফন্তবা মীওইশিংনা প্রজাশিংবু লান্না লমজিংনবা হোৎনবদা
 চেফোঙশিংনা যান্না ফজনা থিংবা অমসুং কনবা ওমহল্লি। মখোয়না তৌখোরকপা
 ফন্তবশিং অদুগী মরম পীদুনা খবরদা তোয়না ফোঙলকপা মতমদা অরানবা চৎনবা
 হোৎনরস্বা লমজীংবশিং অদু নীংহল্লবা পোকহন্দুনা অচুস্বা মায়কৈদা মায়
 ওনশিনহনবা ওস্বী। চেফোঙনা সমাজগী অমোংপা শেংদোকহন্দুনা অফবা সমাজ
 অমা ওইহল্লি।

মীওইবনা হিংবদা চিঞ্জাক চঙবগুম রাখল খল্লবা হোৎনবদা ঈ-পাউ হায়বসি
 চঙদ্রবা ইয়ামক যাদে। অদুনা চেফোঙ খবর হায়বসি হৌজিকী মতমদা পাউ পীথোক
 পীশিনগী খুংলায় অমগুস্বনি। পৃথিবীদা মমিং চৎখিবা অফাওবা নিংথৌরেল
 নেপোলিয়ান বোনাপার্টনা চেফোঙবু অরাংবা থাত্তনা থাংগৎতুনা
 যান্না রাংনা অসুন্না হায়রস্বী—

মশীং যান্নবা লাস্বী তেঙ্গোল কয়া মায়য়োকুবদি অকীবা তুংজুংবা পোক্তে;
 অদুবু খবর কাগজগী চেনা অমগা মায়য়োকুবদি যান্না কীজবা পোকই।

অদুগা চেফোঙ, খবর কাগজ হায়বসি যান্না শক্তি-লৈবা, সমাজগা
 থাদোকুবা যাদবা স্বায়দগী ফবা মরী অমনি।

চেফোঙগা সাহিত্যগা লৈনবা মরী :

চেফোঙগা সাহিত্যগা যান্না মবী লৈনৈ। চেফোঙনা অনৌবা রাখল্লোন
 অমসুং অনৌবা অইবা কয়া থোরকুবা হোৎনবদা অচৌবা মফম অমা পী। অফাওবা
 মশক নাইবা অইবা অমা ওইবকুবা হোৎনবদা অহানবদা চেফোঙশিংদা খুং থাবা
 ঙাত্তনি। অইবা কয়ানা মশা মশাগী মওং তাবা লাইরিক ফোঙদ্রিঙৈগী মমাঙদা
 সাহিত্যগী চেফোঙশিংদা রাবেরং শৈবেরং কয়া হান্না হাপ্পা হৌই অমসুং মতৌ
 অসুন্না সাহিত্যগী পুন্নি শেম শাবা হৌরকই। জনেলিজমনা হেক হৌরকপদগী
 মমিং চংলিবা সাহিত্যগী অইবা কয়া অসিগা শল্পদুনা লাকপা থেংনৈ। জনেলিজমগা
 সাহিত্যগাসু খুংশল্পদুনা লাকমিন্নরকই। খৃদম ওইনা ১৮শুবা শতাব্দীদা ইংরাজী

সাহিত্যগী মমিং চংলবা অইবশিং— Daniel Defoe, Janathan Swife, Heny Fielding, Steel and Addition, Dr. Samuel Johnson—নচিংবা অসি জনেলিজমদা খোঙদারকখিবা অইবশিং ঙাঙনি। Defoe না *Review* কৌবা চয়োলগী চেফোঙ অমা ফোঙলম্মী। Steel অমসুং Addition সু *The Talter* অমসুং *The Spectator* কৌবা চেফোঙ ফোঙলম্মী। Dr. Johnson সু *The Rambler* কৌবা চেফোঙ অমা ফোঙলম্মী। মহাক পাৰ্লিয়ামেন্টৰী ৰিপোর্টৰসু ওইখি। অদুগা Charles Lumb অমসুং William Hazlitt অনী অসিসু মতম অদুগী মমিং চংলবা জনেলিষ্টনি ২।

জনেলিজমগী শিনফম অসিনা অইবশিংদা মখল মখাগী এক্সপিরিয়েন্স পী। মসিনা মরম ওইদুনা সাহিত্যগী খুংশেমদা মতেং য়ান্না পাংই। George Orwell, Whiteman, Mark Twain খোয়গী খুংই ষ্টাইলদা জনেলিজমগী মমি য়ান্না তাই। Charles Dickens সু মশাগী চহী ১৮ শুবদা য়ান্না ফবা পাৰ্লিয়ামেন্টৰী ৰিপোর্টৰ ওইখি। মদুদগী ফঙলকপা এক্সপিরিয়েন্স অদুনা মাগী উপন্যাসকী মচাক ওইনা শীজিলখি। G.B. Shaw না *The Saturday Review* গী আৰ্ট ক্ৰিতিক ওইখি। Orwell না *Tribune* গী *As I Please* হায়না মমিং থোনবা লামায়দা য়ান্না কুইনা ইখি। মমিং চংলবা আমেৰিকাগী কবি Walt Whiteman সু চহী ২৫ চুপ্পা জনেলিজমদা য়াওবলম্মী। মহাক মশামক ৰিপোর্টৰ অমসুং এডিটৰ ওইবলম্মী। অদুনা সাহিত্যগী নোভেল প্ৰাইজ ফংখিবা Ernest Heningway সু *Kansar City Star* গী লানগী পাউমীসু ওইবলম্মী। অসুয়ান্না পৃথিবীগী মমিং চংলবা অইবা কয়্য অহানবদা জনেলিষ্ট ওইনা হৌরকখিবা নংত্ৰগা চেফোঙগা শল্পৰকপনা অয়াস্বনি। খুদম ওইনা মমিং খৰা পল্পবদা পৃথিবীগী ওইনা শকখঙনৰবা John Steinback, Eugene O'Neill, Sinclair Lewis, Robert Frost, Emila Zola, Gabriel Garcia Margue নচিংবা অইবশিং অসি জনেলিজমগা মৰী লৈনৈ।

ভাৰতকী ইহান হানবা ওইনা ইংৰাজী মচা James August Hicky না

৮। নোংমাইথেম তেঙ্গী সিংহ, জনেলিজম অমসুং সাহিত্য, পোক্ৰফম ১৬ শুবা কুমণ্ডন (১৯৭৫-১৯৯১), সপপ্লিমেন্টৰী, ফেব্ৰুৱাৰী ১, ১৯১০

ইংরাজী লোন্ডা ফোণ্ডিবা *Bengal Gazette* হায়বসিদা *A Poet's Corner* হায়দুনা শৈবেরংগী শরুক য়াওবা চেনা অমা হাপ্পস্মী। মসিদা মখল মখা কয়্যাগী শৈবেরং ফোণ্ডলস্মী। অদুগা James Silk Buckingham গী মমিং চংলবা *Calcutta Chronicles* চেফোণ্ডসিদসু ইংরাজী সাহিত্যগী মমিং চংলবা অইবা কয়্য মশক তাক্ৰবা হোৎনৈ। মহাক্কা ভারত মচাশিংগী মফমদা Byron, Walter Scott অমসুং Hustington Irving নচিংবা অফাওবা অইবা কয়্যাবু মশক তাক্ৰবা হোৎনখি। অসুমনা জনেলিজমনা ভারত নাচুপলোমগী সাহিত্য শন্দোকপদা মতেং য়ান্না পাংলস্মী।

অদুগা ভারতসু জনেলিজমগা সাহিত্যগা থাদোক্ৰবা য়াদনা লৈবিবা মরী অসিগী মশক অসি জনেলিজম হৌরকপদগী অদুম উবা ফংই। মমিং চংলবা ভারতকী অইবা কয়্য চেফোণ্ড কয়্যাগা শম্বরকপা গাঙনি। চেফোণ্ডশিংনা মখোয়গী সাহিত্যগী যুক্ষম ওইরগা মমৈথংদা ফাওরকখিবনা অয়ান্ননি। রাজা রামমোহন রায়, দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর, ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর, তিলক, শ্রীঅরবিন্দ, গান্ধী, বঙ্কিমচন্দ্র, শরৎচন্দ্র, রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর, মুনশী প্রেমচন্দ্রনচিংবা অফাওবা অইবশিং অসি অহানবদা চেফোণ্ড অমসুং খবরগা মরী লৈনরকই। মখোয়গী শৈবেরং, ব্রাবেং, উপন্যাস কয়্য লাইরিক ওইনা ফোণ্ডদ্রিঙৈদা অহানবদা চেফোণ্ডশিংদা ফোণ্ডবা হৌরকখিবনি।

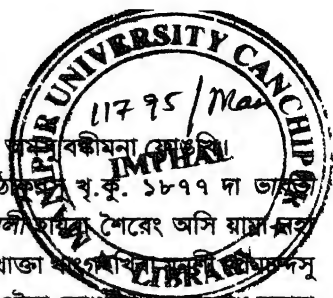
ভারতকী ওইনা বাংলা লোন্ডা ইহান হান্না ফোণ্ডিবা *সমাচার দর্পন* (১৮১৮) হায়বা চেফোণ্ডসিদা বেঙ্গলগী শিংথানিংঙাই ওইরবা বারী কয়্য হাপখি। অদুগা রামমোহন রায়না সম্পাদক ওইদুনা পুথোকখিবা *সম্বাদ কৌমুদী* (১৮২১) হায়বা চেফোণ্ডসিদা রামমোহন রায়না মতমদুগী ধর্ম অমসুং সমাজ সংস্কারগী মরমদা ফজরবা ব্রাবেং কয়্য হাপখি। অদুগা ভাভানি চরন বন্দোপাধ্যায়না সম্পাদক ওইদুনা পুথোকপা *সমাচার চন্দ্রিকা* (১৮২২) হায়বসিদসু *নববাবু বীলাস* অমসুং *নববীলাস* হায়বা বারীমচা অনীসি ফোণ্ডখি। খৃ. কু. ১৮৪২ দা তত্ত্ব বোধিনি পত্রিকা হায়বা রবীন্দ্রনাথকী মপা দেবেন্দ্রনাথনা শিল্পগা অক্ষয়কুমারী দত্ত হায়বা মীশক্কা সম্পাদক ওইদুনা ফোণ্ডখি। হায়রিবা চেফোণ্ড অসিদা ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগরনা মতমদুগী বাঙ্গলী লোনগী ব্রাবেংবু মপুং ফাহন্নবা য়ান্না কন্বা হোৎনরস্মী। অসুম্না মথং মথং ওইনা বাংলা সাহিত্যবু নুংশিজবা লময়ানবা

অইবশিংনা চেফোঙ কয়া ফোঙলজুনা বাংলা সাহিত্যবু শাগংপা হৌনরকখি।

বাংলা সাহিত্যগী থোইদোক্কা লময়ানবা ওইরিবা বঙ্কীমচন্দ্র মশামকসু অহানবদা জনেলিষ্ট অমা ওইনা হৌরকখি অমসুং মহাক্কী সাহিত্যগী পোথোক কয়াসু চেফোঙ কয়াদা অহানবদা ফোঙখিবা। *সম্বাদ প্রভাকর* (১৮৫৩) কৌবা ঈশ্বরগুপ্তনা সম্পাদক ওইনা ফোঙখিবা চেফোঙদা বঙ্কীমগী ললিত, পুরাকালিক গল্প; তথা মানস ফোঙখি। *Indian Field* (১৮৫৪) কৌবা চেফোঙদা বঙ্কীমগী অহানবা ইংরাজী লোন্দা ইবা *Rajmohan's Wife* উপন্যাস অদু ফোঙখি। খু.কু. ১৮৭১ দা *Calcutta Review* দা *Bengali Literature* অমসুং *Sankhya Philosophy* কৌবা বারেং অনীসি ফোঙখি।

মতমদুগী বেঙ্গলদা খ্বাইদগী মমিং চংখিবা চেফোঙদি বঙ্কীমচন্দ্রগী বঙ্গদর্শন নি। চেফোঙ অসি বঙ্কীমচন্দ্রনা খু.কু. ১৮৭২ দা সম্পাদক ওইদুনা ফোঙবা হৌখি। চেফোঙ অসিদা মখল মখা কয়গী বারেং, শৈরেং, নোভেল অমদি আলোচনা কয়া হাপলকখি। নৌহৌনা থিজিনবগী মীংয়েং য়ান্না বৈজ্ঞানিক অমসুং একাদেমিক ওইনা খন্ন-নৈনবা হৌদোক্কা মতম অদুগী লাইরিক লাইশু হৈরবা বাংলা মচাশিংদা অনৌবা ঈহৌ অমা পুরকহনখি। মতমদুগী বাংলা সাহিত্যদা সংস্কৃত অমসুং নোংচুপকী ইংরেজী সাহিত্য অনীবু অরাংবা ওইনা তল্পরম্মী। মীরাযররবা বাংলা সাহিত্যবু চাওখৎনবা, যোকখৎনবা বঙ্কীমনা অকনবা প্রভাব কয়া চেফোঙশিংদা ফোঙদোকখি। হায়রিবা চেফোঙসিদা বঙ্কীমগী বিষবৃক্ষ অমসুং রজনী খু.কু. ১৮৭৩ দা ফোঙখি। অদুগা বঙ্কীমগী খ্বাইদগী মমিং চংখিবা কৃষ্ণকান্তের উইল খু.কু. ১৮৭৫ দগী ১৮৭৭ ফাওবা মথং মথং ওইনা ফোঙখি*। বঙ্গদর্শনগী চহী মরীগী মনুংদা বঙ্কীমচন্দ্রনা বারেং ৭৮, উপন্যাস ৭, শৈরেং ১ ইদুনা ফোঙখি। দর্শন, ধর্ম, কলা, সাহিত্য, বিজ্ঞান অমসুং সমাজগী সমস্যা কয়গী মরমদা ইবা মহাক্কী বারেংশিং অদুনা মতম অদুদা অনৌবা মীংয়েং অমসুং অনৌবা রাখলগী ঈরাং ভাবতমচাশিংদা পুরকহনখি। হায়রিবা চেফোঙসি মতম

৯। নোংমাইথেম তোম্বী সিংহ – বঙ্কীমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়গী পুলি বারী, নীংশিং চেফোঙ। বঙ্কীমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়গী মরমদা সেমিনার অমসুং লাইরিক মেলা, ওক্টোবর, ১-৫, ১৯৮৯



খৰা লেপলুৰবা মতুংদা প্রচাৰ কৌবা চেফোঙ বৰীমচা মতুংদা।

অসুখা মথং মথং ওইনা বৰীমচাথ ঠাকুৰা খ.কু. ১৮৭৭ দা ভাৰত
হায়বা চেফোঙদা মহাকী ভানু সিংহের পদবলী হায়বা শৈৱেং অসি য়ান্না মতুং
ওইনা হায়বা হৌখি। হিন্দী সাহিত্যবু অৱাংবা থাজা হায়বা মতুংদা মতুংদা
মহাকী বৰীমচা অমদি উপন্যাস কয়া লাইৱিক ওইনা ফোঙদা চেফোঙ কয়াদা
অহানবা ওইনা ফোঙখিবনি। মহাকী অহানবা বৰীমচা লাইৱিক সোজে বতন
হাবসি খ.কু. ১৯০৮ গী আগষ্ট থাদা মহাকী মৰুপ মুনশি দয়ানরায়ন নিগমনা
পুথোকপা জমানা চেফোঙদা ফোঙখি। অদুগা মহাকী বড়ে ঘরকি বেতি কৌবা
বৰীমচা অসিসু চেফোঙসিদা খ. কু. ১৯২০ গী ডিসেম্বৰ থাদা ফোঙখি।^{১০} অদুগা
মহাকী অহানবা উপন্যাস অশ্ৰাৱে মণ্ডিৰ (মন্দিৰদুগী অণ্ডকপা) হায়বসি বন্যাসকী
হাপ্তাগী ফোঙবা উৰ্দু চেফোঙ অৱাজে খলক (ওক্টোবৰ ১৯০৩-১৯০৫) দা
ফোঙখি। অসুখা বেঙ্গলদা নোংচুপলোমগী শিক্ষা ফংলকপা লময়ানবা কয়ানা
য়ান্না বান্ধা ব্ৰিটিশ শাসনগী মখাদা চেফোঙ কয়া ফোঙদুনা ভাৰতমচাশিংবু অনৌবা
ৰাখল পোকহনবগা লোয়ননা নীংতস্থগী যৌনা চেলহনখি অমদি অনৌবা বাংলা
সাহিত্যগী যুগ অমা হৌহনখি।

অদুগা আসামগী অনৌবা সাহিত্য শেমগৎপগী মতুংদা, চেফোঙনা
য়ান্না চাউবা যৌদাং য়াখি। আসামগী লোন্দা ফোঙবা অহানবা লাইৱিকি আত্মৰাম
শৰ্ম্মাৰা ইংৰেজীদগী আসামীদা হন্দোকপা বাইবল অসিনি। মসি খৃষ্টিয়ান ধৰ্ম্ম
শন্দোকপা ৱিলিয়ম কেৰীনা খ. কু. ১৮২০ দা বেঙ্গলদা লৈবা শ্ৰীৰামপুৰগী প্ৰেসতা
ছাপা নল্লবা ফোঙবনি। ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানীনা আসামী অসি স্কুলশিংদা তমহনবা
য়াৱবসু আসামদা বেঙ্গলীনা খ.কু. ১৮৭৩ ফাওবদি ওফিসিয়েল লেঙ্গুয়েজ ওইনা
শীজিন্নৰম্মী। মমালোন আসামীগী মন্ত্ৰা বেঙ্গলীনা মথোয়গী লমদমদা ওফিসিয়েল
লোন ওইনা শীজিন্নবা অসি যানীংদবা ফোঙদোক্তুনা প্ৰতিবাদ তৌবা আসামী মচা
কয়া চোংথোক্তকখি। মথোয়গী মৰক্তা নহা ওইৱিবা অইবা কয়াসু য়াওৰম্মী।
মথোয়না অৰুনোদোই (১৮৪৬-৮২) কৌবা থাগী চেফোঙ অমা ফোঙবা
হৌৱম্মী। মসিদা লমদুগী পাউ-ঈ ফোঙবা নন্তনা পৃথিবীগী ঈ-পাউ কয়া

ফোঙলক্ষ্মী। মসিগা লোয়ননা ব্ৰাৰী, শৈৱেং কয়া হাপুনা ফোঙলক্ষ্মী। মমিং চংলবা খুংমাৰা অইবশিং এ.দি.ফুকন, তেৱেমিয়া অমসুং জি, বেজবৰুৱানচিংবা অসি অৱনোদোইগী চেনাশিংদা মথোয়গী সাহিত্যগী পুন্সি শেন্সা হৌখি। তশেংনমক চেফোঙসিনা আসামী সাহিত্যগী ৰেনাসাঁ পুৰকপদা অচৌবা থৌদাং য়াখি। অদুগা আসামী সাহিত্যদা ৰোমাণ্টিক পেৰিওদ হৌৱবা মতমদা নহা ওইৱিৰা অইবশিংনা তোনাৰ্কে (১৮৮৯-৯৩) কৌবা সাহিত্যগী চেফোঙ অমা ফোঙখি। চেফোঙ অসিদা ভোৱানাথ দাস (১৮৫৮-১৯২৯), ৰত্ননেশ্বৰ মহন্ত (১৮৬৪-৯৩), কমলাকান্ত ভট্টাচাৰ্য্য (১৮৫৩-১৯৩৬) নচিংবনা ব্ৰাৱেং, শৈৱেং কয়া চেফোঙ অসিদা ফোঙখি।^{১১} মতৌ অসুয়া সাহিত্য অমসুং সংস্কৃতিগী চেফোঙ কয়ানা আসামগী সাহিত্য চাওখংনবা হোংনবদা অচৌবা থৌদাং য়াখি। মৱমসিনা চেফোঙনা জাতি খুদিংমককী অনৌবা সাহিত্যগী খোঙহৌ শাগংপদা অচৌবা থৌদাং লৌই।

মণিপুৰদসু জনৈলিজমনা সাহিত্যগা লৈনবা মৰী অসি মণিপুৰী চেফোঙশিংনা হৌৱকপদগী অদুস্মক লৈৱক্লে হায়বা য়াই। মণিপুৰী সাহিত্যগী লময়ানবা অইবা কয়া চেফোঙশিংগা খুংশম্মৱকপা থেংনৈ। অঙনবা মতমগী লময়ানবা অইবশিংনা চেফোঙ কয়া ফোঙদুনা মথোয়গী সাহিত্যগী পুন্সি শেন্সা মতুংদা অনৌবা মণিপুৰী সাহিত্য শেমগংপা হৌখিবনি। হিজম ইৰাবত, স্বাইৱকপম চাউবা, অৱান্ধম দৱেন্দ্ৰজিৎ, অশাংবম মীনকেতন, খুম্বেম ইবোহল, ৰাজকুমাৰ শীতলজিৎ, ৰাজকুমাৰ ঝলজিৎ, নোংথোম্বম কুঞ্জমোহন, এলাংবম নীলকান্ত, পাচা মীতৈ, সমৱেন্দ্ৰ অমসুং তোংব্ৰানচিংবা অইবা কয়া অসি মণিপুৰী চেফোঙশিংগা শাগোম্মৱকপা থেংনৈ।

লময়ানবা অইবশিংগী শৈৱেং, ব্ৰাৱেং, উপন্যাস, দ্ৰামানচিংবগী লাইৱিক ওইনা ফোঙদ্বিঙৈগী মমাঙদা চেফোঙশিংদা খুংখাৱকখিবা ঙাক্তনি। মণিপুৰদা হিংজম ইৰাবতনা ইহান হান্না মৈতৈ চনু কৌবা চেফোঙ অমা খুংনা ইদুনা খু. কু. ১৯২২ দা পুথোকখি।^{১২} চেফোঙ অসি মশীং য়ান্না পুথোকপা ঙমখিদ্ৰবসু

১১। Navakanta Barua, Introduction, *Assamese Poetry*, The Directorate of Information & Public Relations, Assam, 1980, p. VI-VIII

১২। লোংজম ৰীতিচন্দ্ৰ সিংহ, মীয়ামগী লুচিংবা ইৰাবত, ১৯৭৭, লা. ১০

মতমদুগী অইবা খুংমাবশিংগী শৈরেং, বারেং কয়্যাগী মফম পীথি। চেফোঙসিদা মণিপুৰী সাহিত্যগী থোইদোক্কা শীংখানিংঙাই ওইরবা লময়ানবা কবি কমলগী শৈরেং “মৈতৈ চনু” খ.কু. ১৯২৪ গী ইসুদা হাপথি। ইৰাবতনা “অনৌবা যুগ” কৌবা চয়োলগী চেফোঙ অমসু খ.কু. ১৯৪৭ তা ফোঙথি।

মীকপ থোকপা মতমগী মণিপুৰী সাহিত্যগী ঈহৌ শাগৎপদা অচৌবা থৌদাং লৌখিবা মৰুওইবা চেফোঙ অমদি ললিত মঞ্জুরী পত্ৰিকা-নি। লময়ানবা কবি দৰেন্দ্ৰজিৎনা খ. কু. ১৯৩৩ দা মসিগী সম্পাদক ওইথি। চেফোঙসিগী মশীং কয়্যাদা অইবা কয়্যাগী শৈরেং, বারেং ফোঙদুনা অনৌবা সাহিত্যগী ঈহৌ শাগৎপদা ঈনোং হাপথি। চেফোঙসিদা মথংশিংনা কবি কমলগী ব্ৰোজেন্দ্ৰগী লুহোংবা, এস. কৃষ্ণমোহনগী লমন, অয়েকপম শ্যামসুন্দৰগী হেম প্ৰভানচিংবা ব্ৰাৰীমচা ফোঙথি। হিজম অঙাংহলগী মৈতৈরং, মমিং তাংবদা মূচ তাকপা; শজিক মচিন সনা তোপ্লা চেদ, ললোনপোং, লৈরাংলেন, খঙবা হায়বনচিংবা শৈরেংশিং অসি মথং মথং ফোঙথি। অদুগা দৰেন্দ্ৰজিৎ মশামকী মোইরাং থোইবী নাটক, মুতুম বুলোনগী বিজয় পঞ্চলী, মধু মালতিনচিংবা অসি মথং মথং ওইনা ফোঙথি।

অঙনবা মতমগী অইবশিংগী মনুংদা শীংখানৰিবা স্বাইৰাকপম চাউবসু জনেলিষ্ট ওইনা হৌরকথি অমসুং মণিপুৰী সাহিত্যবু শেমগৎনবা হোংনবদা অচৌবা থৌদাং লৌরকথি। চাউবনা মীংনাইবী কৌবা চেফোঙ অমা খ. কু. ১৯৪৭ কী আগষ্ট অমদা ফোঙথি। জ্যোতি (১৯৪৮) চেফোঙসি মীনকেতন অমসুং স্বাইবকপম চাউবা অনীনা মথংশিংনা সম্পাদক ওইদুনা ফোঙথিবনি। জ্যোতি চেফোঙসিগী অহানবা মশীংদা মীনকেতনগী নোঙ্গুমলকখোদা হায়বা শৈরেং অসি ফোঙথি। অদুগা কবিগী তোনু লাইজিংলেস্বী লীলাসু মথং মথং ইসু কয়্যারঙা ফোঙথি। অদুগা স্বাইৰাকপম চাউবগী ধম্মগী মৰু, ধম্মঅমসুং আচাৰহায়বা বারেং অসি ফোঙথি। অদুগা চেফোঙসিগী ১০, ১১, ১২ শুবা মশীংশিংদা হিজম অঙাংহলগী মৈতৈ লৈরাং, মিংচং থিবা, অৰেন্দ্ৰ নঙে হায়বা শৈরেংশিং অসি ফোঙথি।

অসুয়া মথং মথং রাজকুমার শীতলজিৎসু তরুন মণিপুৰ (১৯৩৮) অমসুং মণিপুৰ মতম (১৯৩৯) কৌবা চয়োলগী চেফোঙ অনী ফোঙথি। তরুন মণিপুৰী

মরীশুবা মশীংদা দরেন্দ্রজিৎকী সৌরজগৎ, ডাক্তর লৈরেলগী খঙবদা কামবা পাউ অমসুং শ্রীকৃষ্ণমোহনগী অচুন্না থিবা হায়বা বারেংশিং অসি ফোঙখি। রাজকুমার ঝলজিৎসু অনৌবা মতম কৌবা নুংতিগী ওইবা চেফোঙ অমা খু. কুম. ১৯৪২ দা ফোঙখিবা অদুগা খুম্লেম ইবোহলসু সাহিত্য ঈচেল কৌবা থাগী চেফোঙগী সম্পাদক ওইখি। কবি রাজকুমার সুরেন্দ্রজিৎসু পি-থাদোই কৌবা চেফোঙ অমা ফোঙলম্মী।

অঙনবা মতমগী মণিপুরী সাহিত্যবু শেষগৎপদা থোইদোক্লা অচৌবা থৌদাং য়ারকখিবা চেফোঙশিংগী মনুংদা য়াকায়রোল, ললিত মঞ্জুরী পত্রিকা, জাগরন, মৈতৈ, মৈরিক, নহারোল, কিষান মেগাজিন, ইমারোলনচিংবা পনবা য়াই। য়াকায়রোলনা মৈতৈলোন্দগী ইহানবা হানবা থাগী চেফোঙনি। মসি ডাক্তর লৈরেলনা সম্পাদক ওইদুনা খু. কুম. ১৯৩০ দা ফোঙবনি। চেফোঙসিদা শঙ্কাইনরবা অইবা কয়গী শৈরেং, বারেং, বারীমচা কয়া ফোঙখি। শ্রী সর্বজিৎ সিংহগী য়ুম পানবা বারীমচা, নবদ্বিপচন্দ্রগী শ্রীসরস্বতীবু খুকমজবা শৈরেং অমসুং হিজম ইরাবত্কী নুপীনা লাইরিক তস্কা (বারেং) অসিসু মথং মথং ওইনা ফোঙখি। জাগরণ (১৯২৪) চেফোঙসিদি মণিপুরগী মপাললোমদগী ফোঙলকখিবনি। চেফোঙ অসিদা কমলগী মাতৃ তর্পন অমসুং চির বিদায় শৈরেংসি ফোঙখি। ইমারোল চেফোঙসিদাসু শৈরেং, বারেং অমসুং মণিপুর সমাজগী সমস্যা কয়গী মরমদা ফোঙদোরকপা থেংনৈ। চেফোঙসি রাহেংবম নারান্না খু. কু. ১৯৪৭ দা থাগী ওইনা ফোঙবনি। চেফোঙসিদা মথংশিংনা শ্রীবাসুদেব শর্ম্মাগী বন্দে মাতরম (শৈরেং), উপেন্দ্রনাথকী সাহিত্য অমসুং সমাজ, শ্রীসুরচন্দ শর্ম্মাগী বিনোদ বাসন্তী, শ্রীএলাংবম নীলকান্তনা বাংলাগী গীতাঞ্জলিদগী মৈতৈলোন্দা হন্দোকপা ভারত তীর্থ (শৈবেং), মোইরাংথেম দেবগী মৈতৈলোনগী ক্ষীভম, হিজম গুনগী বিদায় (শৈরেং) শ্রী নীলকান্তগী মৈতৈ সাহিত্যদা অনৌবা মীংয়েং, শ্রীসুরচন্দ শর্ম্মাগী নোংমগী থাবল (শৈরেং), মণিস্তা শর্ম্মাগী ইমা সংস্কৃতনচিংবা কয়া ফোঙখি। খু. কু. ১৯৪১ দা ফোঙবা নহারোলগী গ্যাওশং, মমৈথংদদি অখমবা বারেং কয়া অমা হাপ্রকখি। খরদং পল্লবদা শ্রীরাজকুমার প্রিয়োগোপালগী মণিপুরী জুগাই মশক থিবা, শ্রীতোমচাগী ইতিহাসকী কামবা, শ্রীহাইবম রণবীরগী নহারোলনচিংবা বারেং কয়া হাপখি। অদুগা নহারোলগী পূজা মশীংদা রাজকুমার

শীতলজিৎকী লুহাংবা নুমিডা (ব্রারীমচা), এম. কে. বিনোদিনীসী ছাত্রগী মথৌ
হায়বা বারেসু হাপখি।

কিসান মেগাজিন (১৯৫০) অসি য়ুম্মাম য়াইমনা সম্পাদক ওইবা
কংগ্রেসকী থাগী চেফোঙনি। অদুবু চেফোঙ অসিদা সাহিত্যাগা মরী লৈনবা
শক্লাইবশিংগী খুংই ফোঙদুনা মণিপূরী সাহিত্য শেমগৎপদা অচৌবা মতেং পাংখি।
চেফোঙসিদা শীতলজিৎকী করি ইশিগে, শ্রীহেমাম কলাগী কংথোকপা,
শ্রীকৃষ্ণমোহন সিংহগী কিপিটেলিজম অমসুং ওপরেটিড মোডেমেন্ট, জি.সি.
তোংব্রাগী লৌমী হৌগৎপীরোনচিংবা ফোঙখি।^{১০}

অনৌবা মণিপূরী শৈরেং হৌদোকপা কবি অমা ওইনা শীংথানরিবা
শ্রীএলাংবম নীলকান্ত মশামকসু জনেলিষ্ট অমা ওইনা হৌরকখি। মহাকী সাহিত্যাগী
মচাক কয়া লাইরিক ওইনা ফোঙদ্রিঙদা চেফোঙ কয়াদা শক তাকখিবনি। মগী
শকখঙদবা (শৈরেং) কলিকাতাগী ছাত্রশিংনা ফোঙবা খোঞ্জেল (জুলাই,
১৯৫১)দা ফোঙবা হৌখি। নীলকান্তনা মীংয়েং কৌবা থাগী চেফোঙ অমা খু.কুম.
১৯৫১দা ফোঙখি। হৌজিক মণিপূরী সাহিত্যদা অচৌবা কবি অমা ওইনা
শীংথানরিবা লাইশ্রম সমরেন্দ্রগী অহানবা, মমিং চংলবা লৈলাংবা কৌবা শৈরেং
অসি কলিকাতা মণিপূরী ষ্টুডেন্টস কংগ্রেসকী অহানবা চেফোঙ খোঞ্জেলগী অহানবা
মশীং (ডিসেম্বর, ১৯৪৮) দা ফোঙখিবনি।

সাহিত্য (১৯৫৬) চেফোঙগী অহানবা সম্পাদকসু নীলকান্তনা ওইখি।
শ্রীনোংথেম্বম কুঞ্জমোহনু মৈরিক কৌবা ব্রারীমচাগী ওইবা চেফোঙ অমা খু.কু.
১৯৭৪ গী ওক্টোবর থাদা ফোঙখি। হায়রিবা চেফোঙ অসিনা অনৌবা নহারোল
ওইবা কয়াগী মোর্দন ওইবা ব্রারীমচাগী মশক শাগৎপদা অচৌবা মতেঙ পাংখি।
চেফোঙ অসিদা কুঞ্জমোহন, শ্রীবীরেন, বীরমণি, ইবোমচা, প্রিয়োকুম্বার,
প্রেমচান্দ, কিশোরচান্দ, ইবোহলবীনচিংবগী ব্রারীমচা কয়া ফোঙখি। মখোয়গী
খুংইশিংনা অনৌবা মীংয়েং অমসুং রাখলগা লোয়ননা মতমগী পুঞ্জিগা চানবা
ব্রারীমচা কয়া ফোঙলকখি। ভাব তানা অনৌবা, পান্দম অমগা লোয়ননা
চঙশিল্পকপা খোঙথাং অমনি। হোংলক্লিবা পুঞ্জিগী শক্তম পুদুনা অনৌবা ব্রারীমচাগী
শক্তম অমা শাগৎপা থেংনৈ। হায়রিবা অনৌবা অইবশিংগী ব্রারীমচাগী শক্তম

১৩। রাজকুমার শ্রীসাহল সিংহ, বি.কম. মৈতৈ চেফোঙ, ১৯৮২

অমা শাগৎপা থেংনৈ। হায়রিবা অনৌবা অইবশিংগী ৰাৱীমচাগী লাইৱিকশিংদা
 য়াওৱিবা ৰাৱী কয়া অহানবদা চেফোঙসিদা ফোঙবা হৌখিবনা অয়াস্বনি। চেফোঙ
 অসি চহী মৰীৰোমতমক হিংলম্ববসু চেফোঙসিনা অনৌবা ৰাৱীমচাগী ঈহৌ
 শাগৎপদা অনৌবা মতেঙ পাংখি।^{১৪} কুঞ্জমোহননা ৰাখল (১৯৬৮) গীসু অহানবা
 সম্পাদকসু ওইখি।

মণিপুৰী সাহিত্যদা ইনৌ নৌবা উপন্যাসকী মচাক পুথোৱকখিবা পাচা
 মৈতৈসু জনৈলিষ্ট ওইনা হৌৱকপা থেংনৈ। পাচানা মতম মতমগী ওইবা
 চেফোঙশিংদা ৰাৱেং, শৈৱেং, ৰাৱীমচানচিংবা কয়া ইদুনা ফোঙখি। ৰাখল অমদি
 মতম (থাগী চেফোঙ ওইৱিঙৈ) গী কলমনিষ্ট অমা ওইবদা নঙনা ইম্ফাল টাইমস
 কৌবা চয়োলগী চেফোঙ অমা খু.কু. ১৯৭৪ গী জানুৱাৰী থাদা ফোঙদুনা মণিপুৰী
 সাহিত্যবু চাওখংনবা হোৎনবদা অচৌবা মতেঙ পাংখি।

পাচানা মতম (থাগী চেফোঙ) কৌবা চেফোঙদা খু.কু. ১৯৭৪ গী নবেম্বৰ
 থাদা মৈতৈলোন মাগী লাইবক হায়বা ৰাৱেং অমা ইদুনা ফোঙখি। অদুগা
 চেফোঙসিদা মথংশিংনা উলফ অমসুং মাগী নুংগী শক্তম, পাসকেল অমসুং মাগী
 থোতস, ইমাজিনেসন অমসুং মীওইবগী মৰী, নীংঙমদ্রবা, ঐ অমসুং কাল
 জেসপৰগী ঐ হায়বা ৰাৱেংশিং অসি ইদুনা ফোঙখি। অদুগা ৰাখল চেফোঙসিগী
 অহানবা মশীং জানুৱাৰী খু.কু. ১৯৬৮ দগী পৰীং নাইনা চংথবা হৌখিবা লোক
 সাহিত্য কলমদা পাচানা শৈৱেং কয়াসু ফোঙখি। মৰুওইনা লোক সাহিত্যগা মৰী
 লৈনবা মৈতৈ খল্লক ঈশৈ, মৈতৈ ফুঙ্গাৱাৰী, মৈতৈ লাই হৰাওবগী ঈশৈ হায়বা
 শৈৱেং ৰাৱীনচিংবা কয়া ফোঙদুনা পুথোকখি।

অদুগা মালৈয়া কৌবা চেফোঙদা নিংথৌৱেল অৱোল অথুপ, মৈত্ৰবাককী
 অপীকপা লাইনিংথৌ, হায়বা খু.কু. ১৯৪১ গী মণিপুৰ ইতিহাসকী থৌদোকী
 মৱমদা ইবা য়ান্না নীংখিবা অশাংবা ৰাৱেং অমসু মথং মথং ফোঙখি।^{১৫}

অসুন্না চেফোঙশিংনা অনৌবা অইবা কয়া পুথোক্কাবা হোৎনবদা অমদি
 অনৌবা মণিপুৰী সাহিত্য শেমগৎনবা হোৎনবদা অচৌবা থৌদাং লৌৱকখি। মতম

১৪। মৈৱিক, অনীশুবা চাই, অনীশুবা মশীং, ১৯৭৫

১৫। লিবাৰ্টি পব্লিশিং এসোসিয়েসন, পাচা অমসুং মাগী সাহিত্য, ইম্ফাল,
 জুন, ৩, ১৯৯১

মতমগী ওইবা সাহিত্যগী ঈচেল, ইবগী মওং খুংই ষ্টাইল কয়া মতম অমদা ফোঙবা মণিপূরী চেফোঙশিংদা ময়েক শেংনা মমি তাই। মরম অসিনা ঐখোয়না মতম মতমগা চান্ননা ফোঙখিবা চেফোঙ কয়া নৈনরুগা মণিপূরী সাহিত্যগী ইতিহাস শাগৎপদসু চেফোঙশিংনা অচৌবা হৌদাং লৌরি। তশেংনা মণিপূরী সাহিত্যবু চাওখংনবা হোৎনবদা মণিপূরী চেফোঙশিংনা অচৌবা হৌদাং লৌরি। মরমসিনা মণিপূরী চেফোঙশিংগা মণিপূরী সাহিত্যগা মতম প্লুমজ্ঞা থাদোক্লদনা চংমি মৈ।

মথক্তা চেফোঙগা সাহিত্যগা লৈনবা মরী লৈনবগী মতাংদা চেফোঙনা য়ারিবা হৌদাং উৎশ্বে অমসুং অইবশিংনা মশাগী সাহিত্যগী প্লি শেম্ববা হোৎনরকপদা চেফোঙনা মরুওইবা য়ুম্ফম ওই হায়বসি উৎশ্বে। অদুবু চেফোঙনা সাহিত্যদা য়ারিবা হৌদাং অসি মসিদগী হেনবা অচৌবা, কান্নবা কয়া অমসু লৈরি।

মতমগী চাওখংলকপগী মতুংইমা চেফোঙ হায়বসি প্লিগা থানবা য়াদবা পোৎশক অমা ওইরকই। মসিগা লোয়ন-লোয়ননা চেফোঙনা অনৌবা মখলগী খুংই কয়া মীয়ামদা তন্তনা পীনবা হোৎনরকই। অদুনা চেফোঙনা অনৌবা সাহিত্যগী ওইবা খুংই কয়া অমসুং হৌদোবকই। মসিনি চেফোঙনা ওইহল্লকপা সাহিত্যগী খুদোল অমনি। লমকোয় বারী হায়বসিসু চেফোঙদগী থোবকপা খুংই মওং অমনি। হৌজিকী মতমদা উপন্যাস অমসুং বারীমচানচিংবদা জনেলিষ্টিক ষ্টাইল হায়বা অমা লাক্লিবসি জনেলিজমনা সাহিত্যদা পীরকপা খুদোল অমনি। মসিগী মথক্তা চেফোঙনা য়ারিবা য়ান্না মরুওইবা হৌদাংদি লাইবিক মশক তাকপনি। চেফোঙ কয়াদা খবর কয়াদা লাইরিক মশক তাকপগী চেনা কায়থোক্তুনা ফোঙলি। মসিদগী ঐখোয়না অনৌবা লাইরিক কয়াগী মশক খঙবা ঙ্মী। মসিগা লোয়ননা লাইরিকী অফ-ফণ্ডগী মণ্ডগসু লেপ্পা ঙ্মী। শান্না হায়বদা চেফোঙনা আলোচনাগী ওইবা শরুক অমা য়ান্না নীংখিজনা দান তৌই। চেফোঙনা অইবশিং শেমগৎলি, অইবশিংগী য়ুম্ফম থোল্লি, অইবশিংগী প্লি শেম্মী। মসিগা লোয়ননা অনৌ অনৌবা সাহিত্যগী মওং খুংই কয়াসু পুথোরকই।

অনীশুৰা পন্দুপ মণিপুৰী চেফোঙ হৌৰকপগী ইতিহাস

খ.কুম. ১৮৯১ দা ব্ৰিটিশনা মণিপুৰবু খুদুম চল্লবা মতুংদা মণিপুৰী সমাজদা হীৰম কযাদা অহোংবা কযা লাকখি। অসিগুম্বা লাকখিবা অহোংবা কযা অসি ব্ৰিটিশনা শাসন তৌববা মতুংদা অনৌবা শেমগৎ-শাগৎপগী থবক কযা পায়খৎলকপদগী ওইবকখিবনি। মকওইনা নোংচুপলোমগী শিক্ষা মণিপুৰদা লাকপা হৌখি। খ.কুম. ১৮৮৫ দা ব্ৰিটিশনা মণিপুৰদা জোনষ্টোন স্কুল লিংখৎখি অমসুং মথং মথং ওইনা প্ৰাইমাৰী স্কুল কযাসু লিংখৎলকখি। অদুগা খ.কু. ১৯১০ দসু মণিপুৰদা এড্ৰকেসন দিপাৰ্টমেন্ট লিংখৎলক্কুনা শিক্ষাগী লমদা হেল্লা চাউখৎনবা হোংনবকখি। হাযবিবা মতম অসি মণিপুৰদা চূডাচান্দ মহাবাজনা পানবা (১৯০৭-১৯৪১) মতমনি। অসুম্বা মণিপুৰগা ব্ৰিটিশকা শম্বকবদগী নোংচুপলোমগী শিক্ষাগী মঙাল ফংলবা নহাবোল কযা চোংথোবকখি। মমাঙঙৈগী মতমদা হাযবসি মধ্যযুগকী মতমদা পৃথিবীগী ঈবাং কযা শম্বদনা পেনথোক্কা হবাও তযাম্বা হিংলম্বা পৃষ্ঠি অদুদগী থাদোক্কা মশা মশাগী ওইবা তোপ তোপ্পা মবম্বাইগী মীংয়েৎ পুথোবকই অমসুং বাখল, লৌশিং, জ্ঞান চাউথোবক্কুনা লৈবাক্কী সমাজগী

ফিভমদা মীংয়েং চঙবা ওল্লকখি। সমাজগী চাউখৎ-ধৌরাংগী অদুগা লৈবাকী
 ৰায়েল ধৌদাগী মরমদা, মইহৈ-মশিং তন্তুগী হীৰমদা, লোয়ননা ৰাজনীতিগী অমদি
 অৰ্থনীতিগী মায়েকৈদসু ইনৌ নৌবা ৰাখল্লোন কয়া পুরকখি। মীওইবগী মশাগী
 মমল মশানা খঙজরকখি। লৈবাকী নিংখৌনা অমদি অঙম অখৌশিংনা প্ৰজাশিংগী
 শক্তিবু লাম্মা শীজিন্নরস্থা কয়া খঙলকখি। প্ৰজাশিংবু নমখদুনা মশাগী অধিকার
 মূংথৎজুনা থবক তৌহনবনি খঙলজুনা স্ব.কুম. ১৮৯০ দা লাল্লুপ কারস্থা
 মূংথৎলকখি। লাল্লুপ মূংথৎপগী ৰাখল অসি মশা মশাগী মরমাইগী ওইবা নীংতস্থা
 ফংনিংদবদগী ফংলকপা মতমদুগী সমাজগী মশাক্ৰি।

মহৌশাগী খুংশেমদা লৈবাক অসি চীংলোন মাপমা কোয়শিন্দুনা লৈরবসু
 মতমগী ঈচেলনা মপালগী ঈরাং ফংলকপা মপানগী লৈবাক্তা কৰি তৌনরি,
 মমালোনবু করস্থা থাক্তা থল্লুরিবগে হায়বগী ৰাখল অসি মতমদুগী নোংচুপলোমগী
 মইহৈ মশিং হৈরবা নহাৰোল কয়গী থস্মোয়দা ইহান হানবা ওইনা অপূনবা লীচিং
 অমা ওইনা ফাওবা হৌরকখি। মতম কুইনা মণিপুৰগী সাহিত্যবু কূপশিন্দুনা
 থল্লুরবগী মতুংদা মতমদুগী নহাৰোলশিংগী থস্মোয়দা নৌহৌনা মৰৈবাক
 মমালোনগীদমক নিংঙমদবা চৈনা কয়া পোকলকখি, মীরাইবিকুৰবা মমালোনবু
 নৌহৌননা নীংশিংলজুনা মশক খঙগে তাল্লকখি। মমালোন মজাতিগী
 শীংথানিংঙাই ওইরবা সাহিত্যগী ফজবা কয়াবু ফোঙদোকুৰা শক্তি পান্নৈ থিরকখি।

অসুন্না কুনশুবা চহীচা হৌগংলকপদা মণিপুৰী সাহিত্যবু নুংশিজবা অইবা
 খুংমাবা কয়ানা অহানবদা চেফোঙ কয়া পুথোজুনা অনৌবা মণিপুৰী সাহিত্য
 শেমগংনবা হোংনরকখি। অদুবু মণিপুৰগী অহানবা চেফোঙশিং অসিদি মণিপুৰগী
 ৰাংমদা লৈবা মৈতৈ মচাশিংনা ইহান হাম্মা ফোঙলজুনা পুথোবকখিবনি। শিলেট,
 শিলচর অমসুং ডিব্ৰুগড়নচিংবা মফম কয়াদা লৈবা মৈতৈ মচাশিং অমসুং মফমদুদা
 লাইরিক তস্থা চংখিবা মৈতৈ মচাশিংনা পৃথিবীগী ওইবা সাহিত্য অমসুং চেফোঙ
 কয়া থেংনরুবদগী মৈতৈলোনগী ওইবা চেফোঙ কয়া ফোঙনীংলকপগী অপাস্থা
 ফাউরকখি।

মমারোনগী নীংথিবা মিংচং কয়া অমসুং মজাতিগী সভ্যতাগী শৰুক কয়াবু
 যোকখজুনা অৰাংবা থাক্তা থাংগংনবা হায়বিবা মৈতৈ মচাশিং অসিনা মৰুওইবা
 থৌদাং য়ারকখি। মতমদুগী মপাললোমদগী পুথোবকপা মমিং পনবা য়াবা

চেফোঙশিংদি খু. কু. ১৯১৪-১৮ অদুৰাইদা মৈতৈ লৈমা কৌবা চেফোঙ অমা খুংনা ইদুনা পুথোকখি।^১ হায়রিবা চেফোঙসিনা মণিপুৰগী ৰাংমদগী ফোঙলকপা ইহান হানবা চেফোঙনি। চেফোঙ অসি মতম শাংনা ফোঙবা ঙুমখিদে। মসিগী মতুংদা জাগৰণ কৌবা চেফোঙ অমসু খু. কু. ১৯২৪ দা ফোঙলকুনা মমালোন মজাতিগী নীংথিজবা শৈৰেং ৰাৰেং কয়া হাপুনা চেফোঙ কয়া পুথোরকুবা হোংনরকখি। হায়রিবা চেফোঙ অসিদা ঐখোয়গী সাহিত্যগী খুংমাবা কবি ডা. কমলগী শৈৰেং মাতৃ তৰ্পন অমসুং চিৰ বিদায় খু.কু. ১৯২৬ দা ফোঙখি।

অসুন্না মণিপুৰগী ৰাংমদগী চেফোঙ কয়া ফোঙলকপদগী মণিপুৰদসু চেফোঙ কয়া তপ্পা তপ্পা ফোঙবা হৌনরকখি। মতমদুগী সমাজ সংস্কারগী থবক কয়াদা মাঙজিন থাখিবা জননেতা হিজম ইৰাবতনা (১৮৯৬-১৯৫১) মৈতৈ চনু কৌবা চেফোঙ অমা খুংনা ইদুনা খু. কু. ১৯২২ দা পুথোরকখি।^২ হায়রিবা চেফোঙ অসিনা মণিপুৰদা ফোঙবা ইহান হানবা চেফোঙনি। চেফোঙ অসি ফোঙলকপা উবদা মতমদুগী ঐখোয়গী সাহিত্যগী মাঙজিন থাখিবা কবি কমলগী মমিং চংলবা শৈৰেং মৈতৈ চনু ইদুনা খু. কু. ১৯২৪ দা ফোঙখি। ৰাফম অসি কবি মশামক্লা মামী মৈতৈ চনু কৌবা শৈৰেংগী অৰোইবদা পল্লম্বা থেংনৈ।^৩

অদুবু মণিপুৰদা মওং তানা চপ চানা চেফোঙ হৌরকখিবিদি ছাপাখানা লৈরবা মতমদগীনি। বৃটিশশিংনা মখোয়গী লোইলম শব্দেকপদা মতেঙ পাংনবা মীওই কাঙলুপ খরদং শৌগংনবা হায়দুনা মণিপুৰদা অপীকপা ছাপাখানা অমা খু. কু. ১৯১০ দা লিংখৎখি।^৪ অদুবু মসিনা মণিপুৰ মচাশিংদা অচৌবা অহোংবা কয়াগী মমি তাহনবা ঙুমখি। হায়রিবা ছাপাখানা অসি লৈরবসু মতমদুগী মৈতৈমচাশিংনা মনীং তৌনা মমালোনগী মরমদা চেফোঙ কয়া ফোঙবগী খুদোংচাবা ফংলমদে। সরকারনা মৰী লৈনবা চে-চাং ফোৰ্ম বিলনচিংবা ৰাৰোল কয়া ফোঙবগী

১। ডাক্তর এম. কীৰ্ত্তি, মণিপুৰদা জনৈলিজমগী ইতিহাস, ওক্টোবৰ ২, ১৯৮০, লাঃ ২৭

২। লোংজম ৰীতিচন্দ্র সিংহ, মীয়ামগী লুচিংবা ইৰাবত, ১৯৭৭, লাঃ ১০

৩। থোকচোম যোগেন্দ্র সিংহ, মণিপুৰী শৈৰেং, ১৯৮৩, লাঃ ৩২

৪। ডা. এন, তোম্বী সিংহ, মণিপুৰ সাহিত্যদা অনৌবা মীংয়েং অমা, ১৯৮৫। লাঃ ৩

ধবকতমক তৌরশ্মী। হায়রিবা মতমসি ফাওবা মণিপূরী মচাশিংগী মরভা ছাপাখানা লৈরবসু নম্বা হৈবা লৈতবনা খৃ. কু. ১৯১৪-১৫ দা মণিপূরী মচা অমা কলিতাদা সরকারনা শেল পীদুনা ছাপা নম্বগী ত্রেনিং তৌহনখি।^৫ অসুন্না মণিপূর মচাদসু ছাপা নম্বা হৈবা বীওই কয়া লৈরকখি। হায়রিবা খৃ. কুম. ১৯১০ দা লিংখৎখিবা ছাপাখানা অসিগী মতুংদগী সরকারগী ওইবা ছাপাখানা কয়া মথং মথং মণিপূরদা লিংখৎলকখি। খৃ. কু. ১৯১৮-১৯ দা ষ্টেট প্রিন্টিং প্রেস, ইম্ফালদা লিংখৎলকখি।^৬ হায়রিবা প্রেস অসিদা মতমগী সরকারগী ওইবা চে-চাং মরী লৈনবা বারোল কয়া নম্বতা নতুনা মতমদুগী প্রজাশিংগী মরমাইগী অপান্না কয়া ছাপা তৌদুনা ফোঙদোকপগী খুদোংচাবা ফংখি। অদুগা মরুওইনা মতমসিদা রিপোর্ট নম্বা হায়বসিনা তঙাইফদবা অমা ওইনা লৌখি।

খৃ. কু. ১৯২৪ দা মণিপূরী ভানকুিলারবু রিকোগনাইজ তৌত্রবগী মতুংইন্না মতমদুগী মণিপূরী সাহিত্যগী খৃৎমাবশিংনা মৈতৈলোনগী ওইবা লাইরিক মচা মচা কয়া ইবা হৌনরকখি।^৭ অদুবু মতম অদুদা মণিপূরী মচাশিংগী ওইবা ছাপাখানা অমতা লৈতবা মরমনা খুংনা ইবা লাইরিকশিং অদু য়ান্না বানা কাছাড়, শিলচরনচিংবগী ছাপাখানাশিংদগী ফোঙনরশ্মী। খৃ. কু. ১৯২৯-৩০ দা ইংলন্দগী দাবলদিমাই ব্রাহারফেদেবল প্রেস কৌবা দোওসন পেহনি অমসুং হল্লিভটনা পুথোকপা মেচিন অমা পুরজুনা ষ্টেট প্রিন্টিং প্রেস অসিদা থমখি।^৮ মেচিন অসি পুরকপদগী মণিপূরগী জুলিশিংদা তম্বা লাইরিক লাইশু কয়া নম্বা হৌখি। খৃ. কু. ১৯৩২-৩৩ দদি প্রেস অসি হেন্না মপুংফাবা সরকারগী ডিপার্টমেন্ট অমা ওইরে। অসুন্না মণিপূরদা সরকারগী ওইবা ছাপাখানা কয়া মথং-মথং লিংখৎলকখি।

অদুগা খৃ. কুম. ১৯৩০ দদি মণিপূরগী ইহান হানবা ওইনা ‘চুডাচান্দ প্রিন্টিং প্রেস’ কৌবা প্রাইভেৎ প্রেস অমা পণ্ডিত অতোম্বাবপু বিদ্যারত্ননা

৫। ডাক্তর কীর্তি, ওপ, সিট, লাঃ ৫৬

৬। ইবিদ, লাঃ ৫৬

৭। কালাচান্দ শাস্ত্রী, অশম্বা মণিপূরী ইতিহাস, ১৯৭৬ লাঃ ১৪৪

৮। ডা. এম. কীর্তি, ওপ, সিট, লাঃ ৫৭

লিংখংখি।^৯ হায়রিবা প্ৰেস অসি মণিপুরী ইতিহাসত্ৰা অমসুং চেফোঙ হৌৰকপনী মতাংদা মাল্লা মকুওই। প্ৰেস অসিদা মণিপুরী সংস্কৃতি অমসুং ধৰ্ম্মগা মৰী লৈনবা পণ্ডিত অতোম্বাপুগী হাৰৈ মায়ে কৌবা লাইৰিক অমা ছাপা নমৰি। অদুগা অনৌবা মণিপুরী সাহিত্যগী মশক শাগংপদা অচৌবা মৌদাং লৌখিবা ললিত মঞ্জৰী পত্ৰিকা কৌবা থাগী চেফোঙসু প্ৰেস অসিদা ফোঙখি। অসিদা নন্তনা মণিপুরী অহানবা নুংতিগী চেফোঙ দৈনিক মণিপুর পত্ৰিকাসু খৃ.কু. ১৯৩৩ দা ফোঙখি। হায়রিবা চেফোঙ অসি মণিপুরদা নন্তনা আসাম পুস্তগী ওইনসু অহানবনি। হায়রিবা প্ৰেস অসিদা মথংশিংনা ভাগাবতী পত্ৰিকা (১৯৪৬), ভাগাবতী মাসিক পত্ৰিকা, ভাগাবতী ললিত কলা অসি ছাপা তৌদুনা ফোঙখি।^{১০}

মসিগী মতুংদা প্ৰেস মচা অমসুং শ্ৰীহৰাইবম নবদ্বিপচন্দ্ৰনা উৰিপোকতা লিংখংখি। হায়রিবা প্ৰেস অসিগী মমিং থাবল প্ৰিনটিং ব্লকস কৌই।^{১১} প্ৰেস অসিদা মৈতৈ মাইবা কৌবা থাগী চেফোঙ অমসু খৃ.কু. ১৯৪৮ দা ফোঙখি। অসুমা সরকারগী ওইবা প্ৰেসতা নন্তনা লম্বাইগী ওইবা প্ৰেস কয়্যাসু মথং মথং ওইনা মণিপুরদা লিংখংনরকখি। নিউ ষ্টাৰ কৌবা প্ৰেস অমসু লিংখংলক্ষুনা লম্বাইগী চেফোঙ কয়্য ফোঙবদা হেন্না খুদোং চাহনখি। প্ৰেস অসিদা খৃ.কু. ১৯৩৯ দা মণিপুর মতম কৌবা চেফোঙ অমসু ফোঙখি।

অসুমা মণিপুরদা ছাপাখানা কয়্য মথং-মথং লিংখংলকপদগী মতমদুগী নোংচুপলোমগী শিক্ষাগী মঙাল ফংলবা ঐখোয়গী সাহিত্যগী খুংমাৰা অইবা কয়্যগী থম্মোয়দা ফুমদুনা লৈরিবা অপাশ্বা অনীংবা কয়্য অদু ইদুনা চেফোঙ ওইনা ছাপা তৌদুনা ফোঙবা হৌবকখি। মতৌ অসুমনা মতমদুগী মণিপুরী সাহিত্যবু নুংশিজবা লময়ানবা অইবা কয়্যমুক মণিপুরী সাহিত্য শেষগংনবা হোংনরকখি। মতমসিদা মণিপুরী লোন্দা লাইৰিক ইবা অমসুং ফোঙবগী খুদোংচাবা অসি খৰা বানা লৈবা মরম্বা অহানবদা চেফোঙ কয়্য বানা ফোঙদুনা মণিপুরী সাহিত্যগী সেবা তৌনবা হোংনরকখি। অনীশ্ববা লাঞ্জাও মমাঙদা ফোঙখিবা সাহিত্যগা মৰী লৈনবা মমিং

৯। সুনিতি কুমাৰ চট্টাৰ্জী, *ৰেলিজিয়স এন্ড কলচৰেল ইণ্ডিগ্ৰেশন ওব ইণ্ডিয়া*, অতোম্বাবু শৰ্ম্ম ওফ মণিপুর, ১৯৬৫, লাঃ ৬০

১০। ইবিদ, লাঃ ৬১

১১। তোম্বী, ওপ, সিট, লাঃ ১০৩

পনবা য়াবা চেফোঙশিংদি মথংলিংনা মৈতৈ চনু (১৯১২, সম্পাদক – হিজম ইরাবত), য়াকায়রোল (১৯৩০, সম্পাদক – থোংবম গোলচন্দ্র), ললিত মঞ্জরী পত্ৰিকা (১৯৩৩, সম্পাদক – অরাস্বম দরেন্দ্ৰজিৎ), সাহিত্য পৰিষদ পত্ৰিকা (১৯৩৭ – সম্পাদক থোংবম মাধব সিংহ), মণিপুৰ মতম (১৯৩৭ – পুত্ৰস্বম পাৰিজাত), তৰুন মণিপুৰ (১৯৩৮ – সম্পাদক ৰাজকুমাৰ শীতলজিৎ), নহাৰোল (১৯৪১ – সম্পাদক হিজম গুণ সিংহ) অমসুং মৈতৈ (১৯৪১ – ফুৰাইলাংপম গৌৰচন্দ্র শৰ্ম্মা) অসিনচিংবনি।

মথক্তা পল্লিবা চেফোঙশিং অসি অনীশুৰা লাঞ্জাও মমাঙদা ফোঙবিবা মৰুওইবা সাহিত্য অমসুং সংস্কৃতিগা মৰী লৈনবা চেফোঙশিংনি। হাম্মরিবা চেফোঙশিং অসিদা শৈৱেং, ৰাৱীমচা, দ্ৰামা, উপন্যাসনচিংবা কয়া ফোঙবা থেংনৈ। মণিপুৰী সাহিত্যগী মমিং চংলবা অইবা কয়াগী অঙনবা মতমদা ইবা খুংই কয়াসু চেফোঙশিং অসিদা য়াওবা থেংনৈ। খুদম ওইনা ডা. কমল, স্বাইৰাকপম চাউবা, হিজম অঙাংহল, দরেন্দ্ৰজিৎ, নবদ্বীপচন্দ্র, শীতলজিৎ, হিজম ইরাবত, কালাচান্দ শাস্ত্ৰী, ললিত, মুতুম্বু লোন, এম.কে. বিনোদিনীনচিংবা আইবশিংগী খুংই কয়া ফোঙবা থেংনৈ।

অনীশুৰা লাঞ্জাও মতুংদগীদি মণিপুৰী সমাজদা ইনৌ নৌবা অহোংবা কয়ামৰুম লাকখি। মৰুওইনা ৰাজনীতিগী চাওখং – খোঙথাংগী মহৈ মশীং তস্বগী অমদি লোল অমসুং সাহিত্যগী লমদা অটোবা অহোংবা কয়া লাকপা হৌবকখি। চাওখংলবা নোচুপলোমগী লাইবিক লাইশু কয়াবু নৈনকবদগী অমদি পৃথিবীগী ঈৱাং কয়া ফংলকপদগী ৰাখল মীংয়েং পাক্কা য়েংলক্তুনা মশাগী অমদি মজাতিগী ফিতম মশক মুন্না খঙবা ওম্মরকখি। মণিপুৰনা মপুংফাৰা ৰাজ্য ওইবক্তুনা নিংথৌ পাল্লিঙৈদা চংনরস্থা সমাজগী অমদি ধম্মগী অচেংপা অখুবা চংনৰী লীপুন কয়া কোমথরকখি। অদুনা অনৌবা শেমগং শাগংপগী থবক কয়াসু পাইখংলকখি। লস্বী থোং, স্কুল কলেজ সংস্থান কয়া লিংখংলকপগা লোয়ননা মণিপুৰগী মফম কয়াদা প্ৰেস কয়া লিংখংলকখি। লোয়ননা লাইবিক লাইশু হৈবগী চাংসু হেনগংলকখি। সাহিত্যগী লমদসু মণিপুৰগী মচাক ওইবা ইতিহাস, উপন্যাস, শৈৱেং, ৰাৱেং, দ্ৰামা, ৰাৱীমচানচিংবা কয়া ফোঙলকপদা নঙনা মীৰোন্দগী হন্দোকপা অনুবাদকী লাইৱিক কয়াসু মণিপুৰী সাহিত্যগী পৃক্ৰৈদা পৈশিনবা হৌখি।

পৃথিবীৰী তোঙান তোঙানবা লৈবাকশিংগী সাহিত্যগী মমিসু মণিপুৰী সাহিত্যদা
তাৰা হৌখি। মতমসিদা মণিপুৰী সাহিত্যদা চেফোঙগী অকনবা ঈচেলসু লাকখি।
মখল মখেলগী চেফোঙ ফোঙনরতুনা চেফোঙ চাওখংনবগী মতমসু ওইরকখি।

মমাঙঙৈগী মতমদা উসব মেলা, হৰাও কুশ্মৈ, লুহোং খোংদোংবা, চাক
চানবা, শোৰাং শোনবনচিংবা থৌদোক কয়া থোরকপদা হৈনা লৈনা বাৰ্ত্তন
চংনরস্বা কয়া তোতুনা চেনা বাৰ্ত্তন তৌনরকখি। অসুয়া মখল মখা কয়াগী চেফোঙ
থোরকখি অমদি সাহিত্যগী ওইবা চেফোঙ কয়াসু থোরকখি। লান মমাঙদা
ফোঙখিবা চেফোঙশিংদদি মরুওইনা মতম কুইনা মীৰাইবীকরবা মমালোনবু নৌনা
ফংজবগী নুংশিজবগী শৈথারোল শৈৰেং, ব্ৰাৰেং, সংস্কৃতিগী মরমদা ইদুনা
ফোঙদোক্লরস্বনি। অদুবু লান মতুংদা ফোঙলকখিবা চেফোঙশিং অসিদদি মতম
মতমগী ওইবা মণিপুৰী সমাজগী সমস্যা কয়াগী মরমদা অমদি ওল্লক্লিবা সভ্যতাগী
মৈৰিনা ওইহল্লকপা অৰা-অনা, নীংবা কায়বা কয়া অসি মণিপুৰগী মশক নাইরবা
অইবশিংগী শৈৰেং, ব্ৰাৰেং আলোচনা কয়াদা ফোঙদোক্লনা উৎপা হৌরকই।

ৰাজনীতিগী চেতনা লাকপগা লোয়ননা অমসুং ৰাজনীতিগী ঈহৌ
কনখংলকপগী মতুংইনা ৰাজনীতিদলশিংনা মাগী মাগী নীতি, অপাস্বা অনীংবা
কয়াবু মীয়ামদা খঙহল্লবগীদমক খবর, চেফোঙ কয়াসু ফোঙদোক্লরকই। খৃদম
ওইনা – কমুনিষ্ট পাৰ্টিনা অনৌবা মণিপুৰ অমসুং খোলাও নুংতিগী খবর
পুথোরকই। অদুগা কংগ্ৰেস পাৰ্টিনা সীমান্ত পত্ৰিকা পুথোবকই। অসুয়া কংগ্ৰেস
কমুনিষ্ট, এম,পি,পি, জনতা পাৰ্টিনচিংবা ৰাজনীতি দলশিংনা নুংতিগী ওইবা
পাউজেল খবর, চয়োলগী চেফোঙ কয়া ফোঙনরতুনা প্ৰজা মীয়ামগা
চেফোঙশিংগা নকশিল্লবা মৰী থস্বা হৌরকই।

মণিপুৰদা ফোঙলিবা চেফোঙশিং অয়াস্বনা শেল-থুমগী ফিতম ফন্তবনা
কুইনা পুনশিবা ওমদে। মরমদি কৰিগুস্বা সংস্থান অমনা নংত্ৰগা মীওই খৰনা
চেফোঙ ফোঙদুনা যোনবদা শেদ্দোং তানবদা বানা থোকই। মরমসিনা মতম
খৰদং হিংলম্গা ঈচেল লেপখিবনা অয়াস্বনি। অদুবু মখোয়না হিংলিঙৈ মতমদদি
মণিপুৰী সাহিত্যগী লমদা শীংথাবা যাবা দান কয়াদি তৌরস্বী।

অনীশুৰা লাঞ্জাওগী মতুংদা ফোলকপা অদুগা মখা তানা ফোঙখিদ্রবা
চেফোঙশিংগী মনুংদা পনবা যাবদি – ইমারোল (১৯৪৭, সম্পাদক – ৰাহেংবম

নারান), জ্যোতি (১৯৪৮, সম্পাদক-মীনকেতন), যাওল (১৯৪৯, সম্পাদক-তথেন্দ্রনন্দ বোকেল), সাহিত্য ঈশেল (১৯৫০, সম্পাদক-খুম্ভেম ইবোহল), মীংয়েং, (থাগী চেফোঙ, ১৯৫৩, সম্পাদক-নীলকান্ত), ঈরা (১৯৬২, সম্পাদক-মোংখোম জ্যোতিন্দ্র), মৈরিক (১৯৭৪, সম্পাদক-এন. কুঞ্জামোহন), মতম (১৯৫৬, সম্পাদক-কে. ইবোহল), লাসানী (১৯৬৭, সম্পাদক-শোনি গ্রীহটমচা), লৌমী (১৯৪৭, সম্পাদক-এলাংবম য়াইমা), কিয়ান মেগাজিন (১৯৫০, সম্পাদক-য়ুয়াম য়াইমা), খোঞ্জেল (১৯৪৮, সম্পাদক-পিএইচ. গৌরহরি), মুক্তি (১৯৪৯, সম্পাদক-রাজকুমার বালজিৎ), মতম (১৯৫৬, সম্পাদক-শ্রীনিধিমানি সিংহ), ছাত্র জগৎ (১৯৪৬, সম্পাদক-এন. তোস্তী) অসিনচিংবা পনবা য়াই।

মথজ্ঞা পল্লিবা চেফোঙশিং অসি মতম কুইনা পুনশিবমদ্রবসু হায়রিবা চেফোঙশিং অসিনা মণিপুৰী সাহিত্যগী মশক শাগৎপদা মরুওইবা খৌদাং য়ারকখি। চেফোঙশিং অসিদা মণিপুৰী সাহিত্যগী মশক নাইরবা অইবা অইবী কয়গী শৈরেং, বারেং, বারীমচা, দ্রামা, নোভেলনচিংবা কয়া ফোঙদুনা অনৌবা সাহিত্যগী ঈহৌ পুরকপদা অচৌবা খৌদাং য়ারকখি। খুদম ওইনা, এলাংবম নীলকান্ত বাজকুমার শীতলজিৎ, অশাংবম মীনকেতন, লাইশ্রম সমরেন্দ্র, সোনামণি, অরিবম চিত্রেশ্বর শর্মা, হিজম গুণ, এস. নীলবীর শাস্ত্রী, জি.সি. তোংত্রা, কুঞ্জমোহন, আর.কে. এলাংবম প্রমোদিনী দেবীনচিংবা অইবশিংগী খুংই কয়া চেফোঙশিং অসিদা ফোঙবা থেংনৈ।

অদুনা লান মতুংদা ফোঙলকপা হৌজিক হিংলিবা মণিপুৰী সাহিত্যগা য়াম্ম। মবী লৈনবা চেফোঙ কয়া অমসুং লৈরি। মমিং চৎপা চেফোঙ খরদি সাহিত্য (১৯৬৩, মণিপুৰী সাহিত্য পরিষদ), রাখল (১৯৬৮, নহাবোল সাহিত্য প্রেমী সমিতি), ঋতু (১৯৫৯, কলচরেল ফোবম মণিপুৰ), সাহিত্য লৈচল (১৯৭৬, চনুৰা মণিপুৰী লৈশেম মরুপ), নতিক নঙাল (১৯৭৭, রাইটরস এসোসিয়েসন, ককচিং), মীংশেল (১৯৮০, লিবাটি পল্লিশিং এসোসিয়েসন, হট্টা মিনুথোং), খোছাং (১৯৭৮, মণিপুৰী মুসলিম লিটবেরী কম ষ্টুডি সার্কল), চুমথাং (১৯৮০, দি সাহিত্য সেবা সমিতি, ককচিং), মতমগী খোঙথাং (১৯৭২, যুনিভার্সিয়েল লিটবেরী এসোসিয়েসন, খুরাই), লৈ লাংবা (১৯৪৬, ব্রুমেক্স ব্লেফিয়ার

ওর্গেনাইজেশন, শগোলবন্দ), খোঙথাং (ওল মণিপুর মেডিকেল ষ্টুডেন্টস এসোসিয়েশন), কংলৈপাক, কংলৈখোন, লোন, (সম্পাদক – সাপম তোম্বা), অসিনচিংবা পনবা য়াই। হায়রিবা চেফোঙশিং অসিদদি শঙ্কাইরবা অইবা অইবী কয়াগী এৰাৰ্ড ফংথ্রবা ৰাৱীমচা, শৈৱেং, ৱাৱেং, দ্ৰামা কয়া য়াওই। হৌজিক হৌজিক মণিপুরী সাহিত্যগী মশক লেপ্পদা হায়রিবা চেফোঙশিং অসিনা অচৌবা থৌদাং লৌরি।

অনীশুবা লাঞ্জাও মতুংদা ফোঙলকপা হৌজিক হৌজিক হিংলিবা মণিপুরী ৰাজনীতিগা য়ান্না মৰী লৈনবা নুংতিগী অমদি চয়োলগী ফোঙবা খবৰ কয়াসু ঙসি ফাওবা হিংদুনা মণিপুর সমাজদা তোপ তোপ্পা মহাও অমা পীদুনা লাক্ৰি।

হৌজিক হিংলিবা খবৰশিং অসিগী অহানবা ফোঙবা চহী অমসুং অহানবা ওইখিবা সম্পাদকশিংগী মমিং পীৱি – প্রজাতন্ত্ৰ (১৯৪৬, সম্পাদক – কৈশাম কুঞ্জবিহাৰী), সীমান্ত পত্ৰিকা (১৯৫৭, সম্পাদক – ৰাজকুমাৰ ৰণবীৰ), খোল্লাও (১৯৬২, সম্পাদক – থোকচোম বীৰ), হুইয়েল লানপাউ (১৯৭৮, সম্পাদক – শলাম ভাৱতভূষণ), ঈহৌ (১৯৭৩, সম্পাদক – শ্যাম কাহাই), লৈশেন্না (১৯৭৭, সম্পাদক – জয়কুমাৰ), পাথৌ (১৯৭৬, সম্পাদক – মাইস্নাম মধুমঙ্গল), চীংতম (১৯৭৫, সম্পাদক – মণিহাৰ গোসামি), আৰ্ঘ্য ভট্ট (১৯৭৭, সম্পাদক – থোকচোম ৰঘুনাথ), পোৰুফম (১৯৭৫, সম্পাদক – অখোম ইবোমচা), মীওইবা (১৯৭৮, সম্পাদক – মোলেকুলা শৰ্মা), জনতা (১৯৭৭, সম্পাদক – এল. ইবোয়াইমা), সনালৈবাক (১৯৭৩, য়ুস্মাম য়াইবা), নাগৱিক পান্থ (১৯৭৪, সম্পাদক – কে. ব্ৰজমোহন), তোকঙা (১৯৭৯, সম্পাদক – থোকচোম ফলেন্দ্র), মান্নবা (কৈশাম শ্যামকিশোৰ), সলাই তৱেং (১৯৭৯, সম্পাদক – হুইদ্রোম য়াইফবা), মীয়াম (১৯৭৯, সম্পাদক – শাইখোম যুগল), অসিনচিংবনি। মসিগী মথক্তা কংলা পাউ, জগদম্বী, লানমৈ থানবী,* নীংতম লানপাউ, মণিপুর নিউজ, মণিপুর মেল, ইন্সফাল ৱিপোৰ্টেৰস, ইন্সফাল এক্সপ্ৰেস হায়রিবা অসিসু হৌজিক হৌজিক হিংলিবা মণিপুর খবৰ ঙাক্তনি।

মণিপুরদা নুংতিগী ওইবা খবৰ (দেলি পেপৰ) অসি লান মতুংদনা খৱা

* মথক্তা পীজরিবা খবৰশিংগী ফোঙবগী চহি অসি “মৈতৈ চেফোঙ” অমসুং “মণিপুরদা জনেলিজমগী ইতিহাস” লাইৱিক অনীসিদগী লৌবা চহীনি।

হেল্লা ফোঙবা থেংনৈ। অদুবু মসিগী মমাঙদসু নুংতিগী ওইবা খবর খরা ফোঙলমদবনি নস্তে। লান মমাঙ অমসুং মতুংদা ফোঙলমদা অদুগা মখা তানা ফোঙখিদ্দবা খবরশিংগী মনুংদা পনবা য়াবদি – দৈনিক মণিপুর পত্রিকা (১৯৩৩), ভাগ্যবতী পত্রিকা (১৯৪৬), প্রজা (১৯৪৭), ঐথ্যোগী মণিপুর (১৯৪৭), ওসি (১৯৪৮), অনৌবা সমাজ (১৯৫৩), মণিপুর জনতা (১৯৫৭), মতম (১৯৫৭), সন্ধ্যাগী ভাগ্যবতী পত্রিকা (১৯৪৭), অনৌবা মণিপুর ডেলী (১৯৫৭), পাউজেল (১৯৭১), মণিপুর নিউজ (১৯৭৮), গান্ধীবাদ (১৯৭৫), জগদুর্মি পত্রিকা (১৯৫০), অনৌবা মতম (১৯৫১), মাদর মণিপুর (১৯৫৩), অসিনচিংবা পনবা য়াই।

মথক্তা পল্লিবা খবর অমসুং চেফোঙ কয়া অসি নস্তবা মখল মখা কয়্যগী চেফোঙ কয়া অমসুং লৈরি। মরুওইনা মমিং চংলবা সংস্থান কয়ানা মরক মরক্তা ফোঙবা কয়া অসিনি। মথ্যোগী মনুংদা শীংথানবা য়াবদি মুতুংদা মুজিয়ম, মণিপুর বিশ্ববিদ্যালয়, মণিপুর যুনিভার্সিটি মুজিয়ম, অতোম্বাবপু রিসার্চ সেন্টর, মণিপুর স্টেট কলা একাদমী, মণিপুর, জব্বাহরলাল নেহরু মণিপুর ডান্স একাদমী, সরকারী পল্লিসিটি দিপার্টমেন্ট, মণিপুর লেজিসলেটিভ এসেম্বলি অসিনচিংবা সরকার অমসুং লমাই সংস্থানশিংগী মরক মরক্তা ফোঙবা চেফোঙশিং অসি পনবা য়াই। মথ্যোগ অসি মপুং ওইনা রাজনীতি অমসুং অতৈ হীরমগা মরী লৈনবা ওইরবসু মরক মরক্তা সাহিত্যগা মরী লৈনবা বারেং, শৈবেরং কয়া য়াওবা থেংনৈ। হায়রিবা সংস্থানশিংগী চেফোঙশিংনা নাকোয়ননা মণিপুরী সাহিত্যগী চাওখংনবা সেবা তৌরি হায়বা লৌবা য়াই।

লান মমাঙদগীনা হৌজিক ফাওবদা ফোঙলিবা মৈতৈ চেফোঙশিং অসি মশীং য়ান্না য়ান্মী। মণিপুরগী ব্রাহ্মদা লৈরিবা মৈতৈ মচাশিং হায়বসি কাছাড়, ত্রিপুরা, তখেল, গৌহাটি, বাংলাদেশ অমদি চীংগী লমদা হায়বদি মণিপুরগী মনুংদা লৈরিবা চীংগী ইচিল ইনাওশিংনা ফোঙবা চেফোঙ কয়ামুকসু লৈরি। অদুবু হায়রিবা চেফোঙ কয়া অদু লৌইনা লৌখংতুনা নৈনজরোই। মরুওইনা মণিপুরগী তমদা তারিবা মৈতৈ অমসুং মুস্তীম মচাশিংনা ফোঙবা সাহিত্যগা মরী লৈনবা চেফোঙশিংতবু লৌখংতুনা নৈনজরি।

চেফোঙ মখল খায়দোকপাঃ

মণিপুরদা ফোঙলিবা চেফোঙশিং অসি মখল মথেল কয়ানি। হীৰম কয়াদা ফোঙবা থেংনৈ। মণিপুরী সাহিত্যগা মরী লৈনবতা নস্তনা অতৈ অতোম্বা হীৰম কয়াদা মরী লৈনবসু য়াওই। মখাদা হীৰমগী মতুংইম্বা খায়দোকপা য়াবা চেফোঙশিংগী মখল পীৰি। (১) রাজনীতিগা মরী লৈনবা চেফোঙ, (২) ধৰ্মগা মরী লৈনবা চেফোঙ, (৩) জ্যোতিষ শাস্ত্ৰ অমসুং অনাবা য়েংবগী মরমদা ফোঙবা চেফোঙ, (৪) নুপীগী ওইনা ফোঙবা চেফোঙ, (৫) অরিবা মৈতৈ লাইনিং লাইশোলগা মরী লৈনবা ফোঙবা চেফোঙ, (৬) শাম-খোংনবগী, হকচাং শাজেলগী মরমদা ফোঙবা চেফোঙ, (৭) বিজ্ঞানগী ওইবা চেফোঙ, (৮) স্কুল কলেজ, মুনিভরসিটিগী চহীগী ওইবা চেফোঙ, (৯) মণিপুরী সাহিত্য অমসুং সংস্কৃতিগী ওইবা চেফোঙ অমসুং (১০) লৌড-শিংউবগা মরী লৈনবা চেফোঙ।

অদুগা চেফোঙশিং অসিগী ফোঙবগী মতম (পেরিওদিসিটি) য়েংউবগা অমুক মখল কয়া থোক্কা খায়দোকপা য়াই। মখেয়দি – (১) নুংতিগী ফোঙবা, (২) চয়োলগী চেফোঙ, (৩) থাগী চেফোঙ, (৪) থাখায়গী চেফোঙ, (৫) থা ২ নংব্রগা থা ৩/৩ দা ফোঙবা, (৬) থা ৪/৪ দা ফোঙবা চেফোঙ, (৭) থা ৬ (চহী তংখায়)দা ফোঙবা চেফোঙ, (৮) চহীগী ওইবা চেফোঙ, অসিনচিংবা। মণিপুরদদি নুংতিগী, চয়োলগী, থা ৩/৩ গী চেফোঙ অসিনা খৰা নম্বা চংনৈ।

অহমশুৰা পন্দুপ
মণিপুৰী চেফোঙশিংদা য়াওৰিবা সাহিত্যগী ওইবা
খুংইশিং নৈনবা

মণিপুৰী চেফোঙশিংদা সাহিত্যগী ওইবা তোঙান তোঙানবা খুংই কয়ামৰুম
য়াওবা থেঙনৈ। হায়রিবা সাহিত্যগী ওইবা মচাক কয়া অসিবু নৈনৰকপা মতমদা
তাক্ক অনী থোক্কা খায়দোক্কাগা নৈনবা য়াই। মদুদি—

(১) লান মমাঙগী চেফোঙশিংগী মওং মতৌ, খুংইগী মওং তাকপগা
লোয়ননা সাহিত্যগী ওইবা মচলশিংবু নৈনবা

(২) লান মতুংগী চেফোঙশিংগী ফিভম, খুংই উৎপগা লোয়ননা
সাহিত্যগী মচলশিংবু নৈনবা

(১) লান মমাঙগী চেফোঙশিংগী মওং মতৌ, খুংইগী মওং তাকপগা
লোয়ননা সাহিত্যগী ওইবা মচলশিংবু নৈনবা :—

লান মমাঙদা ফোঙলবা চেফোঙশিংগী ফিভমগা লান মতুংদা ফোঙলকপা
চেফোঙশিংগী ফিভমগা থোয়না খেল্লবা লৈতে হায়বা য়াই। হায়বদি চেফোঙগী
হীৰমদা খেল্লবসু চাউবা পীকপগী মতাঙদদি থোয়না খেল্লদে লৌবা য়াই। অদুবু

চেফোঙশিংগী লৈনরিবা হীৰমগী মতাঙদদি খেল্লবা থেঙনৈ। লান মমাঙগী অয়াশ্বা চেফোঙশিংদা সাহিত্যগী ওইবা মচল খৰা, অথনীতিগী, ৰাজনীতিগী, হকশেল অমসুং অনাবা য়েংবগী মরমদা অমদি মতমদুগী সমাজগী ফিভমগী মরমদা ইয়ান য়ানশিল্লদুনা ফোঙই। অদুগা চেফোঙ ফোঙবগী ঙাক্লদবা নিয়মসু খৰা কোমথোকপা থেঙনৈ।

লান মমাঙদা মৰুওনা মণিপুৰদা ছাপাখানা মতীক চানা লৈতবদগী অমদি লাইৰিক লাইশু হৈবগী চাংসু হস্থনা লৈরস্থনা, অদুগা মতমদুগী সমাজদা মনিং তৌনা চেফোঙ ফোঙবগী খুদোংচাবা কয়া লৈতবদগী চেফোঙ মরাঙ কায়না ফোঙবা ঙল্লমদে। নুংতিগী অমদি চয়োলগী চেফোঙ মশীংসু য়াল্লমদে। অয়াশ্বনা থাগী ওইনা ফোঙবা ঙাক্তা ওইনা থেঙনৈ। অদুগা লান মমাঙগী চেফোঙশিংদা য়াওরিবা ৰাৱেং, শৈৱেংশিং অয়াশ্বনা মতম কুইনা মীৰাইবিৰুৱবা মমা লৈবাকপু নৌনা ফংজবগী হৰাও নুংঙাইবগী তেংথাবোল কয়া মনিং তল্লা ফোঙদোক্লৱস্থা ওইনা তৌই। অদুগা ৰাবী মচাশিংগী থিমসু মতমদুগী সমাজগী চংনবী পনথৈ ৰাংমা লানথোকপা ঙল্লদবগী খুংইশিংদা ইনৱস্থী। হায়বদি অয়াশ্বনা আদৰ্শ অমসুং বোমাষ্টিক ওই।

অনীশুবা লাঞ্জাও মমাঙদা ফোঙখিবা সাহিত্যগা মৰী লৈনবা চেফোঙশিংদি - মৈতৈ চনু, জাগবন, যাকায়ৰোল, ললিত মঞ্জবী পত্ৰিকা, অপোকপী, নহাবোলনচিংবনি। অদুবু চেফোঙ অতৈদসু মরক মরক্তা সাহিত্যগী ওইবা মচল খবদি অদুম্বক ফোঙলস্থা থেঙনৈ। মখাদা পল্লিবা চেফোঙশিং অসি অমমম লৌখতুনা সাহিত্যগী ওইবা মচাকশিংবু নৈনরি।

(ক) মৈতৈ চনু- চেফোঙ অসি হিজম ইৰাবতনা খুংনা ইদুনা খু. কু. ১৯২২ দা পুথোকখিৱনি। * চেফোঙসি ইসু তবেং-নিপালবোমতমক পুথোকখি। মতম কুইনা পুথোকখিৱবসু চেফোঙসিনা মণিপুৰী সাহিত্যগী লময়ানবা কবি কমলগী মমিং চংলবা মৈতৈ চনু হায়বা শৈবেং অসি খু. কু. ১৯২৪ গী ইসুদা হাপখি।

শৈৱেং অসিদা কবি কমলনা মৈতৈলোমা মতম কুইমা শিখৰুৱদগী অনৌবা

* মৈতৈ চনু-গী ওৱিজিনেল কোপী ফংদ্রে। মৈতৈ চেফোঙ-নচিংবা লাইৰিকশিংদা পনবদগী লৌজবনি।

গাওল অমা লাকপা উবদা হরাওজদুনা মজাতি প্লমজনা নীংখি নীংখিবা সাহিত্যগী
মচল কয়া ইদুনা পৃথিবীগী চাওখৎলবা লোনশিংগী মরক্তা মশক তাকপা য়ারে
হায়বসি ফোঙদোকই। অদুনা কবিনা অসুন্না শৈথারি—

মাতৃমন্দিরদা হৌবা লৈপালগী

চাউখৎলবা মসা মরেঙনা

অত্যা থৎসনু নোংগী লম্বী

পোৎথারসনু মীরৈবাকী চেল্লা।

মৈতৈগী তম্পাজনা হৌবা লৈরাং

থারসনু সমুদু রাংমদসু

শাংলুসনু ভারতকী বিশ্ববিদ্যালয়শিংদা

করিগী ওমলোইদগে লৈ পরেংনা তত্ত্ববদি। (মৈতৈ চনু)

(২) জাগরণ— চেফোঙ অসিদি মণিপুরগী রাংমদগী বেঙ্গোলী অমসুং
মৈতৈলোনগী ওইনা শ্রীঅর্জুন সিংহনা সম্পাদক ওইদুনা খ. কু. ১৯২৪ দা
শিলেটতা ফোঙখিবা। চেফোঙসিগী অহ্মশুস্বা মশীংদা বাংলালোন্দা ইবা শৈবেং
ব্বারেংশিংগী মনুংদা শ্রীহট্টদা ওজা ওইবা শ্রীললিতমোহন সিংহগী মণিপুরীদা ইবা
মৈতৈলোন হায়বা ব্বারেংসি নঙনা মৈতৈলোনগী ওইবা ব্বারেং শৈবেং কয়া
থেঙনদে। ব্বারেংসিদা অইবনা মতমদুদা মৈতৈলোনবু নীংখিনা ইবা পাবা
হৈনরমদবা অমদি অনেন্সা থাজনা থল্লরশ্বগী মীংয়েংবু পেম্দ্বদগী অসুন্না
ফোঙদোকলি—

মশানা মৈতৈ ওইরবসু অমসুং বাংলানচিংবা

লোন অমনি পাবা, ইবা য়াল্লা নীংখিজনা ওল্লবসু

মৈতৈ লোন ইবা অমসুং পাবা ওমদবা মী য়াল্লা

লৈ। অরেপ্পা পথাপ অমত নাইদনা মাগী মাগী

মবুকনিংথোক মতুংইল্লা ইবসু কয়া যাওরি। মরমশিনা

মৈতৈরোন হৈবখিবিকী মফমদগী অফবা অমসুং

অচুস্বা পাওতাক ফংগরা নীংজদুনা মফম অসিদা

মৈতৈরোন পাবা অমসুং ইবগী মরীদা ব্বা অমনিতং ইজরি।^১

১। জাগরণ, অহানবা চহী, অহ্মশুস্বা মশীং, লা : ১২৯

মথকী বারেং মতেক অসিদগী ঐষোয়না মতমদুগী সমাজনা ওইরস্বা
মৈতৈলোনগী ফিভমগী মশকপু মুন্না খঙবা ঙ্ম্মী। অদুগা চেফোঙশিংগী মশীং
কয়াদদি ঐষোয়গী সাহিত্যগী মশক নাইরবা কবিশিংগী খুংই হাপতুনা মণিপুর
অমসুং মপালরোমদা লৈরিবা মৈতৈমচাশিংগী ধৌনা হাপখি অমদি সাহিত্যগী
খোঙহৌ শাগৎলকপদসু অচৌবা ধৌদাং য়ারকখি। চেফোঙসিদা খৃ.কু. ১৯২৬
তা কবি কমলগী হৌজিক কাওবদা মমিং চংলিবা শৈরেং মাতৃতর্পন অমসুং
চিরবিদায় অনীসি অহানবা ওইনা ফোঙখি। মাতৃতর্পন শৈরেংসিদা কবিনা
মমালৈবাক অমসুং মজাতিগী সংস্কৃতিবু নুংশিজবা অমদি য়োকখংনিংবগী রাখল
মীংয়েংনা মপুংওইনা শৈথারি —

মিংকী পিনা কংদ্রিমঐ

কাউজরোই খুয়া থম্বালদো

লাংচগনি নঙগী প্রতিমাদো,

খম্মোয়গী স্মৃতি মন্দির মনুংদা । (মাতৃ তর্পন)

চিরবিদায়শৈরেং অসিদদি কবিগী মীংয়েং, রাখল পাকখোরজুনা মীওইবা সমাজগী
মরমদা মীংয়েং থল্লকই। মীওইবগী মরজা লৈরিবা অনেম অবাংগী পলবু য়ানীংদবা
ফোঙদোজুনা হেন্না মপুংফাবা সমাজ অমবু ঙ্মৌলাংজবা, মপুংফাদ্রবা সমাজদা
হিংবগী লাংতকুরবা পুন্সি অদু ফোঙদোরকই।

কুটিল ওইরবা সমাজদো,

লৈখা তাবনি উরীণ্ডল্লা,

পুকেচেল চাউরবা জাতিদো,

চাওখংপনি উপালগুন্না । (চিরবিদায়)

(গ) য়াকায়রোল— চেফোঙসিদা মণিপুরগী ইহান হানবা থাগী ওইবা
চেফোঙনি। খৃ.কু. ১৯৩০ দা এল (ডা.) লৈরেননা সম্পাদক ওইদুনা
ফোঙখিবনি। চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা মণিপুরী সাহিত্যগী লময়ানবা অইবা
কয়াগী শৈরেং, বারেং, বারীমচা, দ্রামানচিংবা কয়া য়াওই। খরদং
লৌখৎলবদা— হিজম ইরাবতকী নুপীনা লাইরিক তস্বা (বারেং), লালগোপাল
সিংহগী মৈতৈ চনু অমসুং ইশাগী মত (দ্রামামচা), কে.এল. কিপজেন কুকিগী
তস্পাকী চেক্সা অমদা (শৈরেং), স্বাইরাকপম গিরিগী নোংগত্রবা মৈতৈ সাহিত্যগী

লৈকোলগী মালী (শৈৱেং), শ্ৰীশ্যামসুন্দৰ সিংহগী প্ৰভাবতী (শৈৱেং),
 শ্ৰীনবদীপচন্দ্ৰগী শ্ৰীশ্ৰী সৱস্বতীবু খুৰুমজ্জবা, খুদ্ৰাকপম অম্বুবা সিংহ বৌৱাংনা
 পাইৱকপা চেকলাদা, অচিকপদা লৈৱিবা (শৈৱেং), শ্ৰীএন. মধুসূদন সিংহগী
 মীওঁইবগী লমচং (বাবেং), শ্ৰীশগোলশেম নোংমাইগী ইমানা নিৰীবা (শৈৱেং),
 শ্ৰীসৰ্বজিৎ সিংহগী ঘুম পানবা (বাৰীমচা), অসিনচিংবা কয়া মাইওঁ। মখাদা খৱদং
 খনগংলগা নৈনৱি।

নুপীনা লাইৱিক তন্বা— বাবেং অসি জননেতা হিজম ইৱাবতনা ইখিবনি।
 বাবেংসিদা অইবনা মতমদুগী সমাজগী নুপীগী ফিতমগী মশকপু উংলি। মতমদুগী
 সমাজদা নুপীবু অনেন্সা থাঙা থম্বীদুনা নুপীনা লাইৱিক হৈৱবদি নুপী ওঁইবগী
 অথোং অমেংবা কয়া মাংদুনা লমচং ফংলকলোই হায়না লৌৱম্বী। অসিগুস্তা
 অখুবা মীংয়েংবু শেমদোকপা পামদুনা অসুন্না ফোঙদোকলি—

মীওঁইবগী সমাজ অসি নিপা নুপী অনীনা ওঁইবনি। মীওঁইবগী
 সমাজদসু নঙে জগং অপুন্না অসি নিপা নুপীগী লীলানি।

জ্ঞান হায়বসি নিপাগীদমজা হাইদুনা থনন্বা নঙে। জ্ঞানগী
 থোংদদি লাইৱবা ইনাকখুনবা, অচো অপিশক, নিপা নুপী
 খাইদে অম্বুনা থিংদুনা অম্বুনা চংহন্দবা নঙে...

ঐখোয়না পামলিবা কৱিনো ? চাওখংপনি। সমাজগী মনুংদা
 নিপাতনা চাওখংলগা শৱুক তঙখায় পুৱিবা নুপীনা

লৈহৌৱবদি সমাজ অদুবু চাওখংলে হাইবা মাগদা ?^২

মথকী বাবেং মতেক অসিদগী ঐখোয়না মতমদুগী সমাজদা নুপী
 ওঁইবশিংগী ফিতম অসি অসুকী মতীক থাক নেম্বা লৈৱম্বী হায়বসি খঙবা ওম্বী।

নোংগান্সবা মৈতৈ সাহিত্য লৈকোলগী মালী— শৈৱেং অসি স্বাইৱাকপম
 গিৱিনা ইৱন্বনি। শৈৱেংসিদা কবি কমলনা মৈতৈ সাহিত্যবু চাওখংনবা মথোং
 শোম্বীৱল্লাগা খঙহৌদনা নোজাখিবদা থম্মোয় শেংনা নুংঙাইতনা শৈখাৱি—

মৈতৈ পোকপী নিংখিবী মাগনু অপোকপী

নচা অদো লাকখিগনিকো ;

তুং ইনজবা কয়ানা লোইনজবসিংদুনা

তেংথারিবা হনন ভাৰিও;
কোলেয় মিংনা অমেংবা মৈতৈ কবি অখোয়বা
লম্বাবম চাদি কমল ও;°

প্রভাবতী— শৈরেং অসি শ্রীশ্যামসুন্দরনা গৌহাটিদা তমলিঙৈদা ইদুনা
চেফোঙসিদা ফোঙখিবনি। লুত্ৰাবী মমা মচা অনীগী অৰাবা বারী অমবু শৈরেং
ওইনা ইবনি। প্রভাবতি কৌবী লুত্ৰাবীগী মচা অমনা শিং চনবা চংপদা কৈনা তামদুনা
ময়ুমদা চেফেকখি। কৈনা চাগে ভৌবদা মফম খঙদবা পাখং অমনা কনবিখি। মমৈদা
মখোয় অনী নুংশিনখিবগী বারীনি।

পাক্ৰবা লৌবুকী মতোন্দ
পাং অমগী মপান্দ
পিক্ৰবা খাংপোক অমদ
লুত্ৰাবী অমখক লৈরকই

পাখং মশক উবদ
প্রভা ইকাইব ফংদুন
পাখংন চংদুন হায়দোকই। (প্রভাবতী)

মৈতৈ চনু অমসুং ইশাগী মত— দ্রামা মচা অসি শ্রীলালগোপালনা
গৌহাটিগী ছাত্র ওইরিঙৈদা ইখিবনি। লীলাসিদা অইবনা উংনীংলিবাди মতমদুগী
মণিপুৰী সমাজগী নুপীশিংগী ফিতমগী মতাঙদনি। মতাঙ অমতং লৌখংলবদা –
রোহিনী— চুমইনে ইতা। ঐখোয় রাজকুমারী হায়বীশিদি অয়োন
শননিনে, ইতা য়েংবীয়ু, ওরাংতা মঙাইরী ঐখোয়গী ইচেম শীজুদ
লুপা ২০০ দা যানদুনা গোকুলদা লুহোংখরে। ঐসু ওসি ইয়েং
খংদে। ইপুৰোইবগী মরলদি নুপী ওইবী ঐখোয়গীসু ইরলনি।
মমা মপাগা মচাশিংগা থাদোক্ৰবা যাদ্ৰবা মরী লৈ। মচাগী অৰা

৩। ইবিদ, মৰিশুবা চহী, মে ১৯৩৪, নিপালশুবা মশীং, লা : ৩১৪

সাহিত্য অমসুং চেফোঙ

অনন্দ মপা মমা যাওই। নিঙোল ঐখোয়গী মমল খরন কয়া
নুংঙাইগনি।^১

যুম পানবা— যুম পানবা হায়বা বারীমচা অসি শ্রীসব্বজিৎ সিংহনা ইং
১৯৩১ গী মে থাগী মশীংদা ফোঙখিবনি। বারীমচা অসিনা মৈতৈলোনগী ইহান
হানবা বারীমচানি।^২ বারীমচা অসি ইচম চম্বা নুপা নুপী অনীনা যুমবানমিল্লবগী
বারীনি। লৈরেন অমদি শ্যামাশখী ইমুং মনুংগী শেল-থুমগী মতাংদা ঙাঙনৈ
শাওনৈ। মপুরোইবনা শেল লিক্লা শীজিল্লবা হৈতে অরেন্দা মাঙহল্লি শাওই।
শাওনবদগী লৈরেননা যুম পুবগী যৌদাং লৌদুনা নোংমা কৈথেল কায়, মনা
মশীং লৈবদা পৈশা লোইশিল্লি। কৈথেল কাবা থেঙবদগী চাক থেঙই, ইনশাং
হাওতে। মসিদগী লৈরেননা নুপী যাওদনা য়ুস্থানবা যাদে। নুপীতনা য়ুস্থান পুন্নি
মপুং ফহনবা ঙুম্মী হায়বসি উৎপনা বারীগী মপুংনি।

(ঘ) ললিত মঞ্জুরী পত্রিকা— চেফোঙ অসি অরাস্থমা দরেন্দ্রজিৎ সিংহনা
সম্পাদক ওইদুনা ইং ১৯৩৩ গী সেপটেম্বর থাদা চূড়ামন্দ প্রিন্টিং বার্কসতা
ফোঙখিবনি। লান মমাঙগী চেফোঙশিংগী মনুংদা চেফোঙসি য়াম্মা মরু ওইবা
শীংথানবা য়াবা চেফোঙ অমনি। চেফোঙসিদা মশক নাইবা মণিপূরী সাহিত্যগী
লময়ানবা অইবশিংগী তোঙান তোঙানবা খুংই ফোঙবা থেঙনৈ। চেফোঙসিগী
অহানবা মশীংদগী অরোইবা মশীং ফাওবদা শৈরেং, বারেং, বারীমচা, দ্রামা
কয়া করাং কায়না যাওই। খরদং লৌখংলবদা— হিজম অঙাংহলগী শৈরেং
মৈতৈরং, মমিৎ তাঙবদা মচু তাকপা, সজিক, মচী সনা তোপ্পা চেক, ললোনপোং,
লৈরাংলেন, খঙদবা, স্বাইরাকপম চাওবগী লবঙ্গলতা, উপন্যাস, অরাস্থম
দরেন্দ্রজিৎকী নাটক মোইরাং থোইবী, লাইরেময়ুম ইবুংঙোহলগী মৈতৈ
ফুঙ্গারারী, হিজম ইরাবতকী লোকমান্য তিলককী পুন্নি বারী, মুতুম ঝুলোনগী
বিজয় পঞ্চালী, শ্রীগৌরকিশোর শর্ম্মাগী নাটক মধু মালতী, ডাক্তর ভৈগ্যাগী চাউবী,
নোভেলনচিংবা কয়া সেরিএল ওইনা মথং মথং ফোঙখি। শ্রীঅতোম্বাবপু শর্ম্মা,
দেব বিদ্যারত্নগী বিষ্ণুপুরহায়বা পুয়াগী মরমদা ইবা বারেং, আর. কে. ভুবনসনাগী

৪। ইবিদ, মরিশুবা চহি, মে ১৯৪৩, নিপালশুবা মশীং, লা : ৩১১

৫। সেমিনার পেপার, অঙনবা মতমগী মণিপূরী বারীমচা, ডা. ইবোহল সিংহ
কাংজম, মে ১২-১৩, ১৯৯০

মৈতৈ পাউৰৌনচিংবসু য়াওই। অদুগা ৱাৰী মচাদনা ডা. কমলগী ব্ৰজেন্দ্ৰগী
লুহোংবা, গৌহাটি কতন কলেজগী— ছাত্ৰ অমগী প্ৰভা, শ্ৰীকৃষ্ণমোহনগী লম্বন,
শ্ৰীযুক্তবী সিংহগী নুশি লম্বন, শ্ৰীঅয়েকপম শ্যামসুন্দৰগী হেম প্ৰভা, শ্ৰীতেলেম
আবীৰগী ফাঁসিগী হুকুম, কৈশাম কুঞ্জবিহাৰীগী থোগ, পি. ঐচ্চ. বাসুদেব শৰ্ম্মাগী
সুৱেন্দ্ৰ, কে. গৌৰকিশোৰগী গোপা গোপীনচিংবা ৱাৰীমচাশিং য়াওই। মথন্তা
পনপ্ৰিবাশিং অসিদগী খৱদং লৌখৎলগা শল্পপা নৈনরি—

সজীক— শ্ৰীহিজম অঙাংহলগী শজিক হায়বা শৈৱেংসি চেফোঙসিগী
অহানবা চহীগী ১১ শুবা মশীংদা (১৯৩৪) ফোঙখিৰনি। শৈৱেংসিদা কবিনা
মহৌশাগী ফজৰা প্ৰকৃতিগী ওইবা নীংথিববু শৈখাৰি। মীচিক মীরাওখোল তাদ্ৰবা
থেঙলবা অহিংগী অতিয়াদা কোৱৌ অতিয়াদা মদোম থোকলিবা সজীক কোঁবী
থৱানমীচাককী নীংথিববু মশক মতৌ ফজৰবী নুপীমচা অমগী শক্তম লাফুনা
অসুৱা শৈখাৰি—

ভৌনা পানবী নমাইদো চাফ্লা ফবী নঙোন্দো, ইকাইথিৰী
খোংথাংগী তনীক তনীক শকফমদো। শিঙেঙল থৰো থস্মালগা
সজীক নংগা পাসিৱা অমৃত চেনবী মমায়দো তাওজিং হৈগা
শকসিৱা।

মোইৱাং থোইবী— মোইৱাং থোইবী নাটক অসি শ্ৰীঅৱান্ধম দৱেন্দ্ৰজিৎ
সিংহনা মোইৱাং কংলৈৱোনগী খস্মা থোইবী ৱাৰীদগী শেমদোফুনা দ্ৰামাগী মওংদা
ইৱন্তনি। ৱাৰীদি খস্মা থোইবী ৱাৰীনি। মসিদা অইবনা ৱাহৈ ৱাতা অমদি মতাং
খৱা মশাগী ওইনা শেমদোফুনা ইবনি। নাটক অসিগী অনীশুবা তাক্কী অহানবা
উৎপগী মতাংদগী মতেক অমতং—

নিংথৌ— ফৱে ইপু; পুৱেনবগী মচানা মোইৱাং নিংথৌ ঐনা
পাল্লিঙৈদা অতোল অতাং মচাপুৱা তাবদি কৈন্দগী য়াগদগে
ইপুখোই/হাইয়ু ওসি অওস্মা কৰি মিং হাইৱগা নচাশিংবু
খঙবগে ?

নোংথোল— ননাই নুপীমচা অসিনা খম্বু, নিপা মচাসিনা খস্মা
হাঈৱগা খঙনৈ। ননাই খোংলেম্মা অমুদোন নোংয়াই
কৌজৈ।

প্রভ— বারীমচা অসি কটন কলেজ গৌহাটী তথা মশক মমিংদি পল্লমদবা ছাত্র অমনা চেফোঙসিগী অহানবা চহীগী মরীশুবা মশীংদা (১৯৩৩) ফোঙখিবনি। বারীমচা অসি নুংশি নুংঙলগী মুমফমদা শাগৎপনি। মণিপুরী সমাজ অমসুং পূজিবু শেষদোকপা পাস্বা মশানা আইদেয়েলিষ্টনি খঞ্জবা হেমন্তগা মশক মতৌ নিংথিবি ব্রাহ্মণ নিঙোল প্রভাগা নুংশি মরী লৈনৈ। মমৈদা প্রভা মীরোল্লকখি। অদুবু হেমন্তনা সমাজবু কিবদগী প্রভাবু লৌশিনবা ওমখিদে, ময়ুম থাদোক্তুনা চংখি। হেমন্ত মাঙত্রে তাবদা প্রভা ঈশিংদা চোংথদুনা শিখি।

লমন— গ্রীকৃষ্ণমোহনগী লমন হায়বা বারীমচা অসি চেফোঙসিগী অহানবা চহীগী তরুকশুবা মশীংদা (১৯৩৪) ফোঙখিবনি। বারীমচা অসিসু নুংশি নুংঙনদা মুমফম ওই। বারীমচাসিদা ‘খুরা’ না মাগী নুংশিনজবী মীরোল্লবী বামোন নিঙোল থম্বালবু সমাজবু কিবদগী লৌশিনবা ওমখিদে। থম্বালনা অরাস্বা মফম অমদা মচানুপী অমা পোক্তুনা লৈখি। থম্বালনা সংসার থাদোক্তমদাইদা খুরাগী মফমদা মচানুপীদু থিল্লকখি। খুরাসু মপূজি চুপ্পা নুপী থিদনা মচানুপীদু য়োক্তুনা লৈখি। মদুবু সমাজবু কিবদগী মচা থরোবু মহাক্কী অশেংবা মচানি হায়না ফোঙদোকপা ওমখিদে। খুরাগী ছাত্র গোকুলচন্দ্রগা মচা থরোগা নুংশিনৈ গোকুলচন্দ্রনা মতমদুগী সমাজবু শীংনদুনা থরোবু লৌগনি চোংথোরকই। লৌবসু লৌখি।

ব্রজেন্দ্রগী লুহোংবা— ডাক্তর কমলগী ব্রজেন্দ্রগী লুহোংবা হায়বা বারীমচা অসি চেফোঙসিগী অহানবা চহীগী অহুমশুবা মশীংদা (১৯৩৩) ফোঙখিবনি। ব্রজেন্দ্রগী মমানা মচাগী অনীংবা অপাস্বা কয়াগী মত লৌবীদনা লুহোংনবা নুমিং লেপনৈ। ব্রজেন্দ্রনা মশক মশা খঙদ্রিবি অমবু পূজিগী লৈমিন্নবা পামখিদে। মমাগী মফমদা বারৌবদগী মালতীগী মশক য়েংলোই ব্রাশকখি। য়েংবসু য়েংখিদে। অদুবু কমলগী হৈশিংবনা নুংশিবগী থাক অহুম পুথোক্তুনা ব্রজেন্দ্রগী মপুক্রীং য়ান্না হৈশিংনা মালতীগী মফমদা লৈশিলহল্লকই।

কমলনা মতমদুগী সমাজগী চংনবীগী মরক্তা অশেংবা থম্মোয়গী নুংশিবগী শক্তম বারীমচা অসিদা য়ান্না হৈশিংনা উৎনবা হোংনৈ। অঙনবা মতমগী বারী মচাশিংগী মনুংদা বারীমচা অসিদা স্বাইদগী মপুংফাবনি হায়বা য়াই।

(ঙ) অপোকপী— চেফোঙ অসি হিজম গুণ সিংহনা সম্পাদক ওইদুনা

ইং ১৯৪৪ দা খুংনা ইদুনা পুথোকখি। মসিদা যাওবা 'নিংশিংবা' কৌবা শৈরেংসিদা কবিনা মৈতৈ সাহিত্যগী সেবা তৌনবগীদমক অপোকগী কৌবা চেফোঙসিদা বারেং শৈরেং কয়া ইদুনা মৈতৈ ইমাগী তুংগী লম্বী ফাংলমশি অমদি মীরৈবাক মচাশিংদা মৈতৈ সাহিত্যগী মশক তাকশি হায়না শৈখারি—

লৈরাং পুমবুম শাংলবা

নুংশিবা মনম ফাওরগা

শীঙেল মরুম থুপতুনা

মীরৈবাক রাংমা লাস্দুনা

মৈতৈ কোল্লোই চেল্লুশি

অমস্বা ফিজং হাংলুশি। (নিংশিংবা)

(চ) নহারোল— চেফোঙ অসি শ্রীলাইশ্রম গোপাল সিংহনা সম্পাদক ওইদুনা ইংশোক ১৯৪২ দা শিবাজ প্রেস ৯।১, এম. ডাঃ সুরেস সরকার রোড, কলিকাতাদা ছাপা তৌরগা ফোঙখি। চেফোঙসি যাওশঙ মশীং অমসুং পূজা মশীং হায়না অনীরক ফোঙখি। পূজা মশীংগী সম্পাদকতি শ্রীখুরাইজম বুধ সিংহনা ওইখি। চেফোঙসিগী যাওশঙ অমসুং পূজা মশীংদা মণিপুরী সাহিত্যগী লময়ানবা আইবশিংগী খুংই কয়ামরুম যাওই। যাওশঙ মশীংদা যাওবা খরদং পল্লবদা শ্রীঅরাস্বম দরেন্দ্রজিৎকী স্মৃতি (শৈরেং), মেঘচন্দ্রগী লাইরবী (শৈরেং), শ্রীআনন্দগী প্রেমগী লমন (শৈরেং), বি. সিংহগী নিংশিংবা (শৈরেং), রাজকুমার প্রিয়গোপালগী মণিপুরী জগোয় মশক থিবা (বারেং), শ্রীনীলমণিগী তাইবং মপা মীহাংপা (বারীমচা), রাজকুমার সনাহলগী জয়সিংহ (পুন্নি বারী), হরাইবম রনবীরগী নহারোল (বারেং) নচিংবা যাওই। অদুগা পূজা মশীংদনা শ্রীস্বাইরাকপম চাউবগী মৈতৈ সাহিত্যদা বৈষ্ণব ধর্ম (বারেং), শ্রীকুঞ্জবিহারীগী নিংঙমহৌদবা, শ্রীশীতলজিৎকী লুহোংবা নুমিত্তা (বারীমচা), বিনোদিনীগী ছাত্রীগী মথৌ (বারেং), রাজকুমার সনাহলগী গম্ভীরসিংহ (পুন্নি বারী) অমদি শৈরেং ১৬ যাওই। শৈরেংশিংগী মনুংদা অঙাংহলগী থোঙঙাকপা পনবা যাই।

মথক্তা পনপ্রিবশিংদগী খরদং লৌখংলগা নৈনরি—

ছাত্রীগী মথৌ— বারেংসি এম. কে. বিনোদিনীনা শিলোং সেন্ট মেরিস কলেজগী ছাত্রী ওইরিঙৈদা ইদুনা চেফোঙসিগী পূজা মশীংদা ফোঙখি।

ব্রাহ্মসিদ্ধি মরুওইনা উৎসিদ্ধি অনীশ্বা লাঞ্জাওনা পৃথিবীদা মাও তাকহনখিবা
 অমদি মণিপূরী সমাজদা নুপীশিংবু লাইরিক নীংখিনা তমহন্দনা মতমদুগী সমাজগী
 ফিভমগী মরমদা ইবনি। মরুওইনা মতমদুদা নুপীনা লাইরিক তম্বগী মশীং য়ান্নমদে।
 নুপীনা লাইরিক হৈত্রবদি কৈনৌনুংদা চাওখৎপা ওমলোই। অদুনা মতমদুগী
 লাইরিক হৈবী খরনা মাওজিল খাদুনা তুংদা লাক্সিবী নুপীশিংবু লাইরিক তম্বীরবদি
 অফবা ওইগনি হায়বসিনা ব্রাহ্মসিদ্ধি পান্দমনি।

স্মৃতি— শ্রীঅরাস্বম দরেন্দ্রজিৎকী মমিং চংলবা সোনেট শৈরেং স্মৃতি
 হায়বসি য়াওশঙ মশীংদা ফোঙখিবনি। শৈরেংসিদ্ধি কবিনা মীওইবা পুন্নি মরমদা
 মশক নাইদুনা মিংচংকী উরোং খিল্লম্বশিংদি শিত্রবসু মথোয়গী মিংলেদি শিবা
 নাইদনা মতম পুন্নিদা লৈহৌগনি অদুগা মীওইপোক্তা পোক্তগা সমাজসিদ্ধি করিমতা
 পাওখোকলমদনা চংখিবশিংদি কনানসু নীংখিংবিরোই। মথোয়গী পুন্নিদি কপ্পা
 কপ্পা চংখিবগা পাওখক্কি হায়বসি ফোঙদোক্তি—

মীওইপোক্তী লাইশিংগী অফ থৌগী মণিনে

মাওফদ্রবা কনান্দা খিল্লম্বা উরোংনে।

বিশ্ব তাইবং পানবনা কপ্প কপ্প লৌইখিনি

নুংদা ইবা ঐথোয়না নোক্তা নোক্তা লৈহৌনি।

লুহোংবা নুমিত্তা— ব্রাহ্মমচা অসি রাজকুমারী শীতলজিৎনা পূজা মশীংদা
 ফোঙখিবনি। ব্রাহ্মদি ইবেচাউবীগী মমা মপানা মচাগা নুংশিনজরকপা ইবেচাউববু
 লাইর চূদৎনবনি হায়দুনা পীনিংখিদে। অদুনা ইনাকখুনবা অমদা ইবেচাউবীবু
 থাজে। মমা মপাগী য়াথং ইন্দুনা লুহোংবা য়ারে অদুবু লুহোংগদৌবা নুমিৎকী অম্বুক
 অঙনবদা ইবেচাউবী আত্মাঘাট তৌদুনা মতোম্মতা শীজখি।

মথক্তা নৈনরিবা কয়াসিদ্ধিগী খঙবা ওম্মী— লান মমাঙগী চেফোঙশিংদা
 য়াওরিবা ব্রাহ্মেং, শৈরেংশিং অসি মতমদুগী সমাজগী ফিভমগা য়ান্না মরী লৈনৈ।
 অয়াস্বনা রোমান্টিক ওই। শৈরেংশিংদা প্রকৃতিবু শৈখাবা অদুগা ইমারোলগী মরমদা
 শৈখাবনা অয়াস্বনি। ব্রাহ্মেংশিংদনা মতমদুগী অরাংপা সমস্যা কয়াগী মরমদা
 নৈনৈ। সাহিত্যগী খুৎইশিংগী মনুংদা ব্রাহ্মমচা অসি য়ান্না মরুওইরবা লৈচল অমা
 ওইনা থোরকই। লান মমাঙগী চেফোঙশিংদা য়াওরিবা ব্রাহ্মমচা অয়াস্বা নুপা
 নুপীগী অপাম নুংশিগী মরী ফোঙদোকপনা মপুং ওই। মতমদুগী সমাজদা

ব্রাহ্মণবাদকী অকনবা ঈহেই, য়েক শলাই, অনেম অৰাংগী অটৌবা পনঠৈ লৈরত্বনা সমাজগী চংনবী পনঠৈ লানখোঙ্কুনা ইরত্বা থেঙনদে। পাখং লৈম্বাৰীশিংনা নুংশিনজরবসু লৌন-লৈনবগী মতাঙদা মমা মশাগী অপাত্বা অমদি অনীংবনা অরোয়বা বারেপ ওইবা অসিমক মতমদুগী মরুওইবা সমস্যা ওইবনা নায়ক নায়িকা থুংনদে, আত্মাঘাট তৌদুনা শিবা থেঙনৈ। সমাজদা শীংনবগী থৌনা পোঙ্কে, অদুবু কমলগী ব্রজেন্দ্রগী চরিত্র অমদি কৃষ্ণমোহনগী ‘লমন’গী গোকুলচন্দ্রগী চরিত্রদি মতমদুগী সমাজগী চংনবীবু যানীংদনা শিংনবগী চরিত্রনি।

(২) লান মতুংগী চেফোঙশিংগী ফিভম খুংই উৎপগা লোয়ননা সাহিত্যগী মচলশিংবু নৈনবাঃ

অনীশুবা লাঞ্জাও মতুংদগীদি লাইরিক লাইশু হৈবা মীশিং হেনগৎলকপগা লোয়ননা ছাপাখানা মশীং য়ান্না লৈরকপদগী মখল মখা কয়গী চেফোঙ ফোঙলকই। লান মমাঙগী চেফোঙশিংদগী লান মতুংদা ফোঙলকপা চেফোঙশিংনা মওং তানা, ফিভম চুয়া ফোঙলকপা থেঙনৈ। অদুগা চেফোঙশিংদা সাহিত্যগী ওইবা মচল কয়াসু মরাঙ কায়না যাওরকই। হায়রিবা চেফোঙশিং অসিদা অঙনবা মতমগী লময়ানবা অইবশিংগী খুংইত নঙন হৌজিক হৌজিক হিংলিবা মণিপূরী সাহিত্যগী মশক নাইরবা অইবশিংগী খুংই কয়া ফোঙবা থেঙনৈ। লান মতুংগী চেফোঙশিংদদি অইবা কয়গী মশাগী ওইবা খুংইত নঙন পৃথিবীগী মমিং চংলবা অইবা কয়গী শৈরেং, বারেং, বারীমচা কয়াসু মণিপূরী লোন্দা হশ্ণোত্বুনা ফোঙবা থেঙনৈ। মণিপূরী সাহিত্যদা চেফোঙগী মতেঙনা পৃথিবীগী সাহিত্যগী ঈরাং মশক কয়া পুশিল্লকপদা নঙনা অনৌ অনৌবা সাহিত্যগী খুংই ষ্টাইল কয়াসু চঙলকপা হৌখি। মসিদা নঙনা চেফোঙশিং আলোচনাগী শরুক, লাইরিক মশক তাকপগী শরুক, অইবা কয়াগা উল্লবগী পাউদম্মচিংবা যাওবত নঙনা অখলবা হীরম অমতদা ফোঙবা চেফোঙসু থোরকপা থেঙনৈ।

অনীশুবা লাঞ্জাও মতুংদা ফোঙলকপা অদুগা মতম কুইনা হিংলমদ্রবা সাহিত্যগা মরী লৈনবা চেফোঙ কয়ামরুম লৈ। হায়রিবা চেফোঙশিং অসিদা যাওরিবা সাহিত্যগী ওইবা খুংইশিং লোয়না লৌখংতুনা নৈনবদি য়ান্না পাক-চাওবা মরয়্না মরুওইবা চেফোঙ খরতমক লৌখংলগা নৈনজরি। নৈনগদৌরিবা চেফোঙশিংদি— ভাগ্যবতী পত্রিকা, মৃক্তি, খোঞ্জেল, জ্যোতি, সাহিত্য ঈচেল,

মীংয়েং, মতম, ইমারোল, ঈরা অমদি মৈরিক-নচিংবনি।

(ক) ভাগ্যবতী পত্রিকা— চেফোঙ অসি লাইশ্রম বীরমণিনা সম্পাদক ওইদুনা ইং ১৯৪৬ কী ফেব্রুয়ারীদা চূড়াচান্দ প্রিন্টিংদা নুংতিগী ওইনা ফোঙখি। অদুবু মমৈদা চয়েলগী ওইনা ফোঙখি। চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা সাহিত্যগী মচল কয়া যাওই। খরদং পল্লবদা শ্রীমীনকেতনগী খোংনাং হোগায়বী, শীতলজিৎকী আগষ্ট ১৫, নীলকান্তগী গীতাঞ্জলী অনুবাদনচিংবা যাওই।

গীতাঞ্জলী অনুবাদ মতেক অমতং—

(১৪৭)

পুলিগী পূজা পূম্মক

ফাজদ্রিনে মপুং

খঙইনে মখোইদু খঙইনে

মাঙখিবা নঙে করিসু

শাংকাইদ্রিবা লৈরাং কয়া

কেল্লিনে সংসারদা

... মাংখিবা নঙে করিসু।

(খ) মৃত্তি— চেফোঙ অসি রাজকুমার ঝলজিৎনা সম্পাদক ওইদুনা ইং ১৯৪৯ গী জানুয়ারীদা তরুন প্রিন্টিং বার্কসতা থা ৩/৩ গী ওইনা ফোঙখিবনি। চেফোঙসিগী অহানবা মশীংদা শীতলজিৎকী ইরম অনী (বারীমচা), শ্রীচিত্রেশ্বর শর্ম্মাগী রাইহৈ অমতনা হায়বা বারীমচা অনীসি যাওই।

রাইহৈ অমতনা— বারীমচা অসি শ্রীচিত্রেশ্বর শর্ম্মানা ইবনি। বারীমচা অসিদা মীওইবগী থেম্মোয়গী মীনুংশিংগী মশক অদু উৎলি। বোকুলনা মনাওনা পোকপা চন্দ্রবু মচা শক্লা মপুলি চুপ্পা নুপী থিদনা য়োকখি। মনাওদি অতোস্থিগী খুজিন্দগী নুপী মনাক্তা লৈখি। চন্দ্রসু অফবা মী ওইরকুনা লৈবাক্তা শকখঙনবা ওইরকখি। বোকুলনা মমৌ হায়দুনা লুহোংই। লাল্লুরবা মনাও বোকুলগী মফমদা চঙজৈ। বোকুলনা মনাওবু ঙাকপীদুনা মচা মমৌ অনীবু মনাওগী খুংতা শিননৈ।

(গ) জ্যোতি— চেফোঙ অসি শ্রীঅশাংবম মীনকেতননা সম্পাদক ওইদুনা খু. কু. ১৯৪৮ গী দিসেম্বরদা চূড়াচান্দ প্রিন্টিং বার্কসতা ছাপা তৌদুনা থাগী ওইনা ফোঙখিবনি। চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা মণিপূরী সাহিত্যগী শক্লাইরবা লময়ানবা

অইবশিৎদগী তোঙান তোঙানবা খুংই কয়ামরুম ঘাওই। খরদং পল্লবদা
 শ্রীমিনকেতনগী শৈরেং নোঙ্কুমলখোদা, লিক্কাং কংপা, লৌজরোই ইমাগী লম্মন,
 মৈতৈ পোকপী ইমানিনে কোলোয়না মাগী মণিপুর, মৈত্রবাক অমসুং চে (ব্বারেং),
 তোনু লাইজিংলেম্বী (লীলা), রবীন্দ্র গীতাঞ্জলী অনুবাদ, স্বাইরাকপম চাওবগী
 ব্বারেং ধম্মগী মরু, মতম্বগী ব্বাখল, ধম্ম অমসুং আখায়, কবি অমসুং কাব্য,
 পামজবা (শৈরেং), হিজম অঙাংহলগী শৈরেং য়েংখংবা লাংথবালগী লৈহাও
 লৈরেল তুবা, মৈতৈগী লৈরাং, মিংচং থিবা, অরেন্সা নন্তে, শীতলজিৎকী শৈরেং
 যাকায়রোল, রামায়ণ, চাকনিবী, (ব্বারীমচা), লমজেল (উপন্যাস), নীলবীর
 শাস্ত্রগী শৈরেং অবেন্সা মপোজা, খোংজোম তীর্থ, খুমছে্থখম ইবোহলগী শৈরেং
 অরী অনৌ, নুজা কৈন্যা, মোইরাংথেম চম্ব্রগী গরীবনিব্বাজ (ব্বারী),
 কালাচন্দ শাস্ত্রগী ধম্ম (ব্বারেং), ব্রজবিহারীগী রামায়ণ, সোনামণিগী শ্রীচৈতন্য
 চবিত্র মৃত, চিন্তামণি, শ্যামসুন্দরগী শামু খোংয়েংপা, (লীলা) নচিংবা অসি
 চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা মথং মথং ফোঙথি। মখাদা খরদং লৌখংলগা নৈনরি।

মৈতৈ পোকপী ইমানিনে কোলোয়না মাগী মণিপুর— শৈরেং অসি
 নিপালশুবা মশীংদা মীনকেতননা ফোঙথিবনি। শৈরেং অসিদা কবিনা মৈতৈ
 লৈবাক মণিপুরগী ফজবা মণ্ডুণ কয়াবু শৈথারি—

হৈবাং লৈরাংনা থল্লবা

ফৌরোংনা খোইঙাং য়াল্লবা

হায়য়ুদা খঙ্তা লমদমশে

মৈতৈ পোকপী ইমানিনে

কোলোয়না মণি মণিপুর।

মিংচং থিবা— কবি অঙাংহলগী মমিং চংলবা শৈরেং অসি চেফোঙসিগী
 তরামথেইশুবা মশীংদা অহানবা ওইনা ফোঙথি। শৈরেংসিদা কবিনা মিংচং
 হায়বসি মীওইবনা কোয়না থিদুনা অমদি তাল্লগসু ফংবা নন্তে। মিংচংকীদমক
 মিংচং থিবদি কৈদৌনুংদা ফংলোই হায়না ফোঙদোঙ্কি।

নঙবু ফংগে নীংবনা ফংন হৌনদ্রা;

নঙবু ফংঙোই নীংবনা নঙবু ফংন হৌনদ্রা;

ফংনি ফংঙোই খঙদনা নঙবু থিবা থোকপরা;

সাহিত্র অমসুং চেফোঙ

ঐগী হায়বা থমদ্রগা নঙবু ফংবা তাবরা ।

কবি অমসুং কাবা— রাৱেংনি, স্বাইরাকপম চাউবনা তৱেংশুবা মশীংদা ফোঙখিবনি। রাৱেংসিদা অইবনা কবি অমগী মগুণ করিনো হায়বদু তাকই। কবিগা মীচমগা মান্দে। মথোয়দা অশেংবা অচুস্বা অৱাংবা আদর্শ য়াওই। অদুগুস্বা কবিনা ইথোরকপা মচাকশিং অদু কাব্যানি হায়বসি তাকই।

থাঈশেংবা কবিদি কনাগসু মরী লৈতবা, তোঙানবা জাং

অমদা চঙথ্রবা তোঙানবা জীব অমগুস্বনি। শম্মা হায়বদা

কবিবু করিগুস্বা ব্যাকরণচিৎবগী নিয়ম্মা পুনবা

ওমদে অমসুং পুনশিনবসু চুমদে।

লমজেল— লমজেল হায়বা উপন্যাস অসি শীতলজিৎনা চেফোঙসিগী নিপালশুবা মশীংদগী ফোঙবা হৌই। অদুবু চেফোঙসি তরানিথোইশুবা মশীংদগী মখা তাবা ইসু ফংদবনা ইসু মঙারক অসিদা যাওরিবা ৱারীতমক শম্মপ্লা নৈনরি।

উপন্যাস অসি ইচম চম্বা ৱারী পরীংদা চরিত্র খরা শাগংলগা মীওইবগী খেল্লবা লমচৎপু পুথোরকপনি। ৱারীগী অশম্বদি— নৱেন্দ্র অমসুং রাজবিহাৱী অনীসি শেঞ্জাও পায়বা অমনা অমদগী হেল্লদবা লৈকায় অমমমগী নুপানি। অনীসিগী মচানুপা অনীমক স্কুল অমত্তদা তম্বীন্মৈ। অঙাং অনীসিসু অমনা অমদগী লাইরিক ফবা হেল্লদে। মপা মপানা মচাশিংগী ওজা থমদুনা ময়ুমদা প্ৰাইভেট তৌনহল্লি। ওজা অনীসিগী ৱাখল মীংয়েংদি মান্দে। নৱেন্দ্রগী মচা ৱাজেন্দ্রনা রাজবিহাৱীগী মচা জ্ঞানেন্দ্রগী পরীক্ষাদা নম্বর খরা হেল্লি। মসিদা জ্ঞানেন্দ্রনা নুংঙাইতে। অদুবু মাগী ওজানা মীওইবগী য়েক্ৰবা কাম, অশাওবা, পংথবা, ময়ায় কাবা, মীগী অফবা উরগা নুংঙাইতবা পূম্মক নমথদুনা থমগদবনি মদুতদা মীওইবনা তাল্লগদৌরিবা পম্বুং য়ৌবা ওমগদবনি হায়না পাউতাক পী। অদুগা অমরোমদা ৱাজেন্দ্রগী ওজা অমদি মপাদি মচানা পূম্মমজ্জগী হেল্লবা ফত্তবা পাউতাক কয়া পীশিল্লি। অসুম্মা অঙাং অনীমক নম্বর চপ মান্ননা মেত্রিক পাস তৌরে। মীৱৈবাক্তা চহী ৬ তমদুনা থোরক্লে। নোংমা মথোয় অনীনা ‘প্ৰভা’ কৌবী অমবু থেঙনৈ। মথোয়নি কোয়বা চংলি। মথোয়নিমক্লা প্ৰভাবু নুংশি। অদুবু ৱাজেন্দ্রনা হান্না প্ৰভাগী মফমদা মাগী নুংশি ৱাহৈ কয়া ফোঙদোকখি। অসুম্মা মথোয় অনীসু হল্লকখি।

মতাঙ অসি ফাওবনা উপন্যাসসিগী অফংবা শল্পা বারীনি।

(ঘ) খোঙেল* — চেফাঙ অসি কলিকাতা মণিপুরী ষ্টুডেন্টসনা চহীগী ওইনা শ্রীপি. ঐইচ. গৌরহরিনা সম্পাদক ওইদুনা ইং ১৯৪৮ গী দিসেম্বরদা সিংহ প্রিন্টিং বার্কস, ৩০, বাদুর বাগান ষ্টট, কলিকাতাদা ছাপা তৌদুনা ফোঙখিবি। চেফাঙসিগী মশীং কয়াদা হৌজিক হৌজিক হিংলিবা মণিপুরী সাহিত্যগী অইবশিংগী খুংই কয়ামকম যাওই। খরদং লৌখংলবদা— লাইশ্রম সমবেন্দ্রগী অহনগী মতুংইল্লুবা, লৈ লাংবা (শৈবেং), এস. বেদজিংকী মেম্মগী লাইখি, মৈতৈ লৈবাক, নীলকান্তগী শকখঙদবা (শৈবেং), পংই ইজবা খবদং, প্রমোদিনীগী সাহিত্য অমসুং সনা লৈবাক, নুশীগী মথৌ, সোনামণিগী খোংজোম লান্দা পাওনা, শঞ্জনবম প্রফুলচন্দ্রগী কোইপাই পায়দুনা লৈবমখো, বি. চিত্রেশ্বর শৰ্ম্মাগী পাইবিবা কুরাক বিনোদিনীগী চরিক পরেং (বারীমচা)নচিংবা কয়া যাওই। মখাদা খবদং লৌখংলগা নৈনবি।

লৈ লাংবা— কবি সমবেন্দ্রগী লৈ লাংবা হায়বা শৈবেংসি ছাত্র ওইরিঙৈদা ইদুনা ১৯৪৮ গী দিসেম্বর থাগী মশীংদা ফোঙখিবি। শৈবেংসিদগী সমবেন্দ্রবু কবি অমা ওইনা মণিপুরী সাহিত্যদা শকখঙনবকখিবা হৌরকখি। শৈবেংসিদা কবিগী নহা ওইবিঙৈগী য়ালা বোমান্টিক ওইরবা রাখল অমসুং মণিপুরী সাহিত্যবু নুংশিবগী মশক অসি মযেক শেংনা উবা ফংই। কবিনা খুংমাবা মণিপুরী সাহিত্যগী অইবশিংবু শৈবেংসিদা শৈথাবগা লোয়ননা মখোয়গী সাহিত্যবু মশক খঙনবা হোৎনসি হায়না শৈথারি।

কাঞ্চি লৈকো : আঃ কাঞ্চি লৈকোল য়েংসি লাউ,

লৈকোল অসি কুইদবি।

খোম্লৌ নহা খোইনিং অমা

খোংজরমই মথৌ পোঙনা

চেক্সা মদোম ঙায়জখি

নীংঙমখিদে মহাকখক কুইদবি।

* চেফাঙ অসি তশেংনা লিবা নন্তে। য়ালা তাঙনা মরক মরক্তা ফোঙলকপা থেঙনৈ।

নুপীগী মথৌ— ব্ৰাহ্মেংসি খাইদেম প্রমোদিনীনা ইখিবনি। ব্ৰাহ্মেংসিদা অইবীনা সমাজদা নুপা নুপী পান্নরিবা অসিদা করন্না থাক্তা নুপীশিংবু মপুৰোইবনা য়েংবা অমদি নুপীশিংনসু মপুৰোইবশিংবু করন্না মীংয়েংগী মখাদা থমগদগে হায়বসিগী মরমদা তাক্ৰি। নুপানা য়ুমগী নুপী লৈনা লৈনা অতোপ্পা নুপী কোইরকপা কয়া অসিগী মরম মতীক চানা পীরি। প্ৰম্মমকসি নুপীশিংগী মখা পোপ্পি হায়বসি অইবীগী মতনি। য়ুমগী নুপীনা থৌনা ফবা, লৌশিং শিংবা তাই, শম্মা নুপী খুদিংমক্সা নুপী ওইবীগী মগুণ ঙাক্তুনা মথৌ খঙনা চংতুনা মতীক চাবী ওইরবদি ইমুংদো শান্তি ওইবদা নত্তনা সমাজদসু অফবা পুরতুনা শান্তি ওইগনি হায়বসিনা ব্ৰাহ্মেংসিগী পান্দমনি।

চৰিক পরেং— ব্ৰাৰীমচা অসি বিনোদিনীনা ইং ১৯৬৪ গী মপালশুবা মশীংদা ফোঙখিবনি। ব্ৰাৰীমচা অসিদা অইবীনা মীওইবগী থম্মোয়গী মীনুংশিগী মরীবু ফ্লাস বেক টেকনিক শীজিন্নদুনা উৎলি। ব্ৰাৰীসিদা মণিপুরদা লাকখিবা কর্ণেল থোমাসকা অইবীগা থেংনখিবা থৌদোক অমসুং অইবীগী মফমদা মচলনুপী অমা ওইনা শিন্নরম্মা চৰিক পরেং অসিনচিংবসি ফ্লাসবেক টেকনিকতা নীংশিংলকপা ওইনা উৎতুনা কর্ণেল থোমাসকী কাওঙমদ্রবা অঙকপা চৰিত্ৰগী মশক অমা য়ান্নমক মরীক চুম্মা অপাবশিংদা নোংথাংগুম্মা খংঙাল ঙালহন্দুনা য়েক্ৰি।

(ঙ) সাহিত্য ঙ্গেচেল— চেফোঙ অসি শ্ৰীখুম্নথেম ইবোহলনা সম্পাদক ওইদুনা ইং ১৯৫০ দা স্বৰাজ প্রেসতা থাগী ওইনা ফোঙখিবনি। চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা শৈবেং, ব্ৰাহ্মেং কয়ামকুম যাওই। খরদং পল্লবদা— সমবেন্দ্রগী নহারোলগী অনৌবা, লাইফদিবী (শৈবেং), মীনকেতনগী মৈতৈ কবিতা, (শৈবেং), কালাচান্দ শাস্ত্ৰীগী মরৈ পরেং, খুম্নথেম ইবোহলগী লোক্তাক্ৰী লাঞ্জাও, রণবীরগী তেনরাগী ঙ্গশৈ, শীতলজিৎকী মীংয়েং, কৃষ্ণমোহনগী গাঙ্গীগী অরোইবা, বলজিৎকী চাউবা কবিনা লৈতবদা, কোকঙাংসনাগী সাকোক লগ্নেন অহানবা পুয়া, প্রমোদিনীগী কনানা ওম্বগে (শৈবেং) নচিংবা কয়ামকুম যাওই। মখাদা অমতং লৌখংলগা নৈনরি—

লাইফদিবী— শৈবেং অসি কবি লাইশ্ৰম সমবেন্দ্রনা চেফোঙসিগী অহানবা মশীংদা ফোঙখিবনি। শৈবেংসিদা কবিনা অঙাংগী সংসারদা অঙাংগী কল্পনাদা থোকপা ওইদবা ভাবনা শাবা সংসারগী মশক অদু পুথোক্তুনা শৈখারি—

য়েংউ য়েংউ নুপীমচা খবদি

চুমা শাম্ববতা পেদ্দদুনা

লাইফদিবী অমখক্তি

চেগী উপুদা হাপতুনা

শৈবেং হাযনা পুখবেনে

লফু মখোং যৌখবে।

(চ) মতম — চেফোঙসি শ্রীকোংব্রাইলাংপম ইবোহল শম্মানা সম্পাদক ওইদুনা খ্. কু. ১৯৫৬ গী ফ্রেব্রুৱাবীদা শম্মা প্রিন্টিং ৱাৰ্কসতা ছাপা তৌদুনা ফোঙখিবনি। চেফোঙসিদা সাহিত্যগী মচল কয়ামকম যাওই। খবদং পল্লবদা — নীলকান্তগী জি. সি. তোংব্রা (ৱাবেং), বি. চিত্ৰেশ্বৰ শম্মাগী অমুক পীবীবনু, তোংব্রাগী মচু আনোককী বিচাব, নিঙোল চাক্কৌবা (লীলা), সমবেন্দ্রগী নিংশিং অযুক্তা, নীলকান্তগী হৌজিক্কী কবিতাগী শজম (ৱাবেং), খুমন্ত্ৰেম ইবোহলগী খোংবীবো ইমা (শৈবেং) নচিংবা যাওই।

মখাদা তোংব্রাগী খুংইবু লৌখৎলগা নৈনবি —

নিঙোল চাক্কৌবা — ৱাবেংসি তোংব্রানা ইক্ষ্মাল কলেজগী ওঝা ওইবিঙৈদা ইখিবনি। ৱাবেংসিদা তোংব্রানা মণিপুবদা নিঙোল চাক্কৌবগী অফ-ফল্ট অমদি মকওইনা নুপীবু মনিংতম্মা হিংহম্ববগী মবমদা ফোঙদোকই। অইবনা মোত্তা — নুপাশিংনা নুপীশিংবু মীনাইগুম্মা থম্বীববদি লৈবাক চাওখংপা ওমলোই অদুনা অমুক নুপীনা মনিং মখা কা হেমা তল্লবদি লৈবাক ঈবাং হৌই। অদুনা তোংব্রানা হায —

চপ চাবা মফম মখৌ লেঙ্গা অমসুং চংপনা সমাজগী পাঙ্গল

ওইগনি। নুপীগী লাইবিক্কা নিপাগী লাইবিক্কা মামবা

চুমদে, মবমদি মী ঙাক্তা ওইববসু নুপী নুপাগী মামদবা

খবা লৈ।

(ছ) মীংয়েং — চেফোঙ অসি এলাংবম নীলকান্তনা সম্পাদক ওইদুনা ১৯৫১ গী ওক্তোববদা ডি বিজয় প্রেস লিঃ, ইক্ষ্মালদা ছাপা তৌদুনা থাগী ওইনা ফোঙখিবনি। চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা মণিপুৰী সাহিত্যগী মশক নাইববা

অইবশিংগী খুংই কয়ামকুম য়াওরী। খরদং লৌখৎলবদা— বেদজিৎকী “করিগী
 খুনগৎপিদবা” (শৈরেং), “ঙইজবা”, নীলবীর শাস্ত্রীগী “মোংফম” (লীলামচা),
 আর.কে. এলাংবমগী শৈরেং— “বসন্ত হৌরকুবদা”, “তাইবঙ খোংচং”,
 “সন্ধ্যা”, “লুহোংবা” (ব্রাহ্মীমচা), দীলিপ কুমার রায়গী “রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরগী
 মিৎয়েংদা নুপী”, নেপ্রম কুঞ্জোগী “হেমলেট”, মণিস্না শর্ম্মাগী “মালতী”
 (ব্রাহ্মীমচা), নীলকান্তগী “বসন্তনা কৌরবদা”, খুম্ছেম ধনঞ্জয়গী “গোরি”
 (ব্রাহ্মীমচা), প্রফুলচন্দ্রগী “সমাজগী চেকপল ব্রাংমদা” (ব্রাহ্মীমচা) নচিংবা য়াওই।
 মখাদা খরদং খনগৎলগা নৈনরি—

“লুহোংবা”— ব্রাহ্মীমচা অসি আর. কে. এলাংবমনা ১৯৫৩ গী মঙাশুবা
 মশীংদা ফোঙখিবনি। ব্রাহ্মীদি ইচম চম্বা কান্তবাবু অমসুং সুমতী অনীনা পূজিগী
 য়ুহানবগী লম্বীদা খোঙদামিল্লবগী ব্রাহ্মীনি। অদুবু মতমদুগী সমাজগী মশকপু অইবগী
 ষ্টাইল অসুং তেফ্রিকী হৈশিংবনা য়াম্মা চেকশিন্না পুথোরকপা থেঙনৈ। য়ুম্বাল্লবা
 নুপা নুপী অনীগী মকা ফোঙনদবা থম্মায়নুংদা ওমচাক্লবা ইকায়খিগনবা থকশি
 খাশি কায়দনা চৎপগী চরিত্রগী মশকপু য়াম্মা থোং মেংবা ব্রাহ্মীনা ফোঙদোকপা
 থেঙনৈ।

“তাইবঙ খোঙচং”— শৈরেং অসি আর. কে. এলাংবমনা খু. কু.
 ১৯৫২ গী অনীশুবা মশীংদা ফোঙখিবনি। শৈরেংসিদা কবিনা মীওইবা তাইবঙ
 খোঙচংকী মরমদা মরীক চুম্মা পূজিগী যৌবনগী মতাংদগীনা অরোয়বা মতম লাভুনা
 মালঙদা তিনখিবগী মরমদা শৈথারি—

ও ! যৌবন পুজিগী অতাঙবা
 কদাই ! কদাইদা চৎয়ে
 মলয়া নুংশিং হুমউ
 অমরা লৈকোল যৌরেদনা
 উরেদনা নন্দন কানন অদুবু
 উরকপনে তাইবং পোহীনা চাক্তবা।

(জ) ইমারোল— চেফোঙ অসি শ্রীব্রাহ্মেংবম নারান সিংহনা সম্পাদক
 ওইদুনা চূড়াচান্দ প্রিন্টিং বার্কসতা ছাপা তৌদুনা খু. কু. ১৯৪৭ তা থাগী ওইনা
 ফোঙখিবনি। চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা সাহিত্যগী মচল কয়ামকুম য়াওরি। খরদং

পল্লবদা— বাসুদেব শৰ্ম্মাগী “বন্দে মাতরম” (শৈৱেং), এন. ইবোতোস্বীগী “পাউজেল” (শৈৱেং), উপেন্দ্ৰনাথকী “সাহিত্য অমসুং সমাজ”, সূৰচান্দ শৰ্ম্মাগী “বিনোদ বাসন্তী”, “নোংমগী থাবল” (শৈৱেং), নীলকান্তনা গীতাঞ্জলিদগী মৈতৈৱোন্দা হন্দোকপা “ভারত তীৰ্থ”, কালাচান্দগী “চেংলৌ” (শৈৱেং), মেইৱাংথেম দেবগী “মৈতৈলোনগী ফিভম”, হিজম গুণগী “বিদায়” (শৈৱেং), শ্ৰীনীলকান্তগী “মৈতৈ সাহিত্যদা অনৌবা মীংয়েং” (ৱাৱেং), নাওৱিয়া ফুলোগী “মপুগী লমদম” (শৈৱেং), শ্ৰীমৈনোগী “মৈতৈ সাহিত্য অমসুং মৈতৈলোন”, মণিস্না শৰ্ম্মাগী “ইমা সংস্কৃত” নচিংবা কয়ামকম য়াওই। মখাদা খরদং লৌখংলগা নৈনরি।

“ভারত তীৰ্থ”— শৈৱেং অসি এলাংবম নীলকান্তনা ৱবীন্দ্ৰনাথ ঠাকুৱগী বাংলা লোন্দা ইবা গীতাঞ্জলিদগী মৈতৈলোন্দা হন্দোকপনি। শৈৱেংসিদগী মতেক অমতং লৌখংলি—

হে ঐহাকী থেম্মাই ! শেংলবা তীৰ্থদা হৌগংলকলে তপ্পা

ভাবতকী অসিগুন্না মীওইবা খিবিকী সাগর মপান্দা!

অসিদা লেপতুনা পাম্মোম থাঙ্গংতুনা খুকমজরি মীওইবা দেবতাবু

নীংথিবা ছন্দদা নুংঙাইবা পুফ্রিংদা খুকমজরি মহাকপু।

“বিদায়”— শৈৱেং অসি হিজম গুণনা চেফোঙসিগী খু. কু. ১৯৪৭ কী দিসেস্বরগী মশীংদা ফোঙখিবনি। শৈৱেংসিনা কবিগী থেম্মোয়নুংদা মতম কুইনা লাংচদুনা লাকুবা চান্নজবী কনাগুস্বী অমবু পলেম পছৌগী নীংবা থুংনবা মাবু থাদোঙুনা চংখরো হায়না বিদায় পীরি—

থেম্মোয় পোন্দা য়োকচবী

পোন্সী হায়না মিংগৌবী

খোংদা য়োংল্লিং থাংলবী

... ..

পছৌ ৱাশক ঙাঙুনা

ৱাশক য়াথং ইন্দুনা

পোন্সী শাখপ তোইখরো

অনৌবা নপাং থিখরো।

(ঝ) ঈরা— চেফোঙ অসি য়েংখোম জ্যোতিল্পনা সম্পাদক ওইদুনা ইং ১৯৬২ গী সেপটেম্বর-ওক্টোবর থাদা ফাইন প্রিন্টিং বার্কসদা ছাপা তৌরগা ঈরা পল্লিকেসন যাইম্বুলদা থা ২/২ গী ওইনা ফোঙখিবনি। চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা মণিপূরী সাহিত্যগী শক্লাইরবা অনৌবা অইবশিংগী খুংই কয়ামরুম য়াওই। খরদং পল্লবদা— শ্রীনোংথোম্বুম কুঞ্জমোহনগী বারীমচা “চেনাখোল”, “বায়েল”, “ব্রাখল হোংবা”, আর. কে. এলাংবমগী “অহিংগী মরুম” (শৈরেং), “মরুম”, “থওইবীদবা” (বারীমচা), লাইশ্রম সমরেন্দ্রগী “চীংদা মাম্দা” (বাবেং), নন্দলাল শর্মাগী “মৈত্রবাঙ্কী লাম্বী তেঙ্গোল”, সোনামণিগী “অহিং অমা” (বারীমচা), শ্রীবীরেনগী “থস্মোয়” (বারীমচা), বি. চিত্রেশ্বর শর্মাগী “লম্বীদা” (বারীমচা), খুম্ছেম ইবোহলগী “থস্মোয় পাওদম” (শৈরেং), নীলকান্তগী “মঙ্গল মেলা য়েংলুরবরা”, রাজকুমার খম্বালসনাগী “নুংশিবা থিবদা” (বারীমচা), ইরেং বিজয়গী রুবাট আমর খায়মগী অনুবাদনচিংবা কয়া মথং মথং ফোঙখি। মখাদা বারীমচা খরা লৌখংলগা নৈনরি।

চেফোঙসিদা য়াওরিবা বারীমচা অয়াস্বা রোমার্শটক ওইবা মশক্তগী নাহোজুনা হৌজিক্কী সমাজগী সমস্যা কয়াদা নৈনরকপগী খুংই থেঙনৈ। চেফোঙসিগী তোপ তোপা মশক অমনা অনৌবা মণিপূরী বারী মচাগী যুম্ফম থোনবা হৌবসিনি। তুংদা অকনবা ঈহৌ অমা ওইনা লাক্কদৌরিবা বারীমচাগী মাঙজিন থাংবা বারীমচাশিংগী চেফোঙসিদা য়াওই। মসিগা লোয়ননা মওং তানা নৈনবা থিজিনবগী বাবেংসু য়াওই (মৈত্রবাঙ্কী লাম্বী তেঙ্গোল)।

“ব্রাখল হোংবা”— শ্রীনোংথোম্বুম কুঞ্জমোহনগী বারীমচা অসি চেফোঙসিগী অম্মমশুবা মশীংদা (১৯৬৩) ফোঙখিবনি। বারীমচা অসিদা অইবনা হৌজিক্কী পূন্সিদা থেংনরিবা লৈত-লাইরিবশিংগী উপায় লৈতবা পূন্সিগী মহিংবু য়ান্না মনুং যৌশিন্না য়েক্রি। বারীসিদা চায়াম পোকপা লাইরবা তোম্বগী পূন্সিদা শুফম নোম্ফম খঙদনা ঙাওচৎনদুনা হিংনবগী লানফমদা উপায় লৈতনা মশানা পামদ-পামদনা চা মনা থাংবা য়াওরুম্বগী মথক্তা কেশ লৈরিবমক্তাদা অমুকসু জেল যৌবা য়াবগী খোংফমদা চা মনা থাংবা চৎকদৌরি। অসুন্না উপায় লৈতবদগী ব্লেক মার্কেটয়ারগী পাখোল ওইদুনা মচাশিংগী মবুক থম্ববা লাছেংনবা তোম্বাগী পূন্সিনি।

কুঞ্জমোহনগী বারীমচা অসিদগী মণিপূরী সাহিত্যাদা অনৌবা বারীমচাগী

ঈচেল চেনশিল্পকপা হৌখি হায়বা য়াই।

“থস্মোয়”— শ্রীবীবেনগী ‘থস্মোয়’ হায়বা রাবীমচা অসি চেফোঙসিগী মবীশুবা মশীংদা (১৯৬৩) ফোঙখিবনি। রাবীমচা অসি য়ুস্মাংল্লাবা নুপা নুপী অনীগী থস্মোয় মশক উৎপা রাবীমচানি। অইবনা য়ুম পান্নাবিবা নুপী নুপা অনীগী মবজ্ঞা কবন্না মখলগী মবী লৈবকপনা য়ুস্মানবগী পুন্দিদা অকাযবা ওইবক্লিবনো হায়বদু য়াল্লা ময়েক শেংনা উৎলি।

প্রোফেসাব নীলো য়াল্লা লীববা মতমদা মচা গুস্তী চন্দ্রসখীগা লুহোংই। অদুবু মঙোন্দা য়ুস্মানবগী চংনবোলগী বাখল থোইনা চঙদে। অদুগা অমবোমদা চন্দ্রসখীদি ইথক ইবাংদা তাউবা, মথোং কাবকপীনি। মসিনা চন্দ্রসখী মফমদা অচৌবা অরাবা অমা ওইখি। মপুবোইবগী মফমদগী থস্মোয়গী নুংশিবা অমসুং অপান্না ফংলজুবদগী অতোপ্লা নিপা বিজয়গা অবোনবা মবী থল্লকই। অসুন্না নুপা নুপীগী য়ুস্মানবগী পুন্দিদা খেল্লাবা থস্মোয় অনীগী মশকপু য়েক্লি।

(এ৪) মৈবিক - চেফোঙ অসি শ্রীনোংথোশ্বম কুঞ্জমোহননা সম্পাদক ওইদুনা থু কু. ১৯৭৪ গী ওক্তোববদা সি সেবেন ইউনিয়ন প্রেসতা ছাপা তৌদুনা থা ২/২ গী ওইনা ফোঙখিবনি। চেফোঙ অসি রাবী মচাগীতা ওইনা ফোঙবনি। চেফোঙসিনা রাবীমচাগী ঈহৌ পুবকপদা অচৌবা মতেং পাংখি। চেফোঙসিদা যাওবিবা রাবীমচা অযান্না সমাজগী সমস্যা, পুন্দিগী অশেংবা মশক কযা উৎনবা হোংনবকপা থেঙনৈ। হৌজিক হৌজিক এবার্দ ফংলবা রাবীমচাগী লাইবিক ওইনা ফোঙলকপদা যাওবিবা রাবীমচা অযান্না চেফোঙসিদা হান্ননা ফোঙবা হৌখিবনা অযান্ননি। চেফোঙসিগী মশীং কযাদা ইবোমচা, বীবমণি, প্রেমচান্দ, প্রিয়োকুমাব, শ্রীবীবেন, কুঞ্জমোহন, কিশোবচান্দ, প্রকাশ, ইবোহনবীনচিংবগী রাবীমচা কযা মথং মথং ফোঙখি। খবদং লৌখংলবদা— বীবমণিগী পিকনিক পিকনিক, রামৈ, হুইগী বচনা, হনুবা অমসুং যোংযাং, প্রেমচান্দগী অসুম লৌখি, মেবাগী থাবল, য়ুমলেশ্বম ইবোমচাগী সহব, মৈ, কিশোবচান্দগী সনা কৈথেল, কৈশাম প্রিয়োকুমাবী ট্রক গাড়ী থুংলবা, মীবেনশঙ, কুঞ্জমোহনগী অওনবা শক্তম, শ্রীবীবেনগী পাপ চঙলবদা মপোক-নচিংবা পনবা য়াই। মখাদা খবদং লৌখংলগা অমুক নৈনবি।

হনুবা অমসুং যোংযাম— শ্রীলমাবম বীবমণিগী হনুবা অমসুং যোংযাম

হায়বা বারীমচা অসি চেফোঙসিগী অহানবা চহীগী অহমশুবা মরীশুবা মশীংদা (১৯৭৫) ফোঙখি। বারীসিদা হৌজিকী সমাজদা অচৌবা কাঙলুগা ওংপীবদগী ওইরকপা অতোনবা মীচমশিংগী অরাবা পুন্সিগী মশকপু য়ান্না মনুং যৌশিন্না য়েক্কি। নৌনা লুগা ওইরবী লৈহাওনা মচা অমদি মনেমগীদমক অরা-অনা, ইকায় ইকি থাদোজুনা মশাগী হুমাংমনতনা অরৈবা শক্তি পুথোজুনা হিংনবা লানথেংনৈ অদুবু সমাজসিদা লৈরিবা য়োংগুন্না মকোক যাওদ্রবা মীওইশিংগী শরাক তমফম ওইখি। অসুন্না মতন্না মফন্না নমদুনা মশাগী ইজ্জৎ য়োলহল্লকপা তারবী ফিদক য়োনবী লৈহাওগুন্সী পুন্সি কয়া ওসিগী সমাজসিদা হিংলি হায়বসি বারীমচাসিনা থিন্দুনা তাক্কি।

অসুম লৌখি— শ্রীলাইতোনজম প্রেমচান্দগী অসুম লৌখি হায়বা বারীমচাসি চেফোঙসিগী মরীশুবা চহীগী ১০/১১ শুবা মশীংদা ফোঙখি।

বারীসিদা হিংনবগী লানফমদা বানা খাঙলিবা মৈতৈ নুপী কয়ানা শেঞ্জাও পায়বা কয়াগী করান্না মীৎয়েংখাদগী নাস্থোকফম লৈজদবা, উপায় লৈতবা পুন্সিগী মশক উৎলি। লুগাবী সনারৈনা হিংনবগীদমক হাজিরা শুই। ঠিকাদারগী মনাওনা সনারৈগী মফমদগী অপান্না ফংনবগীদমক হরানবা শীবি। খুৎশুমল ফংদ্রবা সনারৈ হাঙলবা মচাশিংগী পূক্লা নমদুনা ইনশিল্লকই শেঞ্জাও পায়বা ঠিকাদারগী মনাওগী অপান্না মৈরিজ্তা। অসুন্না হিংনবা হোৎনরকপদা মফন্না মতন্না নমদুনা মশাগী ইজ্জৎপু য়োলহনবা তারকই হায়বসি বারীমচাসিদা উৎলি।

অনীশুবা লাঞ্জাও মতুংগী মখা তানা ফোঙখিদ্রবা চেফোঙশিংগী মনুংদা ঈবা অমদি মৈরিকঅনীসি থোইদোক্লা শীংথানবা য়াই। চেফোঙ অনীসিদা অনৌবা মণিপূরী সাহিত্যগী লময়ানবা অইবশিংগী ইনৌ নৌবা খুংই ফোঙলকপা থেঙনৈ। মরুওইনা বারীমচাগী লমদা অনৌবা বারীমচা কয়া যাওই। চেফোঙ অনীসিদা যাওরিবা বারীমচাশিং অয়ান্না হৌজিকী পুন্সিগী হিংবগী সমস্যা অমসুং মাঙথরক্লবা মোবেলগী মশক অমসুং শেঞ্জা থুমজাগী মশক উৎপা বারীমচাশিংনি।

অনীশুবা লাঞ্জাও মতুংদা ফোঙলকপা অদুগা হৌজিক হৌজিক হিংলিবা চেফোঙ কয়া অমসু লৈরি। হায়রিবা চেফোঙশিং অসিনা অনৌবা সাহিত্যগী ঈচেল পুরকপদা অচৌবা খৌদাং লৌদুনা লাক্কি। লান মতুংদা ফোঙবা হৌজিক ফাওবা হিংলিবা সাহিত্যগা হেন্না মরী লৈনবা চেফোঙশিংগী মনুংদা লৌখৎপা য়াবদি

সাহিত্য, রাখল, ঋতু-নচিংবনি।

হায়রিবা চেফোঙশিং অসিদদি মণিপূরী সাহিত্যগী মশক নাইরবা অইবশিংগী খুংইত নত্তনা পৃথিবীগী তোঙান তোঙানবা লোনশিংগী শৈরেং, রাৱেং, ৱারীমচা, নোভেল কয়াবু মণিপূরদা হন্দোজুনা ফোঙবা থেঙনৈ। অদুগা আলোচনাগী শরুক, লাইরিক মশক তাকপগী শরুক, লমকোয় ৱারী অমদি অইবশিংগী পুজি ৱারী, লোয়ননা অইবশিংগা উল্লবগী পাউদল্লচিংবসু মওং নাইনা হাপ্পা থেঙনৈ। মখাদা পনজরিবা চেফোঙ অহ্নু মথং মনাও নাইনা লৌখংলগা নৈনরি—

সাহিত্য— চেফোঙ অসি মণিপূরী সাহিত্য পরিষদেনা থা ৩/৩ গী ওইনা খ. কু. ১৯৬৩ গী দিসেম্বরদা মণিপূর কো-ওপারেটিভ পব্লিসিং সোসাইটি লিমিটেডদা ছাপা তৌদুনা এলাংবম নীলকান্ত অমসুং ফুরাইলাংপম বিহারী শর্ম্মনা সম্পাদক ওইদুনা ফোঙবা হৌখিবনি।

চেফোঙ অসিগী মপুংওইবা মশক্তি অরিবা সাহিত্য অমসুং মণিপূরগী অরিবা সংস্কৃতিগী মবমদনা হেন্না মপুং ওইনা মীৎয়েং থমদুনা পুথোক্কা হোংনবনি। অদুবু অনৌবা শৈরেং, রাৱেং, ৱারীমচা অমদি অনুবাদকী ওইবা খুংই কয়াসু যাওই। অদুগা মতম মতমগী ওইনা ফোঙলকপা লাইরিক কয়াবুসু মশক তাজুনা ফোঙবা থেঙনৈ। চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা যাওরিবা অরিবা সাহিত্য অমসুং সংস্কৃতিগী ওইবা রাৱেংশিং লৌখতুনা উৎলি। চিংঙাখম পিশককী সাহিত্য অমসুং সমাজ, সংস্কৃতি, খুবাইজম ফুলেন্দ্রগী সমাজ, এস. নদীয়াগী সমাজ অমসুং সংস্কৃতি, গৌরচন্দ্রগী মণিপূরী লোক সাহিত্য, খেলচন্দ্রগী থাইনগী মণিপূরী সাহিত্য, কে. চন্দ্রকুমারগী মৈতৈ সমাজ অমসুং সংস্কৃতি, নদীয়াগী লোক গীত, এন. ইবোবিগী মণিপূরগী অরিবা সমাজ অমসুং ৱায়েল খৌদাগী মওং, চান্দম গোপালগী খম্বুং ঈশৈ, ও. ভোগেশ্বরগী নুমিং কাপ্পা, নিংখৌরোল লম্বুবা অমসুং মোইরাং নিংখৌরোল লম্বুবা নৈনবা, পেনাগী হৌরকফম, চোংথাম মণিহারগী পাস্তোইবী খোজুল নৈনবানচিংবা রাৱেং কয়ামকুম মথং মথং ফোঙখি।

অদুগা মসিতা নত্তনা হৌজিক হৌজিক ওইরিবা অনৌবা সাহিত্য অমসুং সমাজগী মরমদা নৈনবা রাৱেং কয়া অমসু যাওরি। খরদং লৌখংলবদা— এন. কুঞ্জমোহনগী হৌজিকী মণিপূরী কবিতা, শ্রীবীরেনগী লান মতুংগী মণিপূরী কবিতা,

সাহিত্য অমসুং চেফোঙ

ডা. আই. আর. বাবুগী মণিপুরগী সাহিত্যাদা মোডনিটি, উপন্যাস, মীনকেতনগী মণিপুরী সাহিত্যাদা রবীন্দ্র সাহিত্যগী মঙাল, এন. তেহ্মীগী রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরগী সংস্কৃতিগী রাখলনীলকান্তগী নোংপোক ভারতকী সাহিত্যশিংগী মনুংদা মণিপুরী সাহিত্যগী থাক, ডা. এলাংবম দীনমণিগী হৌজিক মতমগী মণিপুরী ফিকসন, মণিস্না শর্ম্মাগী হৌজিকী মণিপুরী ব্বারেং সাহিত্য অসিনচিংবা যাওরি। অদুগা থোইদোক্সা পনবা যাবা অমনা জি.সি. তোংব্রানা ইবা লৈরম্মী মীনৌ নোক্সা শাম্বা কৌবা মশাগী পূজি ব্বারীগী মরমদা ইবা ব্বারেং অমা মথং মথং ফোঙলকপা অসিনি। অদুগা চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা শৈরেং কয়া অমসু যাওরি। পনবা যাবা কবি খরদি— শ্রীবীরেন, শঞ্জনবম নদীয়া, ইবোহনবী, য়ুমলেশ্বম ইবোমচা, রতনকুমার, রাজনীকান্ত, প্রিয়োকুমার, নোংমাইথেম শরতচন্দ্র, খুম্ছেম প্রকাশ, রাজকুমার ঝলজিং, নীলকান্ত, সমরেন্দ্র, এম. বরকন্যা, নীলবীর শাস্ত্রী, ভানুমতী, থাংজম ইবোপিশক, ভুবনস্না, কুঞ্জধ্বজ কোনসনচিংবগী শৈরেং কয়ামরমসু মথং মথং ওইনা ফোঙখি।

মথক্তা পল্লিবা কবিশিং অসিগী মনুংদগী অনৌবা শৈরেংগী মশক তাক্সিবা মরুওইবা কবি শ্রীলাইশ্রম সমরেন্দ্র অমসুং শ্রীবীরেন অনীগী শৈরেং খরদং লৌখংলগা নৈনরি। মরমদি মীনকেননচিংবা অরিবা লময়ানবা কবিশিংগী শৈরেংদি মথক্তা নৈনগ্রে।

বেবিলেঙ— শ্রীলাইশ্রম সমরেন্দ্রগী বেবিলেঙ হায়বা শৈরেংসি ৩২ শুবা মশীংদা (১৯৭৭) ফোঙখিবনি। শৈরেংসিদা কবিনা মণিপুর সমাজগী অচুম্বা ফজবা যাওদ্রবা মনুং হোরবা মপাংহুংদা গাইরবা পূজিগী মশকপু উরগা লমদমসিগী মীশিংবু রাখল যাওদবা অঙাংগা পাংখক ওইনা অঙাংশিংগী লৈবাক্তা চাংদম্মদুনা অসুম্বা হায়রি—

অঙাংগী লৈবাক্তা

অঙাং গাংতনি পুম্বমক

পুক্রিংসু রাখলসু লৌশিংসু অঙাংনি।

অঙাংগী লৈবাক্তা উনা শাবা টোতি

ঈশিং তাদে ... ইলেক্ট্রিক মৈ গাংদে।

মদুনা ইবনি ঐনা কবিতা— শ্রীবীরেনগী মদুনা ইবনিঐনা কবিতা হায়বা

শৈৱেংগী চেফোঙসিগী ১৮ শুবা মশীংদা (১৯৭২) ফোঙখিৰনি। শৈৱেংসিদা কবিনা হৌজিকী সভ্যতাগী শাফুগী মঙালদা নুংশি হৈতনা তকখায়ৱক্লিবা লৈয়োনগুনুবা পুন্নি কয়ানা লাওজবা ওমদনা তুমিমা নমশিন্দুনা হিংলিবা মীওই কয়াগী মহুং শিন্দুনা সিন্ধোলিক ওইনা ফোঙদোক্লি—

স্বাইৱমবন্দ কৈথেলদা

নুপী পোৎফমগী নমথিৱবা অমাংশঙ মনাকী

য়াক্লা হাৱবা মনমগী কোঙ্গোমা পীক থল্লিবা

মপানথোকফমদা

নোংমা থেংনখি শাংলম্বা লৈকাফমা

শজিবুগী কোস্বীৱৈ অমা

শেংত্রিক শেংনা অমোংপা অমতা পক্তনা

অদুনা কৰুনা

কপ্পনি ঐনা

অদুনা ইবনি ঐনা কবিতা।

অদুগা চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা ৱাৱীমচা কয়া অমসু যাওবা থেঙনৈ। খৱদং লৌখৎলবদা— শ্ৰীকুঞ্জমোহনগী অমম্বা, কলক চাউবা, ইলিশা অমগী মহাও, লমাবম বীৰমণিগী উন হেন্না হেন্না তাথৱক্লি, মাংদসু লাং তুংদসু তেন, অতিথি, কৱিগী অদুক থেংলক্লি, এলাংবম দীনমণিগী শকুন্তলা, তিঙ্গাংকোক, ঈচেল খকত্ৰবা তীথমচা, মচা, ইমৈসুনি তৌৱসুনি হঙ হঙ, য়ুমলেশ্বম ইবোমচাগী খুনগী কৈথেল মচা অমা, লাকখিগদ্রা, কৈশাম প্ৰিয়োকুমারী লম হৌদোং, ভেসপায়াৱ, বিনোদিনীগী সগোল সনাবী, প্ৰেমচান্দগী নোয় মঙাইৱে, শ্ৰীবীৱেনগী থম্মোয় নিঙাই, অমঙবা নোং, নীলবীৰ শাস্ত্ৰগী তৎত্ৰবা পুন্নি লৈপুন, ওক্তবীগী ফিজি মক্ৰমদা, কৌৱকপসু যাই, ৱাজনীকান্তগী চাংগী ইমৌ, ইপু মন্ত্ৰি, হিজম গুণগী হোটেলগী কুন্দালৈ, মণি মমৌ, প্ৰকাশকী শিন হোংবা, আৱ.কে. মধুবীৱকী শৌগাইবম ওজা মঙ্গী-নচিংবা কয়া মথং মথং ফোঙখি। মসিগী মথক্তা কয়া অমসু লৈৱম্বা যাই। পনজৱিবশিং অসিদি থেংনজবা চেফোঙশিংদগী লৌখৎচবনি। মথক্তা পল্লিবা ৱাৱীমচাশিং অসিদিগী সাহিত্য-দা ফোঙলিবা ৱাৱীমচাগী থাক অমসুং মশক অসি খঙবা ওম্ববগীদমক অইবা অনীখককী ৱাৱীমচা নৈনৱি—

সাহিত্য অমসুং চেফোঙ

ইলিশা অমগী মহাও— শ্রীনোংথোম্বম কুঞ্জমোহনগী মমিং চংলবা বারীমচা অসি সাহিত্যগী নিপালশুবা মশীংদা (১৯৬৭) ফোঙখি। বারীমচা অসিদা হৌজিকী পুন্সিনা থেংনরিবা লৈত-লাইববশিংগী উপায় লৈতবা পুন্সিগী মশকপু য়াম্মা মনুং য়ৌশিন্না য়েক্লি। বারীসিদা লাইববা চাউবা মপামচানা গা ফাদুনা পুন্সিবু হিংনবা হোংনৈ। নোংমতা ইলিশাগী মহাও তংবা ফংদে। অদুবু নোংমদি ইলিশা অমা চারগে খন্না ময়ুমদা পুরকই অদুবু থোংনবা চেং লৈতবদগী য়োহ্চোকপা তাখি। অসুন্না বানা ফাজরক্লবা ইলিশাগী মহাও তংবা ফংদনা তোকখিবা অরুবা পুন্সিগী মশকপু উৎলি।

অতিথি— শ্রীলমাবম বীরমদিগী অতিথিহায়বা বারীমচা অসি চেফোঙসিগী ৩৫ শুবা মশীংদা (১৯৭৮) ফোঙখি। অইবনা বারীমচাসিদা ময়ুম পাল্লবা নুপা নুপী অনীগী মরক্তা নুপানা খাইনদুনা বা লোইথোক্লরবসু থম্মায়গী মরীদি তংনদ্রিবা চরিত্রগী নুংগী মশকপু য়াম্মা মরীক চুন্না য়েক্লি।

তমুবি মপুরোইবনা লাম্মা লোই হায়দুনা মচা অতোনবা পুদুনা মপামদা লৈখি। মতম কুইববগী মতুংদা মচানুপীগী লুহোংবগী মপুরোইবগী ময়ুমদা লাকখি। শাংলবা মতমসি মনুং কনবী তমুবি লোন্না থুপ্পা মপুরোইবা অমদি মচা কায়নবগী মৈশা লাংদুনা লাকখি। মপুরোইবনা পুন্না লৈমিন্ননবা হৌদোকরপদা তমুবি বারৌখি। অমরোমদা অতোম্বীগী রাইনো তাশোন ওইনা থোক্তুনা মহাক আতিথি অমগুম লাকপনি খন্না হল্পকখি। অসুন্না মপাহ্চোংগী মীংয়েংদা খঙবা গুমদ্রবা মনুং কনবী, থোং নৌরবী অমসুং ওইনা চাউববী থম্মায়গী ঈজিৎ অমসুং মচিং মশোং কয়ানা কৃপশিন্দুনা লৈরিবী নুপীগী নুংগী চরিত্রগী মশকপু ময়েক শেংনা য়েক্লি।

অদুগা চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা পৃথিবীগী তোঙান তোঙানবা লোনশিংদগী অনুবাদ তৌবা শৈরেং, বারীমচা, নোভেল, পুন্সি বারী কয়া অমসু য়াওরী। নোভেলদা বাংলাগী অইবা চট্টোপাধ্যায়গী বড়দিদি-গী অনুবাদ ইচেহল মেজদিদি-গী অনুবাদ ইচেয়াইমা, বারীমচাদনা রাজিন্দর বেদিগী লাজরন্তী; রবীন্দ্রনাথকী মুক্তি-য় উপায়-গী অনুবাদ অরান খুভম ফংনবগী পাইশ্বে; রামান্দরেনুগী মপান্দা মীহৌবা; সুনীতিকুমার চট্টোপাধ্যায়গী পুন্সি বারী; শ্রীপভাটকুমার মুখোপাধ্যায়গী লৈগী খুদোল অমতংনচিংবা কয়া অমসুং সাহিত্যগী

মশীং কয়াদা মথং মথং ফোঙবা থেঙনৈ।

অদুগা চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা মতম মতমগী ওইনা মণিপুৰগী অইবশিংনা ফোঙলকপা লাইরিক কয়াসু মশক তাকপা থেঙনৈ। মশক তাকখিবা লাইরিকশিংগী মনুংদা খরদং লৌখংলবদা--- অঙাংহলগী জহেরা, শ্যামসুন্দরগী অনুবাদ বিষবৃক্ষ, থোইবীগী রাধা, হিজম গুণগী ঐথোয় তাদা, কুঞ্জমোহনগী অনুবাদ সন্ধা থাউমৈগী মৈরী, পাচাগী হজ্জ, থোইবীগী চিংদা শাংগী ইঙেললৈ, শ্রীবীরেনগী তোল্পবা শাদুগী রাখল, তোংত্রাগী চেঙনী খুজাই, বিনোদিনীগী বড় সাহেব ওংবী সনাতোয়ী, মীনকেতনগী অশৈবগী নিতাইপোদ, আই. আর. বাবুগী কৃষ্ণচূড়াগী অঙাংবা মপাল, পাচাগী পিগী ৰাৱী, এল. প্রেমচান্দগী নাতেন চাবী বসন্ত, হিজম গুণগী বীর টিকেদ্রজিৎ রোড, প্রকাশকী মঙগী ঈশৈ অমদি থাংজম ইবোপিশকী নোরোক পাতাল পৃথিবী অসিনচিংবা লাইরিক কয়াবু মণিপুৰী সাহিত্যগী ক্রিতিক অমদি কবি কয়ানা মাগী মাগী ওইবা মত পীদুনা লাইরিকশিংগী অফ-ফণ্ডগী মতাংদা নৈনরি। অসুন্না সাহিত্য চেফোঙসিদা মখল মখা কয়াগী ওইবা সাহিত্য অমসুং সংস্কৃতিগী ওইবা মচাক কয়া পুথোক্তুনা ঙসি ফাওবা মণিপুৰী সাহিত্যবু চাওখৎনবা হোৎনবদা অচৌবা থৌদাং যাদুনা লাক্লি।

রাখল—চেফোঙসি নহারোল সাহিত্য প্রেমী সমিতিনা খ্. কু. ১৯৬৮ গী জানুৱাৰীদা ফাইন প্ৰিন্টিং ৱাৰ্কসতা ছাপা তৌদুনা শ্রীনোংথোম্বম কুঞ্জমোহননা সম্পাদক ওইদুনা অহানবা ওইনা ফোঙখিবনি।

চেফোঙসিগী মপুংওইবা মশক্তি অনৌবা সাহিত্যগী মশক পুথোকুবা হোৎনবনি। চেফোঙসিদা মপালগী অনৌবা সাহিত্যগী মচাক কয়া পুথোকপগা লোয়ননা লমদমসিগী নহা ওইরিবা অইবা কয়াগী মশকসু পুথোকুবা হোৎনৈ। শম্মা হৌজিক মতমগী ওইবা সাহিত্যগী মরমদা চেফোঙসিনা খরা হেন্না চঙশিনবা হেল্লি হায়বা যাই। চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা লমদমসিগী অনৌবা কবি কয়াগী শৈৱেং কয়ামরুমগী মথং মথং ফোঙখিবা থেঙনৈ। খরদং পল্লবদা— থাংজম ইবোপিশকী নিংখায়রবা মূৰ্ত্তি, টোয়ার ক্লোক, ঐগী ডাইরী, ঐগী ইকোন ঐগী ইকোন, শৈৱেং, কাউন্টর, শামু অমসুং উচি, সংস্কৃতিগী পাউ, গাধাগা সিংহাসনগা, লৈচিন্দগী নুংশিংতগী, হৌজিক্তি, মখোয়গী উন্নবদা, হয়িং খোয়ান্দী,

কংলাগী শা; কবি লাইশ্রম সমরেন্দ্রগী এয়ার হোসটেল, মমাং লৈকায় থম্বাল
 শাংলে, কৃপা, অমোংপগী শৈরেং, পামজবা শৈরেং, মহাও, অফবা মী, ঈশৈ,
 হুরানবা মচা, ব্রাওর কলর; আর. কে. মধুবীরগী উক্রেং অহোবগী ঈশৈ, অচুম্বা
 ঙাজনি, মমশিল্লকপা ঙাইবা, মরুমুকশি য়েকুবগী, শৈরেং ইয়ু শৈরেংবা;
 শ্রীবীরেনগী তোম্বা শাদুগী ব্রাখল, অপুম্বা পেংবা, হিংচাবশিংনা লাকপদা, অমম্বা
 লৈবাকী তেংথা, ঐখোয়নবু করি ঙম্বগে; য়ুমলেশ্বম ইবোমচাগী অশিবগী মঙ,
 ঙা অমসুং নুশীশিং অমদি জ্যোতিরিন্দ্র লুবাং চেতন থোঙাম, আর.কে. ভুবনসনা,
 ডবলিয়ু. রনজিৎ, রতনকুমার থিয়াম, কৈশাম প্রিয়োকুমার, পুনেন্দ্রা,
 পাবিত্রকুমার, ইবোয়াইমা শম্মা, রাধাকান্ত, হামোম নব, কে. হেমচন্দ্র, হাকিম
 সাহা, নোংমাইথেম শরৎচন্দ্র, এস. বরকৈন্যা, এল. শরৎচন্দ্র, মণি মাইরেশ্বম,
 এল. প্রেমচান্দ, দিলিপ ময়েংবম, থিয়াম শরৎচন্দ্র, পদ্মকুমারনচিংবগী শৈরেং
 কয়া অমসু য়াওরি। চাওরাক্সা চেফোঙসিদা শৈরেং ১২০গী মথক্তা থেঙনৈ। মসিগী
 মথক্তা শৈরেং কয়া অমসু লৈরম্বা য়াই।

চেফোঙসিদা ফোঙলিবা শৈরেংশিং অসিগী মশক তাকপা ওইনা কবি
 অনীখককী শৈরেংসি লৌখংলগা নৈনরি।

মমাঙ লৈকায় থম্বাল শাংলে— শ্রীলাইশ্রম সমরেন্দ্রগী মমিং চংলবা শৈরেং
 অসি চেফোঙসিগী অহানবা চহীগী অনীশুবা মশীংদা (১৯৬৮) ফোঙখি।
 শৈরেংসিদা কবিনা মণিপূরী সমাজদা হিংলিবা মণিপূরী মচাশিংগী অশোয়বা পূজিগী
 মশক কয়াবু কবেরম্বদুনা ফোঙদোক্লি। শৈরেংসিদা ওফিসকী কেরানি, ঠিকাদার,
 ইঞ্জিনিয়ার, পুলিশ, ডাক্তর, কো-ওপরেটিভ, ওজা, ছাত্র, দুকান্দারনচিংবা
 পূম্মকী অশোয়বা ফিভমবু পুথোজুনা থাগংলগা ওন্ন-তৈনবা অর্থ পীদুনা
 কবেরম্বদুনা শৈথারি।

ফমখিদরে মৈতৈ ওফিসকী কেরানিগী মনাক্ত

চুরট পানা লৈখিদরে

কামদরে খল্লৈ কেরানী

অথুবা ফাইল ফারুবা

মীগী মচাগী স্কোলারশিপকী

ওঙ্কাকপা মৈতৈ ওইখরে

মমাঙ লৈকায় থন্সাল শাংলে

খোইমুনবু ইল্লে খোইরাবা।

হয়িং খোয়াস্বী— কবি থাংজব ইবোপীশকী হয়িং খোয়াস্বী হায়বা শৈরেংসি
চেফাঙসিগী অহানবা চহীগী অহানবা মশীংদা (১৯৬৮) ফোঙখি। শৈরেংসিদা
কবিনা হৌজিকী পূন্সিগী অচুম্বা অশেংবগী অর্থ যাওরজুনা ঈশ্বরদা থাজবা হায়বসি
মফম মরাং খঙদবা রাখলগী মশক ওইরক্লে হায়বসি উৎলি। মতম অমদা বৈষ্ণব
ধর্মগী থাজবীদা চেৎনা থাজদুনা শাগৎত্রবা শ্রীগোবিন্দগী মূর্তি হৌজিকী পূন্সি
অশেংবা মূর্তি ওইনা লৌবা ওমলক্লে। অদুনা অমাংবদা তোংবা হয়িং খোয়াস্বী অমনা
শ্রীগোবিন্দগী মূর্তিবু হস্তবা মীংয়েংনা য়েংদুনা অসুম্বা হায়রি—

অমাংবদা থল্লেবা পেংলা অমদা তোংলদুনা

হয়িং খোয়াস্বী অমনা খল্লি

গোবিন্দদি উকংনা শাবনি

মাগী অশেংবা মুচতনা

মাবু মা ওইনা উহনবনি।

অদুগা চেফাঙ অসিগী মশীং কয়াদা মণিপূরী সাহিত্যগী বারীমচাগী লমদা মশক
খঙনরবা আইবশিংগী বারীমচা কয়া অমসু যাওরি। খরদং লৌখৎলবদা বিনোদিনীগী
লমন্দগী লাইমন; শ্রীবীরমণিগী যুমপুবীগী ঈশৈ, লম লাই থোকপা, মীথুংশঙ,
কাকী মচা কাক উরোকী মচা উরোক, লস্বী, রাহং; চিত্রেশ্বর শর্ম্মাগী ওসিদি
লাক্লে, নুমিং অদু অমুক লাকখিগদ্রা, থরোইদুগী চঙলকপা, বারী মচাদুগী,
হঙোইগী লৈবাক্তা, শঙলেন্দুগী মনুংদা, অপুম্বা পুত্রি, ইশ্ফাল, নোংথাং;
শ্রীকৈশাম প্রিয়োকুমারগী অসুম্বা হিংলি, ইঞ্জিননিয়ারগী ডাইরি, সক্ষ্যারাগী, থার্ড
ক্লাসকী কমপার্টমেন্টদ; শ্রীযুমলেশ্বম ইবোমচাগী নোং অদুম চুরী, মিরাং, নোং
ঙানখিদ্ৰবা অহিং, মাংত্রবা খৌনা, ঈশিং, নুমিতি অসুম থেংজিল্লক্লে, পিগী মমল;
শ্রীবীরেনগী মীচং লৈজদ্ৰবা তোল্লেবা জীব, অওয়বা অমসুং ওইদবা। নৈনবা
ব্বারেংশিং খরদি— কৃষ্ণমোহনগী হিন্দী সাহিত্যগী অনৌবা খোঙথাং, এলাংবম
দীণমণিগী মণিপূরীদা কবিতাগী অনৌবা খোঙথাং খরা, য়েংখোম জ্যোতিন্দ্রগী
অরিবা জাপানিজ কবিতাগী শক্তম, লোংজম জয়চন্দ্রগী পাবলো মেরন্দা অমসুং
মহাকী কবিতাশিং, মণিপূরী উপন্যাস-নচিংবা ব্বারেং কয়ামরুম ফোঙদুনা

সাহিত্য অমসুং চেফাঙ

লমদমসিগী সাহিত্যদা নঙনা অতোপ্লা লোন কয়াগী সাহিত্যগী নৈনবা বারোংসু
পুথোকপা থেঙনৈ।

অদুগা চেফোঙসিদা পৃথিবীগী তোঙান তোঙানবা লোনশিংগী শৈবেং,
ব্রাহ্মীমচা, পুলি ব্রাহ্মী কয়াসু যাওরি। অনুবাদ শৈবোংশিংগী মনুংদা খরদং পল্লবদা
সুনীল গজোপধ্যায়গী মীংখুবা, রোবট ফ্রাষ্টকী উম্মা কৃষ্ণবা নুমিমাংরাইরমদা
উমংশিংগী মনাজা লেপলুবদা, নিকোলা ভাপাসারঙগী চিথি অমা, আরনেষ্ট
ডাউসনগী সীনারা, অমিয় চক্রবর্তীগী মেঘদূত, স্টিফেন মালার্মিগী কাংঙ নিংথো,
ইজ্জা পাউণ্ডগী ওর্তস, টি.এস. এলিয়টকী জে অলফ্রেদ পুফোক্ষী নুংশি ঈশৈ
উপেন্দ্রনাথ অঙ্কগী মখেয়না হায়রশ্মী, এলিয়টকী দি রেষ্ট ল্যোণ্ডনচিংবা শৈবোং
কয়াসি মণিপুরগী মশক নাইরবা অইবশিংনা হন্দোক্তুনা মথং মথং ফোঙথি।

অদুগা পৃথিবীগী ব্রাহ্মীমচাগী লমদা মশক নাইরবা অইবশিংগী ব্রাহ্মীমচাগী
অনুবাদ কয়াসু যাওরি। মমিং চংপা লৌখংপা য়াবা ব্রাহ্মীমচাশিংদি ইটালিয়ানগী
এলবার্টো মোবাভিয়াগী পুক্রিংগী মৈচাক, বাংলাগী নিমাই তট্টাচার্য্যগী সেলিম চিস্তি,
করাবতাগী পুলি ব্রাহ্মী, জার্মানগী টোমাস ম্যানগী পুলিগী মহাও, মির্জা গলিবকী
পুলি ব্রাহ্মী, কাফকাগী মঙ, এন্টোন চেকোভকী অরা মৈচাক, আনেষ্ট হেমিংৱেগী
পংলী লীনবা অচুস্বা ব্রাহ্মী, প্রেমচান্দগী গেছ সের অমা পৌরা, মাইখুম ফী, মার্ক
টুৱেনগী অতোনবা পুলিগী ঈশৈ, হরিনারায়ণ চট্টোপাধ্যায়গী নৈখায়বা, সেমুয়েল
বেকেটগী পুলিগী ব্রাহ্মী, শরৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়গী মহেশ, য়াসুনরী করাবতাগী
ইমায়থক্তা থাজ, মৌপাশাগী লীক্লুং, অঞ্জোয়গী য়েক্লুবা অসিনচিংবা কয়া অসি
চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা মথং মথং ফোঙথি।

চেফোঙসিদা মণিপুরগী মমিং চংলবা লাইরিক কয়াবুসু অখঙ অইহে কয়ানা
মশক তাক্লি। খরদং লৌখংলনবদা – মধুবীরগী কায়রবা মূর্তি উরগা, দীপমণিগী
থক্লবী, বিনোদিনীগী অশংবা নোংজাবী, চিত্রেশ্বরগী লৈপাকলৈ, মীচেন,
কুঞ্জমোহনগী ইলিশা অমগী মহাও, শ্রীবীরেনগী মকথরবা আবীর, এল. জয়চন্দ্রগী
অনুবাদ দি রেষ্ট ল্যোণ্ড, বীরেন্দ্রজিৎ নাওরেনগী অওনবা, হিজম গুণগী ফিজং
মরুমদা, বীরমণিগী চেক্লা পাইত্রবদা, শ্রীবীরেনগী তোল্পবা শাদুগী রাখল, আর.কে.
এলাংবমগী কলেনথাগী লৈবাকলৈ, পাচাগী হ্যাদ বেগমনচিংবা লাইরিক কয়াবু
মশক তাক্লি।

অসুখা ৰাখল চেফোঙসিদ্ধা লমদমসিগী অইবশিংগী খুংইতা নত্তনা মপানগী সাহিত্যগী শৈৱেং, ৱাৱেং, ৱাৱীমচা কয়াবু অনুবাদ তৌবগা লোয়ননা মীৰোলগী সাহিত্য অমসুং লাইৱিকশিংবু মশক তাদুনা অনৌবা মণিপুৰী সাহিত্যগী খোঙহৌ পুৰকপদা অচৌবা থৌদাং লৌদুনা গুসি ফাওবা হিংদুনা লাঞ্চি।

ঋতু — চেফোঙ অসি কলচৱেল ফোৱম মণিপুৰনা খু. কু. ১৯৫৯ দা চুড়াচান্দ প্ৰিষ্টিং ৱাৰ্কসতা কে. পদ্মকুমাৰনা সম্পাদক ওইদুনা ফোঙখিৰনি।

চেফোঙসি সাহিত্য, ৰাজনীতি, ধৰ্ম্ম, সমাজ, জগোয়, ঈশৈ অমসুং সংস্কৃতিগী ওইবা হীৰম কয়াদা ইয়ান য়ানশিন্নদুনা বসন্ত, কালেন, শৱত অমসুং নিংখমথাগী পাউজেল হায়না ঋতু মৰীগী মমিংদা ফোঙই। চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা জগোয়, ঈশৈ, ধৰ্ম্ম অমসুং সংস্কৃতিগী ওইবা আটিকল কয়া অমা য়াওৱি। খৱদং লৌখংলবদা — লাইশ্ৰম বীৰেন্দকুমাৰগী মৈতৈগী মীয়াম ঈশৈগী মশাগী মওং, চিত্ৰেশ্বৰ শৰ্ম্মাগী মণিপুৰী সংকীৰ্ত্তনগী চাউৱাকপা মশক, ৰাজকুমাৰ চন্দ্ৰজিৎসনাগী মণিপুৰগী থাইনগী লৈৱস্বা কলা অমসুং হৌজিকী চংনৱক্লিবা মশক, লাইৱেনময়ুম ইবুংঙোহলগী মিতয় জগোই, গুৰুময়ুম ফৈজাওসনাগী মৈতৈ থাঙ-তা হৌৱকফম অমসুং চাওখংলকপা, থোইজিৎজম তৌম্বীগী মণিপুৰগী চিত্ৰকলাদা মপালগী ঈখিল, সুৱচান্দ শৰ্ম্মাগী মৈতৈ জগোয়গী শাস্ত্ৰীয় ওইবা মতৌ, সনখ্যা ইবোতোম্বীগী মণিপুৰগী নট সংকীৰ্ত্তন অমসুং ভাৱত নাটা শাস্ত্ৰ, নীলকান্তগী মণিপুৰী বেলেশিংদা মণিপুৰী জগোইগী শৰুক, ডা. এম. কীৰ্ত্তিগী মণিপুৰী সমাজদা ধৰ্ম্মগী য়াওল; বৈষ্ণৱ ধৰ্ম্মনা চঙলক্লিঙে, মণিমা শৰ্ম্মাগী মণিপুৰী সমাজদা ধৰ্ম্মগী য়াওল, বৈষ্ণৱ ধৰ্ম্মনা চঙলক্লিবা মতুং-নচিংবা কয়া মথং মথং ফোঙখি।

অদুগা অনৌবা সাহিত্যগী লমদসু লমদমসিগী অনৌবা অইবশিংগী শৈৱেং, ৱাৱেং, ৱাৱীমচা, লমকোয় ৱাৱী কয়াসু য়াওবতা নত্তনা অতোপ্লা লোনগী অনুবাদসু য়াওৱি। চেফোঙসিদ্ধা য়াওৱিবা কবিশিংদি শ্ৰীসমৱেন্দ্ৰ, শ্ৰীবীৰেন, নীলকান্ত, নীলবীৰ শাস্ত্ৰী, প্ৰকাশ, নেত্ৰজিৎ, আৰ.কে.বিদুৰ, শংলাকপম উপেন্দ্ৰ, আৰ. কে. মণি, ৱতনকুমাৰ, এস. নদীয়া, এন.কে. শৰ্ম্মা, নন্দ হৈত্ৰজুস্বা, বীৰমণি হৈস্বাস্বা, ৰাজকুমাৰ ভুবনসনা, শৱতচন্দ্ৰ থিয়াম, জি. ৱণজিৎ শৰ্ম্মা, এন. জিতেননচিংবগী শৈৱেং কয়ামকম য়াওৱি। মখাদা কবি অনীখকী চেফোঙসিদ্ধা য়াওবা শৈৱেং অনীখক লৌখংলগা নৈনৱি।

ইঙাগী নোং— শ্রীলাইশ্রম সমরেন্দ্রগী ইঙাগী নোং হায়বা শৈরেং অসি
চেফোঙসিগী ১১শুবা চহীগী ৩০ শুবা মশীংদা (১৯৬৯) ফোঙখিবনি।
শৈরেংসিদা কবিনা হৌজিকী সমাজগী শেঞ্জাও পায়বা মহাজনশিংগী লমচৎপু
করেম্নদুনা য়েক্লি। ইঙাগী নোংনা লেপুনা চুরকপা অহীং অমদা শেন্দোং পান্সা
মহাজন্না ফৌ চেঙগী মমল হেনগৎলগনি খন্না হরাওই। অদুবু ঈশিং ঈচাউনা
দুকানগী গুদামবু তাওথখিবগী শক্তম অমবু গ্রাফিক ওইনা উৎলি।

তাওথরক্লে বোরা বোরা ময়োম ময়োম

তাওথরক্লে লাইরবগী ফদী ফরা

তাওথরক্লে মতুম মতুম অমোংপা অমাংবা

মহাজনগী ধূপকী কস্বীসু মদুগী মরক্তা

কবিনা শৈরেংসিদা মহাজনগী ধূপকী কস্বীনা অমাংবগী মরক্তা তাওথখিবগী
ইমেজরী অসিনা পীরিবা অর্থসি মীনা মাঙহনবা ওমদ্রবা মহাজনগী লমচত্তা
প্রকৃতিনা লম্মন খুমহল্লকপনি। মপাছোংদা লাইনীংবা মানবা অদুগা মনুংদনা ধর্ম
য়াওদবা হৌজিকী মহাজনগী লমচৎপু করেম্নবনি।

মপাল নাইদবসিদা ঐ— শ্রীবীরেনগী সাহিত্য একাদমী এয়ার্ড ফংত্রবা
মপান নাইদবসিদা ঐহায়বা শৈরেং অসিগী মিংথোল ওইরিবা শৈরেংসিমক কবিনা
লাইরিক ওইনা ফোঙদ্রিঙেদা চেফোঙসিগী ১৭শুবা চহীগী ৬০শুবা মশীংদা
(১৯৭৭) অহানবা ওইনা ফোঙখি। শৈরেং অসি অধ্যাত্মিকী রাখলগা ঈরোয়নবা
শৈরেংনি। জীবআত্মানা পরাত্মাদা তিন্ননিংবগী ঈখৌ লাংবা অমসুং পামজবা অসি
সিন্ধোলিক ওইনা উৎপা শৈরেংনি।

অদুগা চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা রাবীমচা কয়াসু য়াওরি। মমিং খরা
পল্লবদা— এলাংবম দীনমণিগী শম্বল, তম্বরকই নোংমা, মৈতৈ নুপী, শোরাং,
কবিদা কবি উন্নক্কা, মহা য়েনশঙ শঙ্কারে, কিশোরচান্দগী অহিং খুদিং লোন্না
লোন্না, হল্লমদাইদা, বীরমণিগী লম্মাংনবা, বড়মিস্ত্রি, ইবোহনবীগী অমন্না কা,
রজনীকান্তগী পামজনা ঙাওজবা, প্রিয়োকুমারগী ঙাইঙমদ্রবা অহিং, শ্রীবীরেনগী
খোংতেকপা নিপা, ছিএচ. মণিহারগী বিশেশ্বরগী সংসার, অশিবনা হল্লকপা,
কৃষ্ণমোহনগী রাবী প্লোট, কুঞ্জমোহনগী রাবী ইদবগী রাবী, মংলা তাইবংলা,
লুপাগী মীনোক, য়ুমলেন্সম ইবোমচাগী তুমিনা লৈবা, প্রেমচান্দগী খুদোল, ঐ

ইমুঙসিগী নিংথৌনি, নৈহংপীরবা থরায়, নোংথোম্বম শরতচন্দ্রগী মেহমান, আর.কে. মণিগী লালু খুন, থাগী মচা মোরাস্বী, কে. বীরেন্দ্রগী মীকপ, হিজম গুণগী থাগী মোরাস্বী, রিতা, নিঙোল চাকৌবগী অহিংদা, স্নায়াইমা দেবীগী ইক্ষ্মালগী ওজা লুহোংবা, মনি মমৌগী বিচার, রাজেন চোংথামগী সোনি মেহিৰাল, ঐচ. তোনুগী কাক অঙৌবা, রতনকুমারগী লিল্লালজা লাইফদিবী, ইউরেকা, অঙাংবা লৈ, নিতোবেলগী শমজিরৈ, এন.জি. তিজেন্দ্রগী ওপরেসনগী থাঙগী ময়াদা মিৎলুগী পিরাং, কাংজম ধীরেনগী রাশক কোকপীবা, আর.কে. বিদুরগী মিৎ নহা যাওদবা মতম, চুমথাঙগী মমি, নেপ্ৰা জিলাগী তামব্রবা নুংখিল অমগী মঙাল, বীরেন্দ্রজিৎ নাওরেমগী চাকথুং-নচিংবা বারীমচা কয়ামকুমসু মথং মথং ফোঙবা থেঙনৈ। মসিগী মথক্তা বারীমচা কয়া অমসু লৈরম্বা যাই।

মসিগী মথক্তা মণিপুৰী সাহিত্যগী শক্লাইরবা অইবা কয়াগী নিংথিবা বচনা অমদি হৌজিক্কী সাহিত্য অমসুং সমাজগী মরমদা নৈনবা রাবেং খরসু যাওরি। খরদং পল্লবদা— শ্রীএলাংবম নীলকান্তগী ঐতিহাসিক উপন্যাসকী মীংয়েংদা লবঙ্গলতা, আই.আর. বাবুগী কৃষ্ণচূড়াগী অঙাংবা মপাল, হাওবম গৌরদাসকী হৌজিক্কী মণিপুৰী সাহিত্য দ্রামা, আই. আর. বাবুগী নংবুনে বসন্তগী কোকিল, নীলকান্তগী মতমগী রাখল, মণিপুৰ দ্রামাগী প্রডজ্ঞন, কে. মণিমোহনগী কলা অমসুং মাগী হৌরকফম, আই. আর. বাবুগী হৌজিক্কী মণিপুৰগী সাহিত্য আশা অমসুং শীংনবা; রচনা, এ.কে. শৰ্ম্মাগী হিজম গুণগী বীর টিকেন্দ্রজিৎ রোডতা মীংয়েং অমা অসিনচিংবা নৈনবা বারেংশিংসু মথং মথং ফোঙখি। অদুগা তোংব্রাগী দ্রামা অনী থোক্কা চিংখায়রে থম্মোয়, অরাস্বম সমরেন্দ্রগী দশা দ্রামা, অনীবুসু চেফোঙসিদা সেরিএল ওইনা ফোঙখি।

অদুগা মসিগী মথক্তা মতম মতমগী ওইনা ফোঙলকপা লাইরিক কয়াসু মশক তাক্কা মণিপুৰী সাহিত্যগী শক্লাইরবা অখঙ অইহে কয়াগী মত ফোঙদোকপা থেঙনৈ। মশক তাকখিবা লাইরিকশিংগী মনুংদগী খরদং লৌখংলবদা— শ্রী যুমলেশ্বম ইবোমচাগী শল্লেদ্বী থোরক্কো নাহুম পোঞ্জেল শাবীগে, শ্রীলাইশ্রম সমরেন্দ্রগী রা অমতা হায়গে তেলঙ্গা, অয়েকপম শ্যামসুন্দরগী অনুবাদ কৃষ্ণকান্তগী উইল, নীলবীর শাস্ত্রগী খোংজেম তীর্থ, খুমছেম ইবোহলগী ঐদি ওক্তবীনি, শ্রীবীরেনগী লৈচিল্লক্কী থাজ, জি.সি. তোংব্রাগী নাটক মেথোইবী, ওবোংখাও,

শ্রীনোংথোম্বম কুঞ্জমোহনগী সোভিয়েটকী লৈবাজ্ঞানচিংবা মমিং চংলবা লাইরিকশিং অসি মশক তাজুনা ফোঙবা থেংনৈ। অদুগা চেফোঙসিদা পৃথিবীগী তোঙান তোঙানবা লোনশিংগী শৈরেং, বারীমচা, নোভেল, পুন্সি বারীনচিংবা কয়াসু মণিপূরীদা অনুবাদ তৌদুনা ফোঙবা যাওরি। খুদম ওইনা — হিন্দী সাহিত্যগী অইবা জৈনেন্দ্রকুমারগী ত্যাগ পত্ৰ, বঙ্কীমচন্দ্রগী আনন্দমঠ, উর্দু লোনগী শ্রীরাজেন্দ্রগী একাদমি এবার্ড ফংথ্রবা এক চাদর মৈলীসী-গী অনুবাদ ফিমন খুনবা, রোবার্ট ফ্রেষ্টগী পুন্সি বারী, রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরগী বারীমচা অহিং অমা, শরু পোলাং, সুভানচিংবা কয়াসি চেফোঙসিগী মশীং কয়াদা ফোঙখি। অসুন্না চেফোঙসিদা মখল মখা কয়াগী তোঙান তোঙানবা খুংই কয়ামরুম পুথোজুনা ওসি ফাওবা মণিপূরী সাহিত্যগী সেবা তৌদুনা লাক্লি।

মথক্তা পনজপ্রিবা সাহিত্য, রাখল, ঋতু চেফোঙশিং অসিতা নত্তনা হৌজিক হৌজিকী হিংলিবা চেফোঙ কয়া অমসু লৈরি। খুদম ওইনা মীংশেল, সাহিত্য লৈচল, মচা লৈমা, মতমগী থোঙথানচিংবা চেফোঙশিং অসিদসু সাহিত্যগী ওইবা মচল কয়ামরুম যাওদবদি নত্তে। অদুবু য়ান্না পাক চাউখিগদবনা মথোয়শিংসি নৈনবদা হাপচদ্রে।

মথক্তা য়ান্না শম্মা মরুওইবা সাহিত্যগী চেফোঙ অহুম লৌখংতুনা নৈনজথ্রে। চেফোঙশিং অসিনা তোখায় তোখায়বা হীরম কয়াদা নৈনরবসু মপুং ওইনা উবা ফংবা অনৌবা মশক অমদি আলোচনাগী মায়কৈদনি। মণিপূরগী মমিং চংলবা ত্রিতিক কয়ানা (নীলকান্ত, আই. আর. বাবু, এন. তোম্বী, এল. জয়চন্দ্র, মনিম্মা শম্মা, মীনকেতন, এলাংবম দীনমণি, কুঞ্জমোহন, যোগেন্দ্র, অরাম্বম লোকেন্দ্রনচিংবা) মণিপূরী সাহিত্যগী তোখায় তোখায়বা হীরম কয়াদা নৈনরি। মণিপূরী সাহিত্যগী অতাঙবা ওইনা থোক্তিবা আলোচনা সাহিত্যগী (ত্রিতিসিজম) মায়কৈদা ত্রিতিকশিং অসিনা মতম মতমগী মরুওইবা সমস্যা কয়া নৈনদুনা আলোচনাগী থৌদাং লৌরি।

অসুন্না মতম মতমগী ওইনা ফোঙলকপা মণিপূরী চেফোঙশিংদা মতম মতমদুগী ওইবা সাহিত্যগী মগুণ কয়ামরুম পুথোরজুনা ঈচেল নাইনা চেম্বরক্লিবা মণিপূরী সাহিত্যবু চাওখংনবা হোংনবদা চেফোঙশিংনা অচৌবা থৌদাং যাদুনা লাক্লি হায়বা যাই। মণিপূরী চেফোঙশিং অসি মতমগী হোংলক্লিবা মশক কয়া ময়েক শেংনা মমি তারি।

মরীচুবা পন্দুপ হৌজিক হৌজিক ওইরিবা মণিপুরী চেফোঙশিংগী ফিভম অমসুং থাক

হৌজিক হৌজিক ফোঙলিবা মণিপুরী চেফোঙশিংগী মশীং অসি য়াম্মা য়াম্মী। ভারতকী লম অতৈগা য়েংনবদা মীশিং য়াম্ভবসু পীল্লবা লমদম অসিদা ফোঙলিবা চেফোঙগী মশীংদি ভারতকী লম অতৈগা ফোঙনরিবশিংদগী করিসু তাদে হায়বা য়াই। অদুগা মরুওইনা মণিপুরদা মরাঙ কায়না ফোঙলিবা চেফোঙদি নুংতিগী ওইবা পাউজেল চে (খবর কাগজ) অসিনি। লাইরিক লাইশু হৈবা, মীশিং হেনগৎলকপা, বিজ্ঞান অমসুং টেক্সনোলজিগী মমি হেমা তারকপা, গণতন্ত্র অমসুং ডিমোক্রেসিগী রাখল তাবা হেনগৎলকপগা লোয়ননা মণিপুরদা ছাপাখানা মশীং হেনগৎলকপগী মতীক চেফোঙ খবর কাগজগী মশিংসু হেনগৎলক্লি। অঙনবা মতমদা ইন্ফালগী মফম খবদা চেফোঙ ফোঙনরম্ভবসু ওসিদি মণিপুরগী চীং অমসুং তমগী মফম খুদিংমজ্ঞা করিগুম্মা সংস্থান অমনা নংত্রগা নহারোল খরা পুনশিল্পগা মখল মখা কয়গী ওইবা চেফোঙ ফোঙনরক্লি। অদুগা সরকারগী মায়কৈদগীসু সরকারগী লোয়শঙ কয়ানা পুথোরকপা চেফোঙ কয়া অমসু মরাঙ

কায়না ফংলি।

অসুয়া মণিপুৰদতা নতুনা মণিপুৰগী ৰাংমদা হায়বাসি কাছাড়, আগৰতাল, জিৰিবামনচিংবা মফমশিংগী মৈতৈমচাশিংনা ফোঙবা মণিপুৰী চেফোঙ কয়াসু অদুম্মক হিংলি। অদুগা মণিপুৰী লোন্দা ফোঙবদা নতুনা ইংৰাজী অমসুং হিন্দীগী ওইবা চেফোঙ মেগাজিন কয়াসু মৰাঙ কায়না ফোঙলি। অসুয়া মখল মখা কয়াগী চেফোঙ কয়া অৱেপ্পা লৈতনা ফোঙনৱক্লি। অসুয়া মখল মখাগী নুংতিগী, চয়োলগী, থাখায়গী, থাগী ওইনা মতম খৰা ফোঙললগা মৃৎব্রবসু মদুগী মহুত্তা অতোপ্পা অনৌবা চেফোঙ অমনা মহুৎশিন্দুনা হেজ্ঞা পুথোককই। অসুয়া চেফোঙগী মশীংদদি অৱেপ্পা লৈতে হায়বা যাই।

অদুবু লাইৱিক লাইশু হৈৱবা মীওইশিংগী চঙদবা যাদ্ৰবা পাউগী চে অমসুং সাহিত্যাগা যান্না মৰী লৈনবা থাক ৰাংবা চেফোঙগী মশীংদি তাঙনা থোক্লি। অদুম ওইনমক অকৰুবা মতম নাইনা পুথোকপা চেফোঙ মেগাজিনশিং অসিনা অতৈ চেফোঙশিংদগী খৰা হেমা থাক লৈবা হেল্লি হায়বা যাই। অদুবু হায়ৰিবা চেফোঙশিং অসিসু চাং নাইনা ফোঙবা ওমদনা মৃৎখিবা কয়াসু য়াওই। মখাদা হৌজিক হৌজিক ওইৰিবা চেফোঙগী মওং অমসুং থাকী মৱমদা মচা তানা নৈনদুনা উংলি।

(১) হৌজিক ফোঙলিবা সাহিত্যাগা মৰী লৈনবা চেফোঙগী মখলঃ

মথজুসু পনত্ৰে, মণিপুৰদা হৌজিক হৌজিক মখল মখা কয়াগী চেফোঙশিং ফোঙলি। হায়ৰিবা চেফোঙগী মখলদা য়েংঙুবগা হৌজিক ওইৰিবা ফিভম অসি যান্নামক নীংবা কায়বা নংত্ৰসু কা হেমা থাক ৰাংই হায়বা যাদে। অনীশুবা লাঞ্জাও মতুংদগী ফোঙলক্লিবা সাহিত্যাগী ওইবা চেফোঙশিংদগী অনৌবা মশক উংলকপা থোইনা থেংনদে। খুদম ওইনা “সাহিত্য”, “ৰাখল”, “স্বাতু”নচিংবা শীংথানবা য়াববা সাহিত্য অমসুং সংস্কৃতিগী চেফোঙশিং অসিদগী হেমা ফবা অমসুং থাক ৰাংবা চেফোঙ ফোঙলকপা থেংনদে। অতৈগী লমদা শৈবেংগীদতা ওইবা চেফোঙ, নৈনবগী চেফোঙ, অঙাংগী সাহিত্যাগী চেফোঙ, ৰাৰীমচাগী চেফোঙ, উপন্যাসকী, নুপীশিংগী চেফোঙ অসিনচিংবা মখল মখাগী লৈৱিবা কয়া অসি মণিপুৰী সাহিত্যদা ফোঙলকপা থেঙনদে। অদুম ওইনমক মতমগী হোংলক্লিবা ঈৱাংগা চান্নবা অনৌবা চেফোঙ থোবজুবদি নন্তে। খুদম ওইনা লম্বী, চীংখৈ হনবা, কংলা যাইপুঙ

অসিনচিংবা ফোঙলকপা থেংনৈ। হায়রিবা চেফোঙশিং অসিদা য়াওরিবা অমসুং নৈনরিবা হীরমশিং অসিদা য়ান্না একাদমিক ওইবা, রিসার্চকী ওইবা অমসুং সাহিত্যগী অরাংবা থাক্কী খুৎইশিং থোইনা য়াওবা থেংনদে। মসি নত্তবা অতৈ চেফোঙ কয়াসু ফোঙলকপা থেঙনৈ। পূন্মক অসি নৈনরুগা খঙবা ওম্বদি হৌজিক ওইবিবা মণিপূরী চেফোঙগী মখল অসি য়ান্না য়ান্মী, অদুম ওইনমক মগুণ লৈবা সাহিত্যগী মখলদি য়ান্না তাঙনা থোঙ্কি।

(২) চেফোঙগী মওং মতৌ কয়াং:

অনীশুবা লাঞ্জাও মতুংদগী ফোঙলক্লিবা সাহিত্যাগা মরী লৈনবা চেফোঙশিং অসিগী মওং মতৌ, কয়াং অসিদসু ঐখোয়না কা হেন্না অনৌবা মওং কয়া থেঙনদে। অতৈ লমদা ফোঙবা চেফোঙশিংগী পুথোকপগী থাক অসি য়ান্না চাওখৎনখে। অনৌবা লাকইবা প্রিন্টিং টেক্নোলোজি অসিগী মতুংইন্না চে, কলর, ফোটো, লাইনচিংবা কয়া শীজিন্নদুনা ফোঙবগী মওংদা য়ান্না চাওখৎপগী থাক যৌবা থেঙনৈ। অদুবু পূন্মক অসি মণিপূরদি য়ান্না রাংনা লৈরি। মমল অহোংবা চে শীজিন্নদুনা শৈবেং, রাংং ময়াম হাপুনা ফোঙবগী থাঙকী হেনদ্রি। পূন্মকসিগী মরমদি অনৌবা মীংয়েং অমসুং হোংলক্লিবা মতমগী ঈরাং অসি চুশিন্নবা রাংপদগী থোরকপনি। মরুওইনসু শেল-থুমগী ফিতম ফন্তবনা মরম ওইদুনা থাক লৈবা চেফোঙ পুথোকপদা অপনবা ওইবনি। অদুম্মকপু ওমজবা শেনফম অদুগী মনুংদসু য়ান্না কলাগী ওইবা, ফজবগী মশক য়াওবা চেফোঙ পুথোকপা যাই। ফজবা হায়বসি পৈশাগী মখা ঙাঙা পোনবা নত্তে। ফজবা রাখলগী মখা য়ান্না পোঙ্কি। অসিগুন্না রাখললোন অসি ঐখোয়গী চেফোঙ পুথোক্লিবা মীওইশিংদা .রাংপদৌনা তৌই। মসিগী মরুওইবা মরম অমসি ঐখোয়গী জনৈলিজমগী মাযকৈদা প্রোফেসনিলিজম (শিনফম নাইবা) অসি রাংপননি। মণিপূরদি থরায় য়াওবগী অমদি পামজকবগী মতুংইন্না মণিপূরী সমাজ অমসুং সাহিত্যাগীদমক মশাগী মতম মাঙনা চেফোঙ পুথোক্লবনি। মণিপূরদা জনৈলিজম অসি শেশদান লম্বী অমা ওইদ্রি।

সাহিত্যাগী ওইবা চেফোঙশিংগী মওং মতৌ অমসুং কয়াং য়েংলুরগা চেফোঙশিংগী থাক অসি হান্নদগী থরা মথৈদি ফগৎলকলে হায়বা য়াই। চেফোঙ অমদা ঐখোয়না থেঙনরিবা মরুওইবা কয়াংতি— (১) সম্পাদকী বারোল,

(২) নৈনবগী বারং, (৩) শৈরং, (৪) বারীমচা, (৫) লাইরিক মশক তাকপা অসিনা মপুং ওই। অদুবু করিগুম্বদা মসিগী মথক্তা অনুবাদ সাহিত্য, ইন্টারভিউ, লমকোয় বারী, পুন্নি বারী, মখল মথেলগী শরুক মরক মরক্তা হাপচিল্লকপা থেঙনৈ। তশেংবমক্তি হৌজিকী ওইরিবা সাহিত্যগী ফিভম অসিদা চান্নবা অনৌবা কয়াং কয়া হাপচিল্লকপা থেঙনদে। খুদম ওইনা অঙাংগী সাহিত্য, এদভেনচর, মখল মথাগী কয়াগী বারী (ভুংকী বারী), ঈশৈ, ফিলম অসিনচিংবসি মতমগী মতুংইমা য়াওফম থোকপা মচাকশিংনি।

ঐখোয়না উবা অনৌবা সাহিত্যগী থাক অমনা নৈনবগী শকক্তনি। নৈনবা বারংশিং অমসুং লাইরিক মশক তাকপদা অনৌবা জ্ঞান অমসুং রিসার্চকী মতুংইমা অকুপ্লা মীংয়েং অমসুং অরাংবা রাখলগী মশক উবা ফংই। মণিপুর যুনিভারসিটি লিংখংলকপদগী অমদি রিসার্চকী থবক চাওখংলকপদগী য়ান্না ক্রিতিকেল ওইবা, রিসার্চকী মীংয়েংদগী নৈনবা বারং থেঙনৈ। হৌজিক হৌজিকী ওইবা চেফোঙশিংদা শীংথানবা য়াবদি মসিগী শরুক অসিনি হায়বা য়াই।

৩) চেফোঙ ফোঙবা:

হৌজিক ফোঙনরিবা সাহিত্যগী ওইবা চেফোঙশিং অসি অয়াস্বনা সাহিত্যগী সংস্থানশিংনা ফোঙবনি। সংস্থানশিং অসিনা মণিপূরী সাহিত্যগী চাওখংনবা হোৎনবদা ফোঙবা চেফোঙ ওইবনা শেদ্দান লম্বীদা চঙবগী রাখল থোইনা লৈতে। চেফোঙগী থৌ পুরিবা মীশকশিং অয়াস্বা হায়বদি – সম্পাদক, সহ-সম্পাদক, ইদিটোরিয়েল বোর্ড অসি মতম মতমগী ওইনা হাপ্পনি। মথোয়না চেফোঙগা মবী লৈননা থবক তৌবগী পৈশা ফংদে। অদুনা চেফোঙ ফোঙলিবা অমসুং পুথোক্লিবা মীওইশিং অসিদা মতম চুপ্পগী ওইবা লেঙদ্রবা রাখল থোইনা লৈতে।

অদুগা অমরোমদা সংস্থানশিংনা ফোঙলিবা চেফোঙশিং অসি শেদ্দোং য়াওদনা পৈশা মাঙনা ফোঙনবা ঙাক্তনি। সরকারনা মতীক চানা শেঙ্খুং পীবিদবা মরমনা চেফোঙশিং অসি হিংবদা য়ান্না বানা থোকই। মসিগী মথক্তা পৈশা পুথোক্লুনা চেফোঙশিং অসি লৈবীনবা অপাবা মশীং রাংপনা মণিপূরদা চেফোঙ ফোঙবা অসি য়ান্না রাবা সমস্যা অমা ওইরি। অয়াস্বনা সাহিত্যগা মরী লৈনবা

চেফোঙশিংদি অখম্বা মীওই খৰা নক্তনা পানদবনা অপাবশিংদগী ফংলকপা শেলনা চেফোঙ হিংহনবগী লম্বী পুথোকপা ওমদে। চাওরাক্লা ইসু অমদা কোপী চামঙা, লীশিং অমা নম্বা চেফোঙশিং অসি য়োনবদা চহী অনী অহ্মবোম চঙনৈ। অদুনা ফোঙবা অমসুং য়োনবগী মায়কৈদা য়েংলুরবদি মণিপুৰী চেফোঙগী মওং অসি অৱাবগী মশক ওইরি।

মথক্তা নৈনরিবা অসিদগী ঐথোয়না খঙবা ওম্বী— হৌজিক হৌজিক ওইরিবা মণিপুৰী চেফোঙগী থাক অসি হাম্মদগী খৰা হেমা মওং তাবা, ক্ৰিতিকেল ওইবা খুংই অমসুং মফোঙদোক্তা সাহিত্যগী অৱাংবা মশক উৎপা থেংনরবসু চেফোঙগী পুন্সি অমসুং ফিভম য়েংলুরবদি য়াম্মক অৱাংবা থাক্তা লৈরি হায়বা ওমদে। মণিপুৰী সাহিত্য নৈনবা অমসুং পাবা ৱাংপনা চেফোঙশিংগী দশা অসি অসুম লৈখিগনি। অদুম্মকপু মীশিং য়াম্মখংলকপগী মতুং ইমা, অৱাংবা থাক্তা মই তম্বরকপা মৱম্বা চেফোঙগী কাম্বা খৌদাং অসি নোংমা নোংমগী হেনগৎলক্লি। অদুনা চেফোঙ হায়বসি মই-মশিং তম্বদা অমসুং নৈনবদা চঙদ্রবা যাদ্রবা মচাক অমা ওইবনা মণিপুৰী চেফোঙগী তুংগী আশা নীংবা কায়নীংঙাই ওইদে।

মঙাঙবা পন্দুপ ব্রারোয়শিন

সাহিত্য অমসুং চেফোঙ হায়বসিদা পন্দুপ মঙা থোক্কা খায়দোজুনা মণিপূরী চেফোঙশিংনা হৌরকপদগীনা (চাউরাক্কা খৃ.কু. ১৯২০গী মতমদগী) হৌজিক ফাওবদা ফোঙলিবা চেফোঙশিংগী মওং মতো, থাক উৎপগা লোয়ননা চেফোঙনা সমাজগা পীরিবা কান্নবা অমদি মণিপূরী চেফোঙশিংদা য়াওরিবা সাহিত্যগী ওইবা খৃৎইশিংগী মরমদা নৈনজপ্রে।

অহানবা পন্দুপতা চেফোঙ মশক তাকপা অমসুং চেফোঙগা সাহিত্যগা লৈনবা মরীহায়বসিদা চেফোঙ কদায়বু কৌবগে হায়বসিগী মতাঙদা ময়ান্না যান্নববা অশেংবা অচুম্বা মশক অদু পুথোক্কাবগীদমক পৃথিবীগী অখঙ-অহৈ কয়াগী মত অমদি ডিস্কনরী এনসাইক্লোপেদিয়াদগী লৌথোকপা ডিফিনিসন কয়াসু নৈনরি। মসিগা লোয়ননা জনেলিজম হায়বসি পৃথিবীদা করন্না লৈবাক্কা ইহান হান্না হৌদোকখিবা, মথং মথং চাওখংলজুনা ভারত অমদি মণিপূরদা চেফোঙ হৌরকখিবগী মরমদা নৈনজপ্রে। রোম লৈবাজা 'ACTA DIURNA' কৌবা বাল পোষ্টর অমা ফোঙদুনা ইউরোপকী মফম খুদিংদা শন্দোকখি। হায়রিবা ফক্কাংদা

থেংপা পোষ্টরসিনা জনেলিজমগী মাঙজিন থাবা মশক্ৰি হায়বসি উৎত্ৰে। অদুবু ৮শুবা শতাব্দীদি চীনা দা মওং নাইনা পাউ খোমজিনবগী থবক পায়খংলকখি। অসুম্মা মথং মথং চীনা দা চে শাবা অমসুং ছাপা খানা লিংখংলকদগী ১৬ শুবা শতাব্দী দা ইউরোপকী মফম খুদিং দা জনেলিজম অসি মওং নাইনা চাওখংলকখি। অদুগা ভারতদি *James Augustus Hicky* কৌবা ইংরেজী মচা অমনা বেঙ্কল গেজেৎ কৌবা চেফোঙ অমা ইং ১৭৮০ গী জানুৱাৰী ২৯ দা ইহান হাম্মা ফোঙখি। অসুম্মা মথং মথং ১৯শুবা শতাব্দী দা ভারত মচাশিংনা চেফোঙ কয়া ফোঙদুনা ভারত সাহিত্য শেমগৎলকপদা অচৌবা খৌদাং লৌবকখি হায়বসি উৎত্ৰে। অদুগা মণিপুৰদনা ২০শুবা চহীচা হৌগৎলকপদা চেফোঙ কয়া ফোঙদুনা মণিপুৰী সাহিত্য দা অচৌবা খৌদাং লৌবকখি। পন্দুপসিদা মকওইনা মণিপুৰদা জনেলিজম হৌৱকপগী মশক খঙবা ওম্মবা পৃথিবীগী ওইবা জনেলিজমগী ইতিহাসকী খোঙ্গুল লীৱি অমসুং য়াম্মা ওনবা মতমদগী জনেলিজম অসি হৌবকত্ৰে হায়বসি খঙবা ওম্মী।

অনীশুবা পন্দুপতা মণিপুৰী চেফোঙ হৌবকপগী ইতিহাস মথং মথং চাওখংলকপা অমসুং চেফোঙশিংগী মখল খায়দোকপা হায়বসিগী মতাঙদা নৈনৱি। ২০শুবা চহীচা হৌগৎলকপদা মতমদুগী নোংচুপলোমগী শিক্ষাগী মঙাল ফংলবা মণিপুৰগী লময়ানবা অইবা কয়ানা পৃথিবীগী ওইবা চেফোঙ অমসুং সাহিত্য কয়াবু থেংনরুৱদগী মমালোন মজাতিবু নুংশিবগী ঈঙ্গল নৌহৌননা ফাওনবকখি। অসুম্মা মণিপুৰগী সাহিত্যবু নুংশিজবা খুংমাবা অইবশিংনা য়াম্মা ব্ৰাংনা মৈতৈলোনগী চেফোঙ কয়া ফোঙদুনা অঙনবা মণিপুৰী সাহিত্য শেমগৎনবা হোংনৱকখি। মণিপুৰী চেফোঙশিংনা মথং মথং চাওখংলকখিবদি অনীশুবা লাঞ্জাও মতুংদগীনি হায়বসি খঙবা ওম্মী। লান মমাঙদদি প্ৰেস মতীক চানা লৈতবা অমদি মতমদুগী লময়ানবশিংনা মনীং তৌনা চেফোঙ ফোঙবগী খুদোংচাদবা লৈৱস্বনা চেফোঙ মৱাঙ কায়ৱমদে। লান মতুংদগীদি লাইৱিক লাইশু হৈবা মীশিং হেনগৎলকপা অমদি মণিপুৰদা প্ৰেস মতীক চানা লৈৱকদগী মখল মখা কয়াগী হীৱমদা চেফোঙ মৱাঙ কায়না ফোঙলকই। অদুগা সাহিত্যগা হেমা মৰী লৈনবা চেফোঙশিংসু হেনগৎলকখি। অদুনা পন্দুপসিদগী ঐখোয়নবা খঙবা ওম্মদি য়াম্মা ব্ৰাংনা অমসুং তপ্পা তপ্পা মণিপুৰী চেফোঙশিংনা মথং মথং চাওখংলকুনা মখল

মখা কয়া শুরবা মপুংফাৰা জনেলিজমগী মশক অমা উৎনরকই হায়বসিনি।

অহমশুৰা পন্দুপ্তা “মণিপুৰী চেফোঙশিংনা যাওরিবা সাহিত্যগী ওইবা খুৎইশিং নৈনবা” হায়বসিদা মণিপুৰী চেফোঙশিংনা যাওরিবা সাহিত্যগী মচলশিংবু নৈনবগী মতাংদা তাক্ক অনী থোক্কা খায়দোজুনা লান মমাঙ অমসুং লান মতুংগী চেফোঙশিংগী মনুংদগী সাহিত্যগা হেমা মৰী লৈনবা চেফোঙশিংদা যাওরিবা শৈৰেং, ৰাৰেং, ৰাৰীমচা, নোভেল, দ্ৰামানচিংবা কয়াবু লৌখংলগা নৈনরি। লান মমাঙগী চেফোঙশিংদগী লৌখৎপদি মৈতৈ চনু, জগরণ, যাকায়রোল, ললিত মঞ্জুৰী পত্ৰিকা, অপোকপী, নহারোলনচিংবনি। হায়রিবা চেফোঙশিং অসিদা মণিপুৰী সাহিত্যগী লময়ানবা হিজম ইৰাবত, ডা. কমল, স্বাইৰাকপম চাউবা, অঙাংহল, মীনকেতন, হিজম গুণ, শীতলজিং, শ্যামসুন্দর, কৃষ্ণমোহন, বিনোদিনীনচিংবগী খুৎই কয়াবু খুদমগা লোয়ননা নৈনরি। হিজম ইৰাবতনা খুৎনা ইদুনা পুথোকখিবা মৈতৈ চনু চেফোঙদা কবি কমলগী মৈতৈ চনু শৈৰেংসি ফোঙখি। জগরণ চেফোঙ অসিদসু কমলগী মাতৃ তৰ্পন অমসুং চিৰবিদায় অনীসি ফোঙখি। ললিত মঞ্জুৰী পত্ৰিকাদনা স্বাইৰাকপম চাউবগী লবঙ্গলতা, উপন্যাস, দৰেন্দ্ৰজিংকী মোইৰাং থোইবী নাটক সেৱিএল ওইনা ফোঙখি। হিজম অঙাংহলগী শৈৰেং তৰেং অমদি কমলগী ব্ৰজেন্দ্ৰগী লুহোংবা, কৃষ্ণমোহনগী লমন, শ্যামসুন্দরগী হেম প্ৰভানচিংবা ৰাৰীমচানা কয়াসু ফোঙখি। নহারোল চেফোঙদসু দৰেন্দ্ৰজিংকী শৈৰেং স্মৃতি, শীতলজিংকী লুহোংবা নুমিত্তা (ৰাৰীমচা), বিনোদিনীগী ছাত্ৰীগী মথৌনচিংবা কয়াসি ফোঙদুনা মণিপুৰী সাহিত্য শেমগৎপদা হায়রিবা চেফোঙশিং অসিনা অচৌবা যৌদাং য়ারকখি। লান মমাঙগী চেফোঙশিংদা যাওরিবা শৈৰেং, ৰাৰেং, ৰাৰীমচানচিংবা অয়াশ্বা মতমদুগী সমাজগী অৰাংপা সমস্যাগা মৰী লৈনবা অমদি ৰোমান্টিক অমসুং আদৰ্শ ওইবা মীংয়েংশিংদা যুফ্ফম ওইনা শাগৎলি।

অদুগা লান মতুংদা ফোঙলশ্বা মখা তানা ফোঙখিদ্রবা সাহিত্যগা মৰী লৈনবা চেফোঙ খৰা লৌখৎতুনা নৈনৈ। লৌখৎলিবা চেফোঙশিংদি ভৈগ্যাবতি পত্ৰিকা, মতম, মৃজি, খোঞ্জেল, জ্যোতি, মীংয়েং, ইমারোল, সাহিত্য ঈচেল অমদি মৈৰিক-নচিংবনি।

হায়রিবা চেফোঙশিং অসিদা মণিপুৰী সাহিত্যগী অনৌবা অইবা খৰগী

খুঁই কয়াবু ফোঙলকপগী খুদমগা কোন্ননা উৎলি। খোজ্জেল চেফোঙদা শ্রীলাইশ্রম সমরেন্দ্রগী লৈ লাংবা, শ্রীনীলকান্তগী শকখঙদবা শৈরেং, বিনোদিনীগী চরিক পরেংনচিংবা বারীমচা কয়াসি ফোঙখি। লাঞ্জাও মতুংগী মখা তানা ফোঙখিদ্ৰবা চেফোঙশিংগী মনুংদা ঈরা অমদি মৈরিক অনীসিনা খরগা হেমা অনৌবা আইবশিংগী খুঁই ফোঙলকপা থেঙনৈ। চেফোঙ অনীসিদা শ্রীকৃষ্ণমোহনগী বারীমচা রাখল হোংবা, রায়েল, চিত্রেশ্বর শর্মাগী লক্ষীদা, বীরমণিগী পিকনিক, রামৈ, হুইগী রচনা, হনুবা অমসুং যোংয়াম, ইবোমচাগী সহর, মৈ, প্রিয়োকুমারগী ট্রক গাড়ী থুংলবা, মীরেনশঙ, প্রেমচান্দগী অদুম লৌসি, মেরাগী থাবল, কিশোরচান্দগী সনা কৈথেল-নচিংবা কয়াসি ফোঙখি। হায়রিবা বারীমচাশিং অসিনা হৌজিকী সমাজগী সমস্যা অমদি হিংবগী অশেংবা পূজিগী মশকশিংবু কুপ্পা নৈনরকপা থেঙনৈ।

অদুগা লাঞ্জাও মতুংদা ফোঙবা হৌজিক ফাওবা হিংলিবা চেফোঙশিংগী মনুংদগীনা সাহিত্য, রাখল অমসুং ঋতুঅহুমসিনা মপুংওইনা লৌখৎতুনা নৈনৈ। চেফোঙ অহুমসিদদি মণিপূরী সাহিত্যগী আইবশিংগী খুঁইতা নত্তনা পৃথিবীগী আইবশিংগী তোঙান তোঙানবা লোনশিংদগী হন্দোকপা অনুবাদকী শৈরেং, বারেং, বারীমচা, নোভেলনচিংবা কয়া অমসুং ফোঙলকপা থেঙনৈ। হায়রিবা চেফোঙশিং অসিদি মতমগী ঈরাংনা পুরকপা অনৌবা মীংয়েং অমসুং রাখল য়াওবা সাহিত্যগী খুঁইশিং কয়া অমসু ফোঙলকপা থেঙনৈ। মসিগা লোয়ননা অনৌবা ষ্টাইল অমসুং টেকনিকতা ইরকপা সাহিত্যগী মচাকশিং য়াওরকই। শম্মা চেফোঙ অহুমসিনা মণিপূরী চেফোঙশিংগী মনুংদগী থাক ব়াংবা, মগুগ লৈবা সাহিত্যগী মচাক মরাও কায়না য়াওবা চেফোঙনি হায়বা য়াই।

মরীশুবা পন্দুপ্তা হৌজিক হৌজিক ওইরিবা মণিপূরী চেফোঙশিংগী ফিভম অমসুং থাক হায়বসিদা হৌজিক মতমগী চেফোঙশিংগী চপ চাবা ফিভম অমসুং মগুগগী মতাঙদা নৈনরি। লাইরিক লাইশু হৈবা মীশিং হেনগৎলকপা অমদি প্রেস মশীং য়ান্নকপদগী চেফোঙ খবর কাগজগী মশীংদি য়ান্নবসু থাক ব়াংবা মগুগ লৈনা ফোঙবা চেফোঙদি য়ান্না তাঙবনা হৌজিক ওইরিবা চেফোঙগী ফিভমসি অদুক হাক্সা থাক ব়াংই হায়বা ওমদে। অঙনবা মতমগী চেফোঙশিংগী হীরমশিংদগী খরমথৈ থাক ব়াংলবসু অতোপ্পা লোনশিংগী চেফোঙ পুথোকপগী মওং মতৌ,

কয়াং কয়াগা চাংদম্মরুংবদি অনেন্সা থাঙ্তা লৈরি হায়বসি নৈনবদগী
খঙবা ঙ্মী।□

মতেঙ লৌদুনা নৈনখিবা লাইরিকী মমিং

ক) মণিপুরী লাইরিক :

১। এলাংবম নীলকান্ত সিংহ
(সম্পাদক)

দবেন্দ্রজিৎ অমসুং নবদ্বীপচন্দ্র নৈনবা
ব্রাবেং, নহারোল সাহিত্য প্রেমী
সমিতি, কৈশামপাং, ইম্ফাল,
অহানবা ফোঙবা, ১৯৮৮

২। কয়ামুদ্দিন পুস্ত্রীময়ুম
(সম্পাদক)

পাচা অমসুং মাগী সাহিত্য, লিবাটি
পল্লিশিং, এসোসিয়েসন, ইম্ফাল,
অহানবা ফোঙবা, ১৯৯১

৩। থোকচোম যোগেন্দ্র সিংহ
(সম্পাদক)

মণিপুরী শৈবেং, মণিপুরী সাহিত্য
পৰিষদ, পাওনা বজার, ইম্ফাল,
অহানবা ফোঙবা, ১৯৮৩

৪। নোংমাইথেম তোস্বী সিংহ

মণিপুরী সাহিত্যদা অনৌবা মীংয়েং
অমা, ভী.আই. পল্লিকেসন, ইম্ফাল,
অহানবা ফোঙবা, ১৯৮৫

- ৫। নোংমাইথেম তোম্বী সিংহ
অমসুং এস. নীলবীর শাস্ত্রী
(সম্পাদকশিং)
- ৬। বীরমঙ্গল সিংহ
- ৭। ডা. মোইরাংথেম কীর্তি সিংহ
- ৮। রাজকুমার সনাহল সিংহ
(সম্পাদক)
- ৯। রাজকুমার সনাহল সিংহ
অমসুং ও. ভোগেশ্বর সিংহ
(খোমজিনবশিং)
- ১০। লোংজম জয়চন্দ্র সিংহ
(সম্পাদক)
- ১১। লোংজম রীতিচন্দ্র সিংহ
- ১২। ডা. সাপম তোম্বা সিংহ
(হন্দোকপা)
- ১৩। সি.ঐইচ. কালাচান্দ সিংহ
- পরিষদগী ঝঙ্কংলবা বারীমচা,
মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ, পাওনা
বজার রোড, ইম্ফাল, অহানবা
ফোঙবা, ১৯৭৫
- মুনশী প্রেমচান্দ, এম. ডি. ব্রডস
পব্লিশিং প্রিন্টিং এণ্ড স্টেসনরি কো.,
ককচিং, ১৯৮০
- মণিপুরদা জনেলিজমগী ইতিহাস,
অইবা মশা অমসুং রাই. ভুপেনচন্দ্র,
ইম্ফাল, অহানবা ফোঙবা, ১৯৮০
- মৈতৈ চেফোঙ, রাজকুমার
পব্লিকেসন, ইম্ফাল, অহানবা
ফোঙবা, ১৯৮২
- মণিপুরী সাহিত্য পরিষদকী শল্পশ্লা
ইতিহাস, মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ,
পাওনা বজার, ইম্ফাল, ১৯৮৫
- হিজম অঙাংহল নৈনবা রাংং,
নহারোল সাহিত্য প্রেমী সমিতি,
ইম্ফাল, অহানবা ফোঙবা, ১৯৮৮
- মীয়ামগী লুচিংবা ইরাবত, ইম্ফাল,
১৯৭৭
- ভারত সাহিত্যগী বারীমচা, মঙাশ্লেমা
চনু, তেবা কৈথেল, ইম্ফাল, ১৯৯০
- অশম্বা মণিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস,
ও.কে. ষ্টোর, ইম্ফাল, মরিশুবা
খুংনম, ১৯৭৬
- ললিত মঞ্জুরী পত্রিকা, ইং, ১৯৩৩
- খ) মণিপুরী চেষ্টাঙ :
- ১। অবান্ধম দরেন্দ্রজিৎ সিংহ

- (সম্পাদক)
- ২। অৰ্জুন সিংহ
(সম্পাদক)
- ৩। অশাবম মীনকেতন সিংহ
(সম্পাদক)
- ৪। ইউনিভার্সেল লিটরেৰী
এসোসিয়েশন, ইম্ফাল
- ৫। এলাংবম নীলকান্ত সিংহ
(সম্পাদক)
- ৬। কোংব্রাইলাংপম ইবোহল
শৰ্মা (সম্পাদক)
- ৭। কলচৰেল ফোরম, মণিপুর
- ৮। খুমন্ত্ৰেম ইবোহল সিংহ
(সম্পাদক)
- ৯। নহাৰোল সাহিত্য প্ৰেমী
সমিতি
- ১০। নোংথোম্বম কুঞ্জমোহন সিংহ
(সম্পাদক)
- ১১। ডা. নিংথোজম লৈৰেন সিংহ
(সম্পাদক)
- ১২। নহাৰোল সাহিত্য প্ৰেমী
সমিতি
- ১৯৩৮ ফাওবা ফোঙবা মশীংশিং,
ইম্ফাল
- জাগরণ, অহানবা চহী, অহমশুবা
মশীং ১৯২৪, শিলেট
- জ্যোতি, অহানবা মশীংদগী
তরানিথোইশুবা মশীং, ১৯৪৯,
ইম্ফাল
- মতমগী খোঙথাং, কুননিপালশুবা
মশীংদগী কুনথানিথোইশুবা মশীং
ফাওবা, ১৯৭৮
- মীংয়েং, অহানবা মশীংদগী মঙাশুবা
মশীং, ১৯৫৩, ইম্ফাল
- মতম, অহানবা মশীংদগী তবেংশুবা
মশীং ফাওবা, ১৯৫৬, ইম্ফাল
- ঋতু, অহানবা মশীংদগী ৮৮-৮৯
শুবা মশীং ১৯৯১ ফাওবা, ইম্ফাল
- সাহিত্য ঈচেল, অহানবা মশীংদগী
মাপলশুবা মশীং ফাওবা, ১৯৫১,
ইম্ফাল
- ৰাখল, অহানবা মশীংদগী ৬৮-৬৯
শুবা মশীং ফাওবা, ১৯৯০, ইম্ফাল
- মৈৰিক, অহানবা মশীংদগী ১০-১১
শুবা মশীং ফাওবা, ১৯৭৯
- য়াকাইৰোল, ১৯৩০-১৯৩৪
ফাওবদা ফোঙবা মশীং, ইম্ফাল
- নিংশিং চেফোঙ, বক্ষিমচন্দ্ৰ
চট্টোপাধ্যায়গী ময়মদা সেমিনাৰ,
ওক্টোবৰ, ১৯৮৯

- ১৩। ফানজৌবম গৌরহরি সিংহ
(সম্পাদক) খোজেল, অহানবা চহী ১৯৪৮,
১৯৫১, ১৯৫৩, ১৯৬৪ গী
মশীংমিং, কলিকাতা
- ১৪। মাইন্মাম বীরমণি সিংহ
(সম্পাদক) ভৈগ্যবতী পত্রিকা, ১৯৪৬-১৯৪৮
ফাওবদা ফাওবা মশীং, ১৯৯০,
ইম্ফাল
- ১৫। মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ
(সম্পাদক) সাহিত্য, অহানবা মশীংদগী ৭৫-৭৬
শুবা ফাওবগী মশীং, ১৯৯০,
ইম্ফাল
- ১৬। রাজকুমার ঝলজিং সিংহ
(সম্পাদক) মৃজি, অহানবা চহী, অহানবা মশীং
১৯৪৯, ইম্ফাল
- ১৭। লাইশ্রম গোপাল সিংহ
(সম্পাদক) নহারোল, অহানবা মশীং, ১৯৪১,
কলিকাতা
- ১৮। রাহেংবম নারান সিংহ
(সম্পাদক) ইমারোল, অহানবা অনীশুবা মশীং,
১৯৪৭, ইম্ফাল
- ১৯। য়েংখোম জ্যোতিন্দ্র সিংহ
(সম্পাদক) ঈরা, অহানবা মশীংদগী মরিশুবা
মশীং ফাওবা, ১৯৬৩, ইম্ফাল
- ২০। পদ্মা প্রিন্টরস, ইম্ফাল পোক্লফম, (নুংতিগী চেফোঙ) ১৬
শুবা কুমঙন (১৯৭৫-১৯৯১),
ফেব্রুয়ারী ১, ১৯৯১

গ) ইংরেজী লাইব্রিক :

1. David L. Stills
(Ed.) *International Encyclopedia
of the Social Sciences*, Vol. 7
and 8, pp. 265-271, Callier
Macmillan, London, 1872
2. Lexicon Publications,
N.C., New York *Lexicon Universal Encyclope-
dia*, Vol. 1, No. 11, pp. 453-
456, 1983

3. Ragaswami Parthasarathy *Journalism in India*, Sterling Publisher Pvt. Ltd., 1989
4. Sunilkumar Chatterji *Religious and Cultural Intergration of India : Atombapu Sarma of Manipur*
5. Standard Education Corporation *New Standard Encyclopedia*, Vol. I, No. 6, p. 101, 1986
6. T.W. Clark *The Novel in India*, George Allen and U. Win, Ltd., London, 1970
7. The Atombapu Research Centre *Atombapu Centenary Celebration, Souvenir (1889-1989)*, 1989
8. The Directorate of Information & Public Relations, Assam *The Assamese Poetry*, 1980
9. *Johnstone School Centenary Celebration Souvenir (1885-1985)*, Imphal

এপেন্দিচ (হাপচিল্লকপা শৰুৰু)

মণিপুৰী লোন্দা ফোঙবা চেফোঙশিং অসি মখল মখা কয়ানি। অদুগা চেফোঙশিং অসিবু থিবদা অৱাবা অমসু ওই। মণিপুৰ অমসুং মণিপুৰগী মপান্দা চাইথোকুনা লৈ। মখাদা ঐনা খোমজিনবদা ফংবা চেফোঙশিংগী মিং পৱেং অমা পীজরি। মসিনা মণিপুৰী লোন্দা ফোঙলিবা চেফোঙশিংগী চাউৱাকপা মশক অমা পীবা ওমগনি নীংজৈ। ফোঙবগী মমাঙদা চেফোঙগী মপাদা অহানবা ফোঙবগী চহী পীৱি। অদুগা ‘X’ মাৰ্ক পীৱিবসিনা অহানবা ফোঙবা চহী নন্তে, ঐনা ফংজবা কোপী অদুদা য়াওৱন্তা চহীনি।

চেফোঙগী মমিং ফোঙবগী চহী ফোঙবগী চেফোঙগী সম্পাদক
মতম

১। মৈতৈ চনু

১৯২২,

অহানবা চহী

X

হিজম ইৱাবত

(খুংনা ইবা)

২। দৈনিক হিসাব চহী	১৯২৭	(খুৎনা ইবা)
৩। জাগরণ	১৯২৮ অহানবা চহী	থাগী শ্রীঅৰ্জুন সিংহ (মপাললোমগী)
৪। যাকায়রোল	১৯৩০ অহানবা চহী	থাগী ডা. এন লৈরেন সিংহ
৫। দৈনিক মণিপুর পত্ৰিকা	১৯৩৩ অহানবা চহী	নুংতিগী থোংবম গোকুলচন্দ্র সিংহ
৬। ললিত মঞ্জুরী পত্ৰিকা	১৯৩৩ অহানবা চহী	থাগী অরাস্বম দরেন্দ্ৰজিৎ সিংহ
৭। মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ পত্ৰিকা	১৯৩৭ অহানবা চহী	থা ৩/৩ থোংবম মাখব সিংহ
৮। মণিপুর মতম	১৯৩৭ অহানবা চহী	নুমিং রাজকুমার শীতলজিৎ হুমনিগী
৯। তরুন মণিপুর	১৯৩৮ অহানবা চহী	চয়োলগী রাজকুমার শীতলজিৎ
১০। মৈতৈ মাইবা	১৯৩৮ অহানবা চহী	থাগী শগোলশেম ইন্দ্রমণি
১১। মণিপুর মহিলা	১৯৪০ অহানবা চহী	থাগী পুত্ৰস্বম পারিজৎ সিংহ
১২। মৈতৈ	১৯৪১ অহানবা চহী	থাগী ফুৰাইলাংপম গৌরচন্দ্র
১৩। নহাবোল	১৯৪১ অহানবা চহী	থা ৬/৬ লাইশ্রম গোপাল সিংহ
১৪। অপোকঙ্গী	১৯৪৪ অহানবা চহী	X হিজম গুণ (খুৎনা ইবা)
১৫। ভৈগ্যবতী পত্ৰিকা	১৯৪৬ অহানবা চহী	নুংতিগী ৮মাইশ্রাম বীরমণি সিংহ
১৬। প্রজাতন্ত্র	১৯৪৬ অহানবা চহী	নুংতিগী কৈশাম কুঞ্জবিহাৰী সিংহ

১৭। ওসি	১৯৪৮ অহানবা চহী	চয়োল	কৈশাম কুঞ্জবিহারী সিংহ
১৮। লৌমি	১৯৪৮ অহানবা চহী	চয়োল	এলাংবম য়াইমা সিংহ
১৯। সীমান্ত পত্রিকা	১৯৪৭ অহানবা চহী	নুংতিগী	লাইশ্রম অটৌ সিংহ
২০। অনৌবা যুগ	১৯৪৭ অহানবা চহী	চয়োল	হিজম ইরাবত সিংহ
২১। প্রজা শক্তি	১৯৪৯ অহানবা চহী	চয়োল	রাজকুমার মাইপাকম্না
২২। ছাত্র জগৎ	১৯৪১ অহানবা চহী	থাগী	ফুরাইলাংপম গৌরচন্দ্র
২৩। ইমারোল	১৯৪৭ অহানবা চহী	থাগী	রাহেংবম নরান সিংহ
২৪। মীংনাইদবী	১৯৪৭	থা ৩/৩	হুয়াইরাকপম চাউবা
২৫। জ্যোতি	১৯৪৮ অহানবা চহী	থাগী	অশাংবম মীনকেতন
২৬। প্রলয়	১৯৪৭ অহানবা চহী	থাগী	থম্বাল অটৌ সিংহ
২৭। লমজিং	১৯৪৯ অহানবা চহী	X	বিজয় সিংহ
২৮। যাওল	১৯৪৯ অহানবা চহী	চয়োল	তখেল্লম্বম বোকুল মৈতৈ
২৯। সঙ্ক্যাগী ভৈগ্যাবতী পত্রিকা	১৯৪৭ অহানবা চহী	নুংতিগী	লাইশ্রম যোগেশ্বর সিংহ
৩০। খোঞ্জেল	১৯৪৮ অহানবা চহী	চহিগী	ফুরাইলাংপম গৌরহরি শম্মা
৩১। মুক্তি	১৯৪৯ অহানবা চহী	থাগী	রাজকুমার ঝালজিং সিংহ

৩২। লীখুন	১৯৪১		
	X	X	X
৩৩। শিল্পী	১৯৪১	থাগী	এ. বাবুধন সিংহ
	অহানবা চহী		
৩৪। সাহিত্যগী ঈচেল	১৯৫০	থাগী	খুম্ভেম ইবোহল সিংহ
	অহানবা চহী		
৩৫। আশা	১৯৫১	X	নোংথোম্বম কুঞ্জমোহন (খুৎনা ইবা)
৩৬। শিন্দমখোল	১৯৫৩	X	নোদিয়াচান্দ সিংহ (খুৎনা ইবা)
৩৭। ওসি মেগাজিন	১৯৫০	চয়োলগী	কৈশাম কুঞ্জবিহারী সিংহ
	অহানবা চহী		
৩৮। অনৌবা মতম	১৯৫১	নুংতিগী	রাজকুমার ঝলজিৎ সিংহ
	অহানবা চহী		
৩৯। অনৌবা মণিপুৰ দেলী	১৯৫৭	নুংতিগী	ঙাঙোম মহেন্দ্র সিংহ
	অহানবা চহী		
৪০। জন্মভূমি পত্ৰিকা	১৯৫০	নুংতিগী	রাজকুমার মাইপাকন্না
	অহানবা চহী		
৪১। মাদর মণিপুর	১৯৫৩	নুংতিগী	ঝাৱেংবম প্রহলাদ সিংহ
	অহানবা চহী		
৪২। খুল	১৯৫৩	নুংতিগী	পি. টিলেজলেন গুইতে
	X		
৪৩। কিষান মেগাজিন	১৯৫০	থাগী	য়ুম্মাম যাইমা সিংহ
	অহানবা চহী		
৪৪। মীংয়েং	১৯৫২	থাগী	এলাংবম নীলকান্ত সিংহ
	অহানবা চহী		
৪৫। ওসি চিঠি মৰুপ মেগাজিন	১৯৫৫	থাগী	কৈশাম কুঞ্জবিহারী সিংহ
	অহানবা চহী		
৪৬। মতম	১৯৫৬	থাগী	কোংব্রাইলাংপম ইবোহল শৰ্মা
	অহানবা চহী		

৪৭। মণিশুব আয়বেদিক	১৯৫৬ অহানবা চহী	থাগী	লাইশ্রম কীৰ্ত্তি, নবদ্বীপচন্দ্র, গৌবহবি
৪৮। সৎসঙ্গ	১৯৫৭ অহানবা চহী	থাগী	নন্দোল খাগী চেফোঙ
৪৯। ঈচেল	১৯৫৯ X	থা ৪/৪	এন. জি. গোপীমোহন (মপাল লমগী)
৫০। মৈতৈ	১৯৫৫ অহানবা চহী	X	X
৫১। মিনা	১৯৫৭ X	X	উমাকান্ত সিংহ
৫২। ঋতু	১৯৫৯ অহানবা চহী	থা ২/২	পদ্মাকুমাব, কলচবেল ফোবম
৫৩। মখল মখল মেগাজিন	১৯৬০ অহানবা চহী	থা ৩/৩	জ্যোতিন্দ্র অমসুং বজনী কান্ত
৫৪। ঈবা	১৯৬২ অহানবা চহী	থা ২/২	যেংখোম জ্যোতিন্দ্র সিংহ
৫৫। লৌমিগী পাউজেল	১৯৬৩ অহানবা চহী	থা ৩/৩	বাজকুমাব সনায়াইমা
৫৬। ঐখোম	১৯৬৯ অহানবা চহী	থাগী	ইমাচাওবী (মপাল লমগী)
৫৭। সাহিত্য	১৯৬৩	থা ৩/৩	এলাংবম নীলকান্ত সিংহ
৫৮। রাখল	১৯৬৮ অহানবা চহী	থা ৩/৩	নোংখোম্বম কুঞ্জমোহন
৫৯। খোম্বাং	১৯৬৯ অহানবা চহী	থাগী	চিত্ৰেশ্বৰ শৰ্ম্মা
৬০। মালেম	১৯৬৮ অহানবা চহী	থা ৬/৬	কাংজম পদ্মকুমাব সিংহ
৬১। নাচোম	১৯৭০ অহানবা চহী	থা ২/২	ইবোতোদ্বী মঙাং

৬২। মীংয়েং	১৯৭১	থা ৪/৪	পি. কোকঙাং সিংহ
	অহানবা চহী		
৬৩। লাসানি	১৯৬৭	থাখায়	সোনি সিংহ
	X		(মপাল লমগী)
৬৪। ভারত সেবক	১৯৬০	চয়োল	মেঘবর্ণ সিংহ
	অহানবা চহী		
৬৫। অনৌবা মণিপুর	১৯৭৭	X	বীরচন্দ্র সিংহ
	X		
৬৬। ইরৈবাক	১৯৭০	X	ব্রজমোহন সিংহ
	X		
৬৭। ইন্স্ফাল টাইমস	১৯৭৪	চয়োল	লোইতোংবম পাবা মীতৈ
	অহানবা চহী		
৬৮। মৈতৈ লৈমা	১৯৬২	থা ৬/৬	কে.ঐইচ. চন্দ্রশেখর
	অহানবা চহী		
৬৯। তরুন পত্রিকা	১৯৬৬	X	কে. ডি. কোলম
	অহানবা চহী		
৭০। মৈত্রবাক	১৯৬৬	থাদা ওরক	মোইরাংথেম নীলকমল
	অহানবা চহী		
৭১। ভারত ইমা	১৯৭৫	থাখায়	ধনুসরাম
	অহানবা চহী		
৭২। পঙ্কু	১৯৭০	X	রাই. ইবোটে সিংহ
	অহানবা চহী		
৭৩। মৈরিক	১৯৭৪	থা ২/২	নোংথোম্বম কুঞ্জমোহন
	অহানবা চহী		
৭৪। নুমিংলৈ	১৯৭৮	থা ৩/৩	আব্দুল চৌধুরী
	অহানবা চহী		(মপাল লমগী)
৭৫। দিপাঙ্ঘিতা	১৯৭৭	X	একে. সেরাম
	অহানবা চহী		(মপাল লমগী)
৭৬। সাহিত্য সংসদ	১৯৭১	X	ইরোম নীলবাবু সিংহ
	অহানবা চহী		

৭৭। বিজ্ঞানগী বা	১৯৭৮	X	লমাবম বীরমণি সিংহ
	X		
৭৮। মমি	১৯৭৯	থা ৬/৬	রাই. মোধু (মোইরাংদা ফোঙবা)
৭৯। ওজাগী নুমিং	১৯৭৪	চহিগী	চকপ্রম নবকুমার
	অহানবা চহী		
৮০। গোসম্বখন	১৯৬৮	X	ভেটিনরি এণ্ড এনিমেল হজবন্দী দিপার্টমেন্ট
	X		
৮১। পাহা	১৯৭১	থা ২/২	চোংথাম গৌরো (মপাল লমগী)
	অহানবা চহী		
৮২। দিবা জ্যোতি	১৯৭৪	X	শ্রীশিবদত্ত শর্মা, তর্কতকতীর্থ
	X		
৮৩। কনা কনানো	১৯৭৯	থা ৩/৩	খুলেম চন্দ্রকেশ্বর সিংহ
	অহানবা চহী		
৮৪। নোংপোক মৈরা	১৯৭৩	থা ৩/৩	ইরুম্বম চন্দ্রসিংহ (মপাল লমগী)
	অহানবা চহী		
৮৫। পঞ্চায়তী রাজ	১৯৭৯	X	X
	X		
৮৬। মণিপুর	১৯৭৩	X	X
কোওপরেটিভ	X		
৮৭। চিংটৈ লৈরাং	১৯৭১	X	নন্দলাল, এল. ইবোমচা
	অহানবা চহী		
৮৮। ওলেমপস	১৯৭১	X	এল. অজিৎ সিংহ
	অহানবা চহী		
৮৯। নহা	১৯৬৭	থাগী	পি. ইবোচৌবা সিংহ
	X		
৯০। খঙবদা কাম্বা	১৯৪১	X	এল. গম্ভির সিংহ
	X		
৯১। লমজেল	১৯৭৯	X	এম. ডি. আহম্মদ আলী
	অহানবা চহী		

৯২। কংক্রে	১৯৭৮ X	নৃত্তিগী	এল. ইবোয়াইমা সিংহ
৯৩। বন্দ্যোপাধ্যায় শব্দিকলা	১৯৭২	X	এ. মনিহার সিংহ
৯৪। স্পোর্টস সিঙ্গেলস	১৯৭৬ অহানবা চহী	থা ৩/৩	ওল মনিপুর স্টুডেন্টস স্পোর্টস ওর্গেনাইজেশন
৯৫। পুস্তাশে ইসলাম	১৯৬২ অহানবা চহী	X	মহম্মদ হদসন
৯৬। কংক্রে গুণমাধ্যম	১৯৬৭ X	থাখায়	X
৯৭। বরবকী ঈডেন	১৯৭৯ X	X	X
৯৮। পাওজেল	১৯৭৪ X	X	আর. কে. কমলজিৎ
৯৯। কোজেল	১৯৪৮ অহানবা চহী	থাখায়	নাওরেম বীরেন্দ্রকুমার
১০০। ময়োলা	১৯৭৯ X	X	X
১০১। মীয়া	১৯৭৯ X	থাখায়	সাইখাম জুগোল সিংহ
১০২। মরুল	১৯৬৯ X	চয়োল	ময়েংবম নীলমণি সিংহ
১০৩। বরবকী ঈডেন	১৯৫৯ অহানবা চহী	চয়োল	ইরোম চন্দ্রহাস সিংহ
১০৪। অওনবা	১৯৭৪ X	থাগী	পি. ইবোটোবা সিংহ
১০৫। দিবাকরী	১৯৬৮ X	X	X
১০৬। লেন্ডাভা	১৯৭৮ অহানবা চহী	থাগী	এ. চিন্দনন্দ শর্মা

১০৭।	অশেবা পুজি	১৯৭৯	X	খুসুজা অশেবাইয়া
		X		
১০৮।	ষ্টার এণ্ড লভরস	১৯৬৭	চন্মোজ	কসন্ত সিংহ
		X		
১০৯।	ধবক	১৯৭৮	X	নিরবৌজর কেশোকুমার
		X		
১১০।	মণিপূরী সাহিত্য	১৯৬৯	X	প্রমুজা সিংহ
	অহানবা চহী			
১১১।	থিয়েটর সেন্টর	১৯৭৭	X	কে. এইচ. ভোলহল
		X		
১১২।	নুঙ্গীগী যাইক	১৯৭৪	X	কুমারী খোইকী দেবী
	খোঙথাং	অহানবা চহী		
১১৩।	লৈকোল	১৯৬৭	থা ৩/৩	খোমেন্ত সিংহ
	অহানবা চহী			
১১৪।	নতিক নঙাল	১৯৭৭	থা ৪/৪	পুত্ৰকুমার কুজো
		X		(ককচি)
১১৫।	পুজি	১৯৭৬	X	ফেব্রি কলা
		X		
১১৬।	নুঙ্গীগী সমাজ	১৯৭১	থা ৩/৩	X
		X		
১১৭।	অপুনবা	১৯৭৯	X	কে. ব্রজমোহন সিংহ
	খোল্লাও	অহানবা চহী		
১১৮।	হায়েল কাটি	১৯৭৮	X	হাওকর দিকবনি সিংহ
	অহানবা চহী			
১১৯।	হাম্বা	১৯৭২	X	হাওকর দিকবনি সিংহ
		X		
১২০।	ডখেল লৈরাং	১৯৭৯	X	মরেন্দকর ব্রহ্মগোপাল
		X		(মঙ্গল ময়দী)
১২১।	দি জর্নেল মোসা	১৯৭৩	X	রাই জিওকর সিংহ
		X		

১২২।	হিংবা	১৯৭৭	থাগী	X
	অহানবা চহী			
১২৩।	মতমগী রাখল	১৯৭৫	X	সাপম জোন্না সিংহ
	X			
১২৪।	গাঙ্কীগী নীংশিং	১৯৬৯	X	মণিপুর স্টেট গাঙ্কী
	চেফোঙ	X		শতাব্দী সমিতি
১২৫।	তম্বাসনা	১৯৬৯	X	এম. সোরোজিনি দেবী
	২৫ শুবা	X		
১২৬।	আগষ্ট	১৯৭৮	X	অগারতলাদা ফোঙবা
	অথোয়বা	X		
১২৭।	পি থাদোই	১৯৭৩	চহিগী	রাজকুমার সুরেন্দ্রজিৎ
	অহানবা চহী			
১২৮।	শিদ মপাও	১৯৭৬	থাগী	নাওরিয়া অমুসনা
	X			
১২৯।	মতম	১৯৭৮	থাগী	টি. এইচ. য়ুমজাও সিংহ
	X			
১৩০।	কংলৈখোল	১৯৭৯	থাগী	মোইরাংথেম ইবোমচা
	অহানবা চহী			
১৩১।	খোস্থং	১৯৭৮	থা ৩/৩	কয়ামুদ্দিন, মণিপুরী
	অহানবা চহী			মুসলিম লিটরেরি কম ষ্টুদি
				সার্কলস
১৩২।	জনতা	১৯৭৭	X	এল. ইবোয়াইমা সিংহ
	X			
১৩৩।	আর্য্যভট্ট	১৯৭৭	নুংতিগী	থোকচোম রঘুনাথ
১৩৪।	হুইয়েল	১৯৭৮	নুংতিগী	সলাম ভারতভূষণ
	লানপাও	X		
১৩৫।	চিং-তম	১৯৭৫	নুংতিগী	মণিহার গোস্বামী
	X			
১৩৬।	পোক্লফম	১৯৭৫	নুংতিগী	অখোম ইবোমচা সিংহ
	X			

১৩৭। পাথৌ	১৯৭৬	নুংতিগী	মাইসাম মধুমঙ্গল সিংহ
	X		
১৩৮। পুল্লিরোল	১৯৭৯	X	দোহেন্দ্র সিংহ
	X		
১৩৯। অনৌবা ঘাওল	১৯৭৯	X	অথোকপম থৌগুয়া
	X		লুবাঙ
১৪০। শলাই তরেং	১৯৭৯	X	হুইদ্রোম ঘাইফবা
	X		
১৪১। লংজিল	১৯৭৯	X	কোলবা ইবোচৌ
	X		
১৪২। তোকঙা	১৯৭৯	নুংতিগী	থোকচোম ফলেন্দ্র সিংহ
১৪৩। লমজিং মৈরা	১৯৭৮	থা ৩/৩	সোতিন কুমার সিংহ
	অহানবা চহী		
১৪৪। লীপুন	১৯৮০	X	গৌহাটি য়ুনিভারসিটি
	অহানবা চহী		
১৪৫। খুঞ্জা পাউজেল	১৯৮১	X	X
	অহানবা চহী		
১৪৬। লৌশিং মঙাল	১৯৮০	থাগী	দিবাইন লাইফ সোসাইটি
	অহানবা চহী		
১৪৭। কুমওন	১৯৮০	থাগী	মককময়ুম কাদির,
			চন্দ্রখোং
১৪৮। খোঙ্গুল লিবা	১৯৮৭	X	চবুংবম ইবোতোম্বী সিংহ
	অহানবা চহী		
১৪৯। ব্রাথোক	১৯৮৩	থাগী	শ্যামজাই ব্রাংথেম্বা
	অহানবা চহী		
১৫০। উমংলাই খুন্দা	১৯৭৮	থা ৩/৩	খুলেম চন্দ্রশেখর সিংহ
	X		
১৫১। মতমগী	১৯৮১	চয়োল	ত্রিপুরাদা ফোঙবা
নুমিংলৈ	X		

১৫২। শরিৎ শরা	১৯৮৬	থা ৬/৬	কংলৈপাক শিন্দম
	অহানবা চহী		শংলেন, কোংপাল
১৫৩। লাইব্রেরীগী	১৯৮৮	থা ৩/৩	খৌনাওজম খোমদোন
ঈহৌ	X		
১৫৪। খুদোল	১৯৮১	X	লমশাংনা ফোগুবা
	X		
১৫৫। লাইম থানবী	১৯৮৩	X	X
	অহানবা চহী		
১৫৬। শাগৈ	১৯৮১	থাগী	চিংসুবা মেঘা সিংহ
	অহানবা চহী		
১৫৭। থাংজ তরেং	১৯৮০	চয়োল	নীলধ্বাজ খুমন
	X		
১৫৮। ওজা	১৯৮৩	থা ২/২	টিচরস ফোরম, মণিপুর
	অহানবা চহী		
১৫৯। য়াগৈরোল	১৯৮০	থা ৬/৬	পুত্ৰস্বম ইবোহল সিংহ
	অহানবা চহী		
১৬০। লীক্লম	১৯৮০	থা ৩/৩	ওক্রম ব্রজমোহন
	অহানবা চহী		(খৌবাল)
১৬১। লুপা মরুপ	১৯৮৩	থা ৩/৩	এস. বোনবিহারী সিংহ
	অহানবা চহী		
১৬২। ছাত্রগী ঈহৌ	১৯৮৩	থাগী	ছাত্রশিংগী চেফোঙ
	অহানবা চহী		
১৬৩। নোংপোক থোং	১৯৮১	থাগী	মঙ্গীসনা সিংহ
	X		
১৬৪। কংথোকপা	১৯৮০	থা ৩/৩	বাই. বাবু সিংহ
	অহানবা চহী		
১৬৫। খোরিরোল	১৯৮২	X	গাঙোম বসন্তকুমার
	X		(লক্ষিপুর)
১৬৬। লৈ লাংবা	১৯৮৬	থা ৩/৩	ডাক্তর যামিনি দেবী
	X		

১৬৭। সাহিত্য বীণা	১৯৮৩	X	গুণবিমানবম নবদ্বীপ
	অহানবা চহী		
১৬৮। শিল্পমণি	১৯৮৪	X	এন. ইন্দ্রকুমার
	X		
১৬৯। পঞ্জেল	১৯৫২	থা ৩/৩	এন. কুঞ্জমোহন (কাছাড়)
	X		
১৭০। ব্রজ শিংজং	১৯৮৫	থা ৩/৩	সমানন্দ শর্ম্মা
	X		
১৭১। নুপীগী	১৯৮১	X	এ. পুষ্পা দেবী
খোঙজেল	X		
১৭২। মালেম বিভো-	১৯৮১	X	এম. ইবোহল সিংহ
লুসন পাউজেল	X		
১৭৩। লীচিং লম্বী	১৯৮০	থাখায়	চন্দাবাবু সিংহ
	X		
১৭৪। যেনিংথা	১৯৮১	থাখায়	যং বাইটবস ফোবম
	অহানবা চহী		
১৭৫। ফিলম তাইবঙ	১৯৮৩	থাগী	X
১৭৬। পোইবৈ পাউদম	১৯৮০	থা ৩/৩	লাইলোকপম কোলা
১৭৭। HAWK	১৯৮০	থাগী	গৌবো শর্ম্মা
	অহানবা চহী		
১৭৮। স্বাই লমজেল	১৯৮১	থাখায়	সলামদ সৈক
	X		
১৭৯। হকলোন	১৯৮৪	থাখায়	X
	X		
১৮০। নিংঙোন পাউ	১৯৮১	থাগী	এ. যো বোম্বোং
	X		
১৮১। ওল ইন্দিয়া			
ইউনিয়ন			
কংগ্রেস			
মণিপুবগী			

	চেফোঙ	১৯৮১	থাগী	X
		X		
১৮২।	অনৌবা যাওল	১৯৮০	থাগী	X
	অহানবা চহী			
১৮৩।	ঐখোয়গী কংলা	১৯৭০	X	এল. মোহেন
	অহানবা চহী			
১৮৪।	খোঞ্জেল	১৯৪৭	থাখায়	নিংথেম মাখবজিং (ত্রিপুরা)
১৮৫।	ঈরাওখোল	১৯৭০	থা ২/২	শ্রীপ্রিয়োকুমার সিংহ
	X			
১৮৬।	খুদোল	১৯৮০	থাগী	কুঞ্জোম অমসুং ইমোবা
	অহাবা চহী			
১৮৭।	নোংথাং	১৯৮১	X	ময়াংগুম্বা চাউবা সিংহ
	অহানবা চহী			
১৮৮।	কংলা	১৯৮৩	থা ৩/৩	জি. চন্দ্রকুমার শর্মা
	X			অতোস্বাপু রিসর্চ সেন্টব
১৮৯।	লীলা	১৯৮৬	X	নীলধজ খুমন
	অহানবা চহী			
১৯০।	কোরৌহনবা	১৯৮২	X	লোন অনীগী ফোঙবা
	অহানবা চহী			
১৯১।	উংবা	১৯৮০	X	কুমার সিংহ
	X			
১৯২।	কুন্দো পরেং	১৯৮৩	থা ৬/৬	কুলচন্দ্র শর্মা শাস্ত্রী
	X			
১৯৩।	রাগ বঙ্গ	১৯৮৮	থাখায়	ম্যুজিক এন্ড দান্স ওল মণিপুর এসোসিয়েসন
	X			
১৯৪।	নুঙ্গী	১৯৮৫	থাগী	য়ুম্লাম চনু মণিতোঙ্গী
	X			
১৯৫।	লোন	১৯৮০		সাপম তোম্বা সিংহ
	X			

১৯৬। ইপাথৌকোক	১৯৮০	X	চনম খাবা
	X		
১৯৭। সাইল মঙাল	১৯৮৮	X	ইবোম চন্দ্রমণি সিংহ
	অহানবা চহী		
১৯৮। ঐথোয়গী শাক্রম	১৯৮০	থাখায়	এন. গন্তীব সিংহ
	অহানবা চহী		(ককচিং)
১৯৯। পলেম	১৯৮০	থাগী	নোংযাই তাখৎময়ুম
	X		
২০০। ব্রাচিন	১৯৮৫	X	মাইবম নোংসাবা
২০১। কংলা পুংজাও	১৯৮২	থাখায়	থৌনাওজম যুগেন্সব
	X		
২০২। শিদ মপাও	১৯৭৬	থাগী	নাওবিয়া অমুসনা
	X		
২০৩। অনৌবা মণিপুব	১৯৭৮	চযোল	পোৎশংবম ধনকুমাব
	X		
২০৪। ইমা	১৯৮১	X	X
	X		
২০৫। ফিবাল	১৯৮০	থাখায়	X
	X		
২০৬। পান্দম	১৯৮১	নুংতিদগী	চিংশুবা অকাবা
	X		
২০৭। মকপ	১৯৮২	চযোল	মণিপুবী বেঙ্গোলীদা
	X		ফোঙবা
২০৮। ঈতমবাক	১৯৮২	চযোল	কে. কিমপু
	অহানবা চহী		
২০৯। বজনীগক্ষ	১৯৮২	থাগী	X
	X		
২১০। মণিপূর	১৯৮০	থাগী	X
	X		
২১১। পাওখোল	১৯৮২	X	X

	X		
২১২। চাওখৎপা	১৯৮৬	থা ৬/৬	সোসিয়ো ইকোনোমিক অমসুং ইনজিগী
	X		
২১৩। লোক সাহিত্য পত্রিকা	১৯৭৫	X	আবুল সাহসান চৌধুরী
	X		
২১৪। অনৌবা যুগ	১৯৫৩	নুংতিগী	কে. বীর সিংহ
২১৫। প্রজা শান্তি	১৯৮৪	চয়োল	X
	X		
২১৬। আইন তেংবানগী পাউচে	১৯৯১	X	লাইশ্রম নন্দকুমার
	X		
২১৭। হিন্দু পাউজেল	১৯৯০	থা ৩/৩	এস. কুলচন্দ্র সিংহ
	অহানবা চহী		
২১৮। অচুন্না	১৯৯০	চয়োল	
	X		
২১৯। নীংতন্না			
২২০। মৈতৈ ময়েক	১৯৯০	চয়োল	X
২২১। যোংহ্লিং		থাখায়	
২২২। চুমথাং	১৯৮৬	X	ক্ষেত্র মুনাল (ককচিং)
	X		
২২৩। মীংশেল	১৯৭৯	থা ২/২	কয়ামুদি পুন্নিময়ুম
	X		
২২৪। মতমগী খোংথাং	১৯৭২	থা ৩/৩	যুনিভরসিয়েল লিটরেরি এসোসিয়েশন, খুরাই
	X		
২২৫। সাহিত্য লৈচল	১৯৮৭	থা ৬/৬	ললচেনবা মৈতৈ
	X		
২২৬। মচা লৈমা	১৯৮৯	থা ৪/৪	অরাস্তম ওংবী ইবেমহল বাংলাদেশতা ফোঙবা
২২৭। অনৌবা মঙাল			
২২৮। ঈরিক	১৯৮৭	X	কে. ডি. কোনসম
	অহানবা চহী		

২৩৯।	বিজ্ঞানগী		থাগী	মোইবাংথেম ঙাংছোই,
	পাউদম অমসুং			সোসাইটিজ বিসৰ্চ
	অণুৰূপা			এসোসিয়েসন
২৪০।	অপোকপা	X	থাগী	বণবীৰ সিংহ
২৪১।	ক্লাউট এণ্ড	X	থা ৬/৬	X
	গাইড			
২৪২।	যং সোশ্যালিষ্ট	১৯৫০	X	নবকুমাৰ
	লীগ ইউনিট			
	মেগাজিন			
২৪৩।	অবংবা	X	X	ৰাহেংবম বানোদকুমাৰ
	থৱানমিচাক			
২৪৪।	গগব্য দৰ্শন			
২৪৫।	হিয়াং হিবেন	X	X	মণিপুৰ ষ্টেট মুজিয়ম,
				দাইবেজোবেট এণ্ড
				সোসিয়েল ৱেলফিয়াৰ
				আৰ্টস এণ্ড কলচৰ
২৪৬।	কংলৈপাকী	X	চযোল	শমজাই সিংহ
	মৈবা			
২৪৭।	অঙাংবা ফিৰাল	১৯৯০	থাগী	X
২৪৮।	সনা লৈবাক	১৯৭৩	X	চান্দম মণিহাৰ সিংহ
		X		
২৪৯।	ঈহৌ	১৯৭৩	X	শ্যামকহাই সিংহ
		X		
২৫০।	নাগবিক পম্বু	১৯৭৪	X	কে. ব্ৰজমোহন সিংহ
		X		
২৫১।	গাফীবাদ	১৯৭৫	X	X
		X		
২৫২।	মীওইবা	১৯৭৮	X	মোলেকুল শৰ্মা
		X		

২৫৩। লৈশেন্সা	১৯৭৭	X	জয়কুমার সিংহ
	X		
২৫৪। মণিপুর	১৯৬০	X	এন. তেজী সিংহ
টাইমস	X		
২৫৫। সাইক্লোন	১৯৭৫	X	অরাস্থম শরৎ সিংহ
	X		
২৫৬। লৈকোমুংদা	X	X	জিৰিবাম
২৫৭। মলয়া	X	X	X
২৫৮। ঈরাং	X	X	X
২৫৯। লিল্লা	X	X	X
২৬০। সেবাবি	X	X	X
২৬১। খোজেল	X	X	এ. আই. আর. ইন্সফালনা পুথোকপা
২৬২। মান্নবা	X	X	কৈশাম শ্যামকিশোর
২৬৩। পছুংফম	X	X	গুনধবজ সিংহ
২৬৪। ফিদম	১৯৮০	X	এ. কে. য়ুমখাইবা
২৬৫। লম্বী	১৯৯০	থা ৪/৪	আর. কে. আই. মণিপুরী
	অহানবা চহী		সহিতাগী মহৈরোইশিং
২৬৬। পুদিল	১৯৯০	থাগী	রণবীর সিংহ
	X		
২৬৭। মণিপুর লনগৈ	১৯৯০	X	কে. কতরান
	X		
২৬৮। ঈচেল	১৯৯২	থা ৪/৪	লাইশ্রম শশীকুমার সিংহ
	অহানবা চহী		

